

Montevideo,  
Jueves 1º de Setiembre  
de 1983  
Año III - N° 135  
N\$ 20,00

# opinar

REVISTA - SEMANARIO

## El caceroleo del descontento

Editorial y contratapa



Aumentos masivos de tarifas:  
nafta 21% y gasoil 35%

# agenda

## ¡Lástima!

"El Ministro del Interior argentino, General Llamil Reston, afirmó hoy que "sería algo descabellado que alguien pensara en un golpe de Estado para resolver los gravísimos problemas argentinos", decía una información cablegráfica, dos o tres días atrás.

Desde luego que sería "descabellado".

Lástima que para llegar a tal comprobación, que los demócratas sabemos de memoria desde que tenemos uso de razón o poco más, los militares argentinos hayan necesitado más de cincuenta años —el golpismo en la Argentina comenzó con el General Urriburu en 1930— y que la Argentina se hallara al borde de una bancarrota que ni siquiera es solamente económica y financiera.

## Espínola: no hay presión a los Jueces

El Ministro de Justicia, Dr. Julio C. Espínola, dijo a OPINAR no saber "absolutamente nada" sobre la denuncia efectuada por el periodista Daniel Gianelli en relación con una presunta "sugerencia" que habría recibido un magistrado desde esferas oficiales para declinar competencias en un caso.

Gianelli dijo en su columna del semanario "Búsqueda" el 24 de agosto pasado, que "el fallo absolutorio de Hierro ha sido coincidente en el tiempo en estos días con otros dos episodios menos notorios en virtud de ciertas normas vigentes desde principios de mes: la negativa de un magistrado para conceder una orden de allanamiento solicitada por la autoridad policial y la negativa de otro magistrado a declinar competencias como le fuera "sugerido" desde esferas oficiales en relación con un episodio de amplia difusión a fines de julio".

El periodista señaló asimismo que "estos tres casos son muestras evidentes de que también en el campo judicial ha comenzado a operarse un proceso de transformaciones internas que apuntan al ejercicio efectivo de las responsabilidades propias de la función jurisdiccional y de su independencia del poder político".

Al consultársele sobre el particular, Espínola dijo no tener "ninguna vinculación con los jueces, ni con lo que hacen, ni con lo que piensan, ni con lo que dicen, ni con lo que van a hacer".

Admitió que en algunas oportunidades tiene conocimiento de aspectos referidos a algún caso, pero advirtió que "a veces me entero y otras veces no".

"De manera —dijo—, que no sé nada lo que va a hacer, ni lo que piensa hacer, ni lo que quiere hacer" y añadió que "haga lo que haga, se verá si está bien o mal hecho según lo diga el superior después".

Aclaró Espínola que no había tenido oportunidad de leer el artículo de Gianelli, pero al insistirselo sobre el asunto, respondió enfáticamente: "A los jueces no se les sugiere nada. Hacen lo que les parece conveniente y se acabó".

## Las ideas y su hora

Más grande que el paso de poderosos ejércitos, es una idea cuya hora ha llegado.

VICTOR HUGO

## ¡Kelly ha vuelto!



Guillermo Patricio Kelly ha sido recurrentemente centro de polémica. No sólo ahora, sino desde siempre. Formado en el peronismo, llegó a puestos destacados dentro de la organización y del gobierno, antes de la primera caída de Juan D. Perón. Luego conoció la prisión en Argentina y en Chile y se fue alejando cada vez más del justicialismo.

La rivalidad con otros dirigentes peronistas se fue tornando encarnizada. Sus amigos de antes se convirtieron en sus enemigos de ahora. Y la lucha parece ser a muerte.

En los últimos tiempos, Kelly ha pasado a ser, en esta Argentina que marcha a tientas hacia la institucionalización democrática, el gran acusador.

Todas las semanas tiene nuevas denuncias. Y éstas nunca son vagas: por el contrario, las hace con pelos y señales: nombres, fechas, lugares y hechos. Como él mismo lo afirma, le gusta presentar evidencia.

"Quórum", su semanario, no es una edición que repare en los lujos formales: presentación, diagramación y estilo. Es un arma de combate, un punch directo al mentón de la corrupción. La preocupación constante es descubrir hechos anómalos, sucedidos en los últimos años, y denunciarlos. El vaciamiento de YPF, las actividades locales de la logia P2 y sus relaciones con el gobierno militar, las andanzas del Almirante Massera y los oscuros hilos que dirige el dirigente sindical peronista Lorenzo Miguel, desde la asesina maquinaria de la Triple A hasta el presente, pasando por fraudes, acomodos, desapariciones, secuestros y muertes.

Pero las denuncias de Kelly no quedan en el papel. El mismo se ha preocupado de que vayan más allá: que lleguen a la justicia. Se ha ofrecido personalmente para ayudar a los jueces a investigar los casos que destapa y en algunos ya ha tenido éxito. Massera está en prisión y los vaciadores de YPF también.

Pero el juego es peligroso —Kelly siempre lo supo— y nadie la saca regalada. Quien juega con fuego termina quemándose. Y vaya que Kelly ha jugado con fuego. Sus enemigos dan miedo de sólo nombrarlos: Lorenzo Miguel y la mafia sindical peronista, Massera y los militares corruptos, Licio Gelli y sus secuaces en la Argentina.

El miércoles pasado, Kelly volvió a ser noticia. Y esta vez era él y no sus revelaciones. Había sido secuestrado por un comando que lucía uniformes del Ejército y era dirigido por un "coronel".

A lo largo del día, múltiples llamadas dijeron haber visto el cadáver de Kelly. Pero a la noche, cuando todos lo creían muerto, Kelly apareció gritando en una estación de nafta en las afueras de Buenos Aires: "¡Soy Kelly!".

¿Qué pasó? Aún sigue siendo en gran medida un misterio. Kelly sugirió que se había escapado a sus captores y con la cara magullada hizo sus primeras manifestaciones a la prensa. Habló de "El Dotor", de "El Bagre" y de otros enigmáticos personajes que habrían dictaminado su secuestro. ¿Quiénes son ellos? Muchos pensaron en el campo de las 62 Organizaciones.

Lorenzo Miguel salió al cruce diciendo que seguramente fue Kelly quien planeó su propio secuestro.

Mientras tanto, se esperan nuevas revelaciones suyas. El las ha prometido. El lunes estuvo reunido todo el día con el juez y, según algunas versiones, habría afirmado que fue el propio Licio Gelli quien ordenó su rapto.

La Argentina tiene que liberarse de la mafia para llegar a la democracia, ha manifestado insistentemente Kelly. Esta es la primera tarea: lograr que la Justicia les saque la careta al "Dotor", al "Bagre", al "Negro" y a otros.

¿Podrá hacerlo o amanecerá un día con un orificio de bala entre sus ojos? Este es el dilema que enfrenta Guillermo Patricio Kelly.

## Congreso en Belgrado

Mañana ha de culminar en Belgrado el Primer Congreso Internacional de Derecho Constitucional, que se inaugurara días atrás, y que fuera organizado por la Asociación Internacional de Derecho Constitucional. El mismo ha estado dedicado a los problemas de la Constitución moderna, habiéndose dividido el temario en cinco puntos principales: 1) Los diferentes conceptos de Constitución moderna; 2) El Poder constituyente; 3) Los problemas de la aplicación de la Constitución contemporánea; 4) Los problemas de la interpretación de la Constitución

contemporánea y 5) El control de constitucionalidad de las leyes.

Nuestro Director fue invitado a participar en el referido Congreso por el Dr. Salvador María Lozada, en su carácter de Primer Vicepresidente de la Asociación Internacional de Derecho Constitucional. El Dr. Tarigo debió declinar tan honrosa invitación, dado que le era imposible, por diversas razones, ausentarse del país.

Oportunamente daremos cuenta de algunas de las conclusiones del referido evento internacional.

## Propuestas

### Los audiovisuales

Enmarcado dentro de las actividades preparatorias de la Semana del Estudiante organizada por ASCEEP y Revistas Estudiantiles, y con el auspicio de la Embajada de España ha de comenzar hoy la exhibición de un ciclo de audiovisuales.

Dicha exhibición será efectuada los días: jueves 1º, viernes 2, jueves 8 y viernes 9 de setiembre a las 20 horas en el local de ASCEEP sito en Canelones 1164.

La temática de los audiovisuales, que la Embajada de España ha cedido cordialmente es la siguiente:

Jueves 1º: Antonio Machado, vida y obra.

Viernes 2: Ortega y Gasset

Jueves 8: El eterno sueño de Calderón de la Barca.

Viernes 9: El camino de Santiago: Picasso y su obra.

## La conferencia

La que dictará hoy, ilustrada con diapositivas, el Prof. Miguel Battegazzore, sobre Expresionismo: un análisis de su lenguaje en las artes plásticas, complementando la exposición de grabados del expresionismo alemán. A las 19 y 30 horas en el Museo Nacional de Artes Plásticas y Visuales (Parque Rodó). Entrada libre.

## El concierto

Auspiciado por la Embajada de España, la Asociación Uruguaya de Ex-Becarios y Graduados en España y la Federación de Instituciones Españolas del Uruguay, el próximo lunes 5 de setiembre tendrá lugar en la Sala Vaz Ferreira de la Biblioteca Nacional un Concierto de Piano a cargo de la concertista uruguaya Nybla Mariño Bellini, con obras de Schumann y Chopin en la primera parte y de Granados, Falla y Albéniz en la segunda.

La recaudación de este Concierto será a total beneficio del Hogar Español de Ancianos. La entrada-donación (N\$ 100) y los programas podrán retirarse en la Embajada de España en cualquiera de los Centros e Instituciones Españolas en Montevideo y en la propia Sala Vaz Ferreira, antes de iniciarse el Concierto.

## ¿Dialogantes?

En el país existe, sin duda, una prácticamente unánime voluntad de diálogo, de un diálogo que pueda conducir a un gran entendimiento.

Pero diálogo supone, naturalmente, dos partes contrapuestas, en igualdad de condiciones, que intercambian opiniones, que formulan libremente sus argumentos y sus razones y que, cuando es posible, transan haciendo recíprocas concesiones. Por eso, es curioso que quienes desde hace muchos años han sido oficialistas —desde su famoso "blanqui-pechequismo" en adelante— quieran hoy posar de dialoguistas, tan vehementes y tan entusiastas, al punto de haberse molestado porque nuestro editorial de la semana anterior formulaba reservas, no al diálogo mismo, sino a algunas expresiones de quienes anuncian su mediación para

que el diálogo se reanudara. Uno no quedarealmte dejar de preguntarse: ¿Y para qué quieren el diálogo si ellos han estado siempre de acuerdo con el monólogo de quienes han ocupado el poder?

# opinar

REVISTA SEMANARIO  
Afiliado a la S.I.P.  
(Sociedad Interamericana  
de Prensa)

**Director**  
Dr. Enrique E. Tarigo

**Sub-Director**  
Luis Antonio Hierro  
**Redactor Responsable**  
José Luis Guntín  
Patria 532, Apto. 301

**Política Nacional  
e Internacional**  
Dr. Carlos Manini Ríos  
Dr. Américo P. Ricaldoni  
Roberto Asís  
Prof. Alfredo Traversoni  
Dr. Ope Pasquet Iribarne

**Economía**  
Cr. Luis A. Faroppa

**Agropecuaria**  
Dr. Eduardo J. Corso

**Información y Análisis**  
Juan Miguel Petit

**Libros**  
Milton Fornaro  
Elvio Gandolfo

**Plástica**  
Mercedes Sayagués Areco  
Luis Bausero

**Ciencia**  
Rafael Courtoisic

**Cine**  
Luis Elbert  
Alejandro Bluth  
Aurelio Lucchini Freire

**Teatro**  
Dra. Gloria Levy

**Música**  
Luis Battistoni

**Corresponsales**  
En Buenos Aires  
Tulia Alvarez  
En París  
Javier Fernández  
Daniel Martínez Colistro

**Caricaturas**  
Jorge Satut  
Augusto

**Coordinación Gráfica**  
Alejandro di Candia  
Alejandro Bluth

**Secretaría de Administración**  
Mara Crosta

**Redacción y Administración**  
Paraguay 1255, Ap. 202  
Impreso en los Talleres  
de "El País" S.A.  
Cuaréim 1287  
Depósito Legal  
Nº 157.935/82

**Distribución**  
Hebert Birriel  
y Nery Martínez  
Ciudadela 1424  
Teléfono: 915614  
Es una publicación  
de Perfilmetro S.A.

# Reflexionemos sobre el apagón y el caceroleo del jueves 25

EL jueves 25 de agosto, según es público y notorio, hubo en Montevideo —y según nuestros datos no sólo en Montevideo, sino también de diversas ciudades del interior del país— un apagón voluntario desde las veinte a las veinte y quince horas, acompañado del ruido producido, también voluntariamente, al golpear cacerolas y otros enseres de cocina, con cucharas, cuchillos u otros objetos metálicos. Para que no se nos pueda reprochar ningún desliz o exageración en la información —aunque, reiteramos, el hecho ha sido público y notorio— acudamos a dos fuentes igualmente insospechables de sentido opositor. En su comunicado de prensa N° 24, fechado el 26 de agosto pero conocido recién en los diarios de la mañana del día 27, la Jefatura de Policía de Montevideo señaló que "se pudo comprobar que entre las 20 y 20.30 horas, en distintos puntos de la ciudad se produjeron apagones voluntarios de luz acompañados de intensos golpeteos de utensilios de cocina". Un día antes, el diario "El País" había informado que "Prácticamente en todos los barrios de Montevideo, incluido el centro de la ciudad, se registraron anoche masivos apagones voluntarios de energía eléctrica, al tiempo que en muchas viviendas —según pudo observarse, aparentemente en la mayoría de ellas— la gente golpeteaba rítmicamente ollas, utensilios de cocina y otros objetos metálicos". Agregó que "El hecho ocurrió a partir de las 20 horas y pudo ser observado directamente por cronistas de "El País" en los más diversos puntos de la capital. Numerosas personas, por otra parte, comunicaron telefónicamente a nuestra Redacción lo que estaba ocurriendo en sus respectivos barrios". "Desde varios días antes —también señaló "El País"— millares de volantes anónimos distribuidos por toda la ciudad, convocaban a la ciudadanía a realizar tales manifestaciones".

EL hecho, repetimos, es conocido desde la hora misma en que se produjo y tanto el comunicado policial como la información de "El País" no hacen sino confirmarlo. Nos resulta imprescindible —así entendemos nosotros el periodismo— no limitarnos a la información, sino complementarla con la opinión. El hecho ha sido absolutamente nuevo en el país y ese hecho absolutamente nuevo tiene un clarísimo sentido y una evidente significación. No es necesario acudir al *Jornal do Brasil*, diario que citara en su crónica "El País", para saber que tales actitudes, esto es el apagón y el caceroleo del título, han sido una forma de expresión de resistencia pacífica. Resistencia pacífica frente a un gobierno de facto al que el pueblo ha querido mostrar —aunque ello fuera en buena medida innecesario, tan clara es la opinión del pueblo frente al gobierno— su desafecto y su oposición, y más que ello, su deseo vehementemente de que el país vuelva a los carriles democráticos y liberales de los que nunca debió apartarse, cualesquiera fueran las dificultades. Porque el país ha tomado conciencia a lo largo de estos largos diez años, que apartarse de la Constitución y de las leyes pudo hacerse en muy poco tiempo y mediante la decisión de muy pocas personas, en tanto que volver al imperio de la Constitución y las leyes, esto es al imperio de las normas jurídicas puestas por encima de las decisiones de los hombres, le está resultando al país una tarea difícil y compleja. Y es que, en definitiva, siempre ha resultado más fácil demoler un edificio que reconstruirlo.

ESA protesta pacífica del jueves 25 de agosto, esa protesta que ha sido una expresión del derecho de resistencia a la opresión que consagrara ya, como uno de los derechos funda-

mentales del hombre y del ciudadano, la declaración de 1789, debe llamarnos, a todos, a la reflexión. El régimen que se instaurara en el país a partir del 27 de junio de 1973 proclamó, durante mucho tiempo, como fuente de su alegada legitimidad, el consenso que el mismo había obtenido, de hecho al menos, en buena parte de la población. Es cierto que, a partir del 30 de noviembre de 1980, ha dejado de formularse esta invocación al consenso, antes tan reiterada. Y no es menos cierto que, desde la histórica fecha antes apuntada, y de manera creciente de entonces a aquí, en el país existe una enorme mayoría silenciosa —silenciosa hasta el jueves 25— que desaprueba la conducción del gobierno y que, fundamentalmente, reclama que quienes lo detentan dejen paso al gobierno que libremente la ciudadanía elija, como corresponde a un país y a un pueblo esencialmente democrático como lo es el nuestro. El sentimiento día por día creciente de la oposición no puede ya ser desconocido o ignorado. El apagón y el caceroleo de la semana pasada ha sido una muestra más, prácticamente unánime, de ese sentimiento; de un sentimiento que ha ido madurando lentamente en muchos, en todos o en casi todos quienes, en junio de 1973, encontraron razones o explicaciones circunstanciales para justificar, para admitir, para resignarse, según los casos, ante hechos que muchos también, muchísimos, rechazamos y resistimos desde el primer instante.

PERO todo esto es pasado y, tal como lo hemos afirmado repetidamente, el país necesita, de una buena vez, mirar hacia adelante y abocarse a la construcción del porvenir. Esta tesis realista, que siempre hemos sostenido, esta tesis que voluntaria y deliberadamente abdica de toda pretensión revisionista, esta tesis que propone algo así como "borrar y empezar de nuevo", debe afirmarse en esta evidentísima comprobación de hecho: el actual sistema de gobierno carece de todo respaldo en la opinión pública. Podrán los gobernantes, o quienes han designado a los gobernantes, seguir creyendo que son ellos quienes tienen razón y que todo el pueblo es quien se halla equivocado. Pero aún cuando fuera así —que no lo es, desde luego— tendrán que admitir que son los pueblos los únicos que tienen derecho a trazar los caminos de su destino colectivo. Así como el pueblo uruguayo ha evidenciado cada vez que ha podido hacerlo —el 30 de noviembre de 1980, el 28 de noviembre de 1982, el 25 de agosto de 1983— su oposición al régimen de gobierno instaurado diez años atrás, ha evidenciado también su propósito y su deseo de salir pacíficamente, civilizadamente, armónicamente si se pudiera, de esta situación institucionalmente anómala. La voluntad de diálogo, la voluntad de un gran entendimiento nacional, es prácticamente unánime en el país. Sólo quedan fuera de ella los extremistas de derecha, que sueñan con una prolongación indefinida de un gobierno de facto, y los catastrofistas de izquierda que aspiran a un endurecimiento de la situación que los autorice a sostener, dentro de algún tiempo, que están configuradas las que llaman "condiciones objetivas de la revolución". Si la enorme mayoría del país es opositora y si, a la vez, esa misma enorme mayoría ofrece su buena voluntad para negociar una salida institucional que asegure la tranquilidad de todos y que vuelva al país a sus cauces constitucionales, sería una conducta de ciegos y de sorprendentes desatender ese reclamo para pretender imponer soluciones que el país ha rechazado, que rechaza y que rechazará. Ojalá lo vean así y lo sientan así quienes tienen el supremo deber, hoy, de ver y de oír.

Como es bien sabido, la semana pasada un grupo de políticos uruguayos viajamos a Buenos Aires para firmar un documento político entre los cuatro grandes partidos de los dos países. Los blancos, los colorados, los justicialistas y los radicales establecimos en un documento muy claro nuestra voluntad de entendernos, en el futuro sobre la base delfuncionamiento de las instituciones democráticas.

En las escasas horas que destinamos a este encuentro, apenas pudimos entrever esa ciudad tan palpitante y llena de sugerencias que es Buenos Aires. Empobrecida, suficiente, mostrando en su rostro (que es, en gran medida, el de toda la Nación Argentina) el rictus de una derrota reciente y de una larga desventura interna, es —sigue siendo— una admirable persona urbanística. Los árboles y las plazas de Buenos Aires, que han suscitado el canio de tantos de sus grandes poetas, fueron y son de los más hermosos del mundo. Si esta ciudad ha crecido hacia arriba, a veces inmoderadamente, ha sabido, no obstante, conservar y dignificar el verde natural que enamoró en los comienzos del siglo a un nicaragüense llamado Rubén Darío que por allí anduvo. Como todos sabemos, Buenos Aires tiene en su arquitectura una nota sorda, que no es el afrancesamiento-finisecular, lleno de encantos, sino el funcionalismo de los años cuarenta. Tal vez algún sociólogo pueda anotar que él responde a toda una falsificación histórica que entonces se vivió. Ahí se erigen los gigantones de cemento, inexpresivos y condenatorios, solem-

nes y ausentes de vitalidad. Pero los nuevos arquitectos, hijos de una Universidad rebelde a pesar de todas las dictaduras, han aereado esa pesadez insopitable con la gracia de sus nuevas torres de cristal, tan bellas como las de la sexta avenida neoyorquina, a las que no imitan, porque se erigen con una individualidad propia, en una especie de danza espacial que está entre lo mejor, según creemos, de la arquitectura de Latinoamérica. En Palermo, entre sus árboles ilustres, la Biblioteca Nacional, abrirá el prodigo de su alada sala de lectura entre las copas de aquéllos. Y algún sociólogo podrá acotar, sin duda, que cuando hay gran arquitectura, hay espíritu de libertad.

No se conoce una ciudad, según decía Pirenne, si no se frecuenta sus mercados. Y si el breve tiempo que destinamos a este viaje no nos permitió visitarlos, sí pudimos andar por sus calles, consultar el rostro de los viandantes, entretenernos siguiendo su andar. Que nos perdonen los porteños, pero ellos saben bien que desde siempre nos chocó su arrogancia, su seguridad, su vanidad dicharachera. Hay que verlos ahora, despojados de todo ello, más por la desventura que por la derrota. El porteño se ha sensibilizado, se ha hecho humilde y autocrítico. Más pobres, no muy bien vestidos, aunque las porteñas siguen siendo las mu-

neres más elegantes del planeta, uno se puede acercar con más facilidad a su persona que a su presencia: estamos entre iguales.

Buenos Aires sigue teniendo una gran pintura, como la tiene Montevideo. Pero la tiene el servicio del vivir cotidiano, no sólo en sus galerías y en sus museos. Soldi, que no es santo de mi devoción aunque no desconozco la grácil inocencia de su pincel, decora el hall de un hotel que, en cada pieza, tiene

### En Octubre veremos los frutos

dos cuadros de buenos paisajistas. Pero en ese mismo hotel, abierto a todos, hay —además— una exposición de expresionistas modernos de primera fila. Y no hablamos, porque todos la admiramos, de su gran literatura, de sus poetas, de sus narradores, del gran Ernesto Sábato que es el más importante de los escritores vivos de la lengua, aunque las revistas populares se inclinen por algún otro que tanto ha envejecido.

Tal vez lo más expresivo de lo que hemos querido señalar como un venturoso renacimiento, sea el gran nivel de sus políticos. Los uruguayos nos hemos acostumbrado a juzgar a

nuestros colegas argentinos a través de una secuencia de seres que no estaban a la altura de sus responsabilidades. Fatales, verbosos, prometedores, afeanaron este oficio austero. Hoy puedo decir que entre los que vi y traté, en tan pocas horas, también encontré el rostro de la nueva Argentina. Los peronistas, a los que como es obvio no les tuve simpatía, han hecho un largo y fecundo proceso de revisión. Sin que me lo dijeran, advertí que se habían depurado porque, como buenos argentinos, han vuelto a amar la libertad, el individuo y a considerar al Estado como un instrumento y no como un fin. Han aprendido, casi todos (y el que no está, se embroma), que nuestra vida y nuestra historia son nuestras, propias e intransferibles, y no su reflejo, como con error creyeron tantas veces.

Y, sin que esto suponga otra cosa que una expresión personalísima, ahí está el líder radical, Raúl Alfonsín. Aunque siempre respetamos esta tendencia, siempre también encontramos en sus hombres un eco de las rapsodias inexplicables del gran don Hipólito, el silencioso de las frases enmarañadas, el intrincado expositor de fines y metas nebulosas y místicas. Todos, aún los más lúcidos, caen en la rapsodia no muy bien avenida con la sintaxis. Raúl Alfonsín ha puesto su prosa plantada sobre la base de una

lógica conceptual. Sabe decir con toda claridad qué es lo que piensa sobre su país y su destino y, además, lo dice con llana humildad.

Alfonsín, un cincuentón con veinte nietos, modesto señor, abogado sin mucho lustre (según él mismo ha confesado), tiene la atracción de lo auténtico, de lo verdadero y de lo sencillo. Tal vez no deslumbra, pero transmite una hermosa sensación de confianza y de seguridad. Y no tiene ninguna impostación. Es, así nos pareció ahora como en otras veces que lo hemos visto, lo que tiene que ser.

Menciono concretamente su nombre, pero no excluyo a sus correligionarios, también valiosos. A mi juicio no elimina, como ya está dicho, el valor que le atribuyo a sus futuros contendientes. No sé quién ganará el pleito de octubre: si esa masa un tanto sorda, pero impetuosa, del peronismo, o este nuevo radicalismo al que el líder le ha puesto alas.

Sé, sí, que la Argentina está viviendo una hora de renacimientos, cuyos frutos veremos en octubre. Lo que ha hecho la arquitectura, la pintura, la poesía y la vida misma en estos años oscuros; lo que ha hecho el hombre argentino a pesar de sus gobiernos, lo que ha logrado el autoconocimiento de la desventura y la fuerza de un pueblo creador, se verá en las urnas. Este es un pueblo que ha encontrado la verdad de su destino y ahora es imposible que se lo robe de las manos. Ya nos encontraremos, algún día, compartiendo jubilosamente un gran camino común, como con todos los pueblos de América. Todos estamos renaciendo.

## Ni contubernio ni falta de deber

Hay quienes —felizmente son unos pocos— no entienden que el tiempo del agravio, debería darse por definitivamente sepultado en este bendito país. Ayer —para algunos— los hombres políticos fuimos calificados de "corruptos", hace no mucho tiempo de "comunistas", luego de "asesinos" y finalmente ahora, como si aún faltara alguna adjetivación más, somos "contuberniadores", valga el neologismo.

El ciudadano militar, Cnel. Emilio Sequelra, pronunció el pasado 25 de Agosto, un discurso político, en el marco de los actos conmemorativos del 158º Aniversario de la Declaratoria de la Independencia. Del mismo extractamos los siguientes pasajes:

"Por ello, sus hombres cumplen con su deber sagrado con la Patria y no pueden comprender como quienes dicen sentirse animados por los mismos principios, puedan recurrir al extranjero pretendiendo contubernios y auxilio que le faciliten su acceso al poder. Igualmente, entienden que el máximo principio que conforma su personalidad es el del nacionalismo oriental artiguista y no irreductibles principios filosóficos que por lo demostrado no se adaptan a las exigencias del Estado occidental frente a su permanente amenaza de Oriente".

Esta fue la opinión de un ciudadano militar. Nosotros, ciudadanos periodistas, asistidos por el mismo derecho del que hizo uso el referido ciudadano para hacer conocer su opinión política, haremos conocer seguidamente la nuestra, con la única diferencia de que el espacio que utilizaremos serán las páginas de Opinar, honroso espacio, y no, lamentablemente, la plaza pública. Y la haremos conocer por

que entendemos, que en el Uruguay de hoy no pueden existir más ciudadanos de 1<sup>a</sup> clase, a los que les está autorizada la posibilidad de hacer públicas sus opiniones políticas y ciudadanos de 2<sup>a</sup> clase, mansos y complacientes, que deben callar lo que piensan, sobre todo cuando estos últimos están investidos de una legítima representatividad, conferida por el voto popular.

No se regulare ser demasiado perspicaz para inferir que cuando el Cnel. Sequelra se refiere a quienes "puedan recurrir al extranjero pretendiendo contubernios y auxilio que le faciliten su acceso al poder" está haciendo clara alusión a quienes participamos del "Encuentro Democrático Rioplatense" celebrado, pocos días atrás, en Buenos Aires.

La doctrina semántica más autorizada sostiene que "contubernio" es sinónimo de "cohabición ilícita", "confabulación" o "alianza vituperable". Por lo cual surge claramente que, en la medida en que este aclarar "ilícito" y "vituperable" requiere el concurso de dos partes, se está en este caso acusando por igual a todos quienes participamos del encuentro, colorados, blancos, justicialistas y radicales.

Esta valoración crítica, por rotularla de un modo académico, conlleva un agravio, es ofensiva, tanto para los representantes uruguayos como para los argentinos.

Manejándonos con la primera de las hipótesis, nos vamos a permitir señalar que estas acusaciones están tremadamente equivocadas y que los hombres políticos uruguayos "cumplen con su deber sagrado para con la Patria"; lo que ocurre es que el modo de ejercer ese cumplimiento es encarado de un modo diferente. Para nosotros cumplir con la Patria, su-

pone defender por todos los medios el principio de que la soberanía, en toda su plenitud, radica en la Nación, que la Nación somos todos, y que a todos corresponde el derecho a autogobernarnos y que sentimos natural afinidad con quienes participan de este anhelo democrático".

En cuanto al tema del "auxilio", buscado aparentemente fuera de fronteras, debería comprenderse que sería tonto de nuestra parte salir a buscar auxilio afuera, cuando ese apoyo lo tenemos aquí, en nuestra tierra, y si llegara a faltar algún indicador para medir el mismo, basta remitirnos a la inmensa movilización popular del 25 de Agosto en la que la enorme mayoría de los uruguayos hicieron saber una vez más de qué lado estaban. Pocas

horas antes el referido ciudadano militar había pronunciado un discurso frente a un escaso número de civiles.

Refiriéndonos al tema del "acceso al poder" no quedan dudas que ese es uno de nuestros objetivos, y que vamos a cumplirlo. Existe en nosotros una urgencia electoral, pero como sostiene Arturo Illia "nuestras urgencias electorales son institucionales". Deseamos acceder al poder para comenzar nuevamente a vivir bajo el imperio de la Constitución y para darle al país la cuota de dignidad y felicidad de la que hoy no disfruta, nada más que para eso.

Los dirigentes políticos argentinos que serán gobierno de aquí a sesenta días, están identificados con nosotros en la lucha por la recuperación democrática continental. No fuimos a Buenos Aires a planificar "contubernios" ni nada que se le parezca. Fue ésta nada más y nada menos que una reunión de hombres libres, quienes coincidimos que en América ha llegado la hora de los pueblos y que está definitivamente agotado el tiempo del autoritarismo militar. Duela a quien duela.

## La Marisquería

### Ahora también en Carrasco Cocina internacional

**POCITOS**  
Benito Blanco entre  
Br. Artigas y Avda. Brasil

**CARRASCO**  
Rambla México  
Nº 6253 y Miraflorres

En las primeras horas de la noche del 25 de agosto, conversábamos en la penumbra de la sala sobre lo propio o impropio de celebrar ese día la fecha nacional. Por cierto que no voy a reanudar el asunto, repitiendo los argumentos en uno y en otro sentido, que han sido tantas veces expuestos y que, en ocasión del centenario, en 1925, dieron lugar a apasionadas discusiones cuando la interpretación de la fecha desbordó el marco de la Historia y de la teoría política, para definirse con inoportunas banderías partidarias.

Precisamente en el mediodía de este mismo jueves pasado, los amigos de Radio Sarandí me habían preguntado cuáles eran los requisitos que considero esenciales para que hoy una nación sea verdaderamente independiente. Les respondí, poco más o menos, que se requería: 1) sentimiento arraigado de nacionalidad en sus habitantes; 2) absoluta autodeterminación política; 3) solidez económica del país y financiera del Estado; 4) amparo de la lengua y la cultura propias en todas sus manifestaciones, incluyendo libertad de educación, información y opinión. Tales condiciones estuvieron sin du-

da presentes en el recordado acto de la Florida, en 1825 (a pesar de la inevitable incipiente economía en un país que iba a nacer). Pero lo que ha dado lugar a discusión no es aquella Declaratoria sino la siguiente ley de incorporación de la Provincia a las demás del Río de la Plata.

En todo caso, la ocasión de 1825 estableció en forma solemne la decisión del pueblo oriental, por lo que no me parece del caso el análisis casuístico para deslucir lo que esencialmente vale y sirve como símbolo. De otra manera, podríamos concluir, por ejemplo, que es una incongruencia histórica que Francia tenga como fecha nacional al 14 de julio.

Desde aquel 25 de agosto fuimos libres como nación, y entre la libertad y la independencia de un país, el vínculo es mucho más íntimo que lo que pueda establecer la se-

mántica. Bien sabemos que un Estado puede ser independiente sin que su pueblo sea libre, pero nuestra vocación nacional requería entonces, y ahora, y siempre, conjuntamente ambas cualidades: Independencia y libertad.

En estas disquisiciones me

### No oye sólo quien no quiere oír

encontraba cuando comenzamos a sentir un sordo rumor que llegaba hasta nuestra casa desde todas las direcciones y que parecía propagarse, de eco en eco, desde muy lejos, una especie de repiqueo prolongado e insistente.

Las trampas de la memoria son muy caprichosas. Aquel ru-

moroso barullo a mí me representó en forma muy viva una escena ocurrida hace ya muchos lustros, allá por los tiempos de "la Primera Gran Guerra".

En las quintas de lo que entonces constituía "las afueras" de Montevideo, había descendido de pronto la langosta. Eran millones y millones de langostas que, en espesas "mangas" habían ensombrecido el cielo y de pronto se abatieron sobre el pago. Sus ávidas mandíbulas sonaban un murmullo hirviante y destructivo, arrasando con cuanto vegetal estaba a su alcance, árboles, prados, labrados, jardines y huertos. Era ésta, por entonces, una plaga periódica que se descargaba sobre el territorio, de pronto, tan impredecible como las tormentas y como las inundaciones. Para combatirla se usaban toda clase de artificios y hasta hubo un ente oficial con una armada langostina,

cida, pero solamente muchos años después los científicos enseñaron a prevenir su venida, combatiendo los insectos en su chaqueño origen.

Para mí, niño, era aquella la primera "manga", que azorado veía devorar la huerta de mi abuela, mientras ella y mis tíos, trataban de ahuyentar los malignos bichos golpeando energicamente las cacerolas con tapas y cucharones. Entre nervioso y divertido, me incorporé al barullento coro, y allí anduvimos por un buen rato haciendo todo el estruendo posible, que se sumaba al que se oía en todas las quintas del barrio, con el fin de salvar de las insaciables mandíbulas cuanto quedara aún de rescatable.

Muchos años después, estaba un día rememorando esta experiencia, cuando un interlocutor de espíritu científico me objetó:

—Era un trabajo inútil y un esfuerzo desatinado, porque los acridos son sordos.

—Han de ser sordos, si usted lo dice, le respondí, pero yo le garantizo que oír, si que oyeron, y al final, levantaron vuelo. Pudo así mi abuela salvar siquiera en parte su quinta, y yo me sentí muy orgulloso por mi muy modesta contribución.

## Medidas sin fundamento jurídico

Con motivo de las manifestaciones de protesta populares efectuadas el jueves 25 de agosto y que consistieron en no circular por la vía pública de 18 a 20 horas, apagón voluntario de 20 a 20.15 y un atroz ruido de cacerolas vacías en todos los barrios de la capital desde las 20 en adelante durante más de media hora, la Policía de Montevideo difundió un comunicado en el que expresa que fueron detenidas 398 personas por realizar manifestaciones callejeras no autorizadas, recobrando 350 de ellas su libertad mientras que las restantes 48 permanecieron a disposición del Poder Ejecutivo en aplicación de Medidas Prontas de Seguridad.

No es la primera vez que se invoca el Instituto de las Medidas Prontas de Seguridad para mantener la detención de personas con motivo de transgresiones a diferentes disposiciones de seguridad dictadas por la policía o el Poder Ejecutivo. Es hora de establecer que esa invocación es desacertada y que carece de fundamento jurídico.

Las Medidas Prontas de Seguridad son atribuciones de carácter extraordinario que la Constitución pone al alcance del Poder Ejecutivo para hacer frente a determinadas situaciones muy específicas y con alcance y carácter muy estrictamente definidos.

En efecto: el artículo 168, inciso 17 de la Constitución de 1967 —que reproduce casi idénticamente los artículos 81 de la Constitución de 1830; 79, inciso 19 de la Constitución de 1918; 158, inciso 18 de la Constitución de 1934; 157 de la Constitución de 1934; 157 de la Constitución de 1952— faculta al Poder Ejecutivo para: "Tomar medidas prontas de seguridad en los casos graves e imprevistos de ataque exterior o conmoción interior, dando cuenta, dentro de las veinticuatro horas a la Asamblea General, o, en su caso, a la Comisión Permanente, de lo ejecutado y sus motivos, estándose a lo que éstas resuelvan. En cuanto a las personas, las medidas prontas de seguridad sólo autorizan a arrestarlas o trasladarlas de un punto a otro del territorio, siempre que no optasen por salir de él. También esta medida como las otras, deberá someterse, dentro de las veinticuatro horas de adoptada, a la Asamblea General en reunión de ambas Cámaras, o, en su caso, a la Comisión Permanente, estándose a

"su resolución. El arresto no podrá efectuarse en locales destinados a la reclusión de delincuentes".

Es obvio que para que pueda el Poder Ejecutivo adoptar esta medida extraordinaria, debe existir un "caso grave e imprevisto de ataque exterior o conmoción interior". Tal circunstancia no se da ni en una ni otra hipótesis, ya que no hay ataque exterior alguno ni existe un caso grave e imprevisto de conmoción interior, máxime cuando es el propio gobierno el que continuamente invoca la tranquilidad y absoluta paz que reina en el país. Las medidas extraordinarias no se adoptan genéricamente y con alcance ilimitado en el tiempo sino ante la existencia concreta de los supuestos antes mencionados y para disponer de los medios idóneos para contrarrestarlos.

Por otra parte, las medidas prontas de seguridad presuponen la existencia y vigencia efectiva de la Constitución y los derechos que ella consagra, desde que son una facultad excepcional para apartarse transitoriamente de su cumplimiento por parte del Poder Ejecutivo. No cabe aludir a estas medidas que de por sí son extraordinarias, cuando lo ordinario, en las circunstancias actuales, es que no rijan las disposiciones constitucionales.

Las medidas prontas de seguridad suponen, además, la existencia de un Poder Legislativo independiente y con poderes

Eduardo Paz Aguirre

bastantes como para oponerse eficazmente a una decisión en tal sentido del Poder Ejecutivo. Este, al adoptar medidas prontas de seguridad, debe comunicarlas dentro de las 24 horas a la Asamblea General, y "estar a lo que ésta resuelva". Es decir, utilizando una terminología habitual, que la Asamblea General, es decir el Parlamento, es "la dueña de las medidas" y puede resolver si las mantiene o las deja sin efecto cuando lo considere adecuado. Independientemente de la pretensión del Poder Ejecutivo.

En el caso de arresto de personas, el Poder Ejecutivo está igualmente obligado a dar cuenta circunstanciada de cada caso a la Asamblea General, teniendo ésta el mismo derecho a levantar esas medidas si lo entiende pertinente.

Pero actualmente, como es de sobra conocido, no existe ni la Asamblea General que es la reunión de la Cámara de Diputados con la de Senadores, ni existe la Cámara de Diputados ni tampoco la de Senadores. En una palabra, no existe el Poder Legislativo. ¿A quién le comunica el poder Ejecutivo las "medidas prontas de seguridad"?

Nadie podrá invocar que esa función la cumple el Consejo de Estado, ya que constitucionalmente el Consejo de Estado no existe, su creación es extra constitucional, carece de autonomía y poder de decisión propios ya que es un órgano de-

signado por el Poder Ejecutivo y sujeto a su voluntad; no tiene origen electivo popular ni carácter representativo alguno y por consiguiente la función de controlar que la Constitución pone a cargo de la Asamblea General en un punto tan delicado como lo es el de los derechos individuales no está ni puede estar a cargo de un órgano como el Consejo de Estado, que depende del órgano que supuestamente debiera controlar.

Las personas que han sido detenidas el pasado 25 de agosto por manifestar sin permiso por la vía pública, no lo han sido en aplicación de Medidas Prontas de Seguridad, por lo menos en la acepción técnica constitucional de este instituto. Lo podrá haber hecho el Poder Ejecutivo prontamente por razones de seguridad, pero la mención que se hace induce a confusiones que es conveniente disipar.

Es común el uso indebido de términos y expresiones que no coinciden con la realidad. Las Medidas Prontas de Seguridad, en su correcta acepción, presuponen la existencia y vigencia de la Constitución y sus garantías; la existencia de un Parlamento autónomo e independiente, dotado de la autoridad suficiente para invalidar si corresponde una decisión semejante del Poder Ejecutivo; y todo un sistema de garantías objetivas con efectiva vigencia.

No siendo así, y estando estas resoluciones enmarcadas en un régimen de facto, es improcedente jurídicamente hablar de Medidas Prontas de Seguridad, como en más de una oportunidad se ha hecho ya con evidente error y confusión.

## SORPRENDASE

DE LO ACCESIBLE QUE RESULTA REVESTIR CUALQUIER AMBIENTE CON MADERA.

PANELES DECORATIVOS IMPORTADOS  
DE MADERA PRENSADA.

DESDE N\$ 134,40 EL M<sup>2</sup> + IVA.

**PEDRO SILBERSTEIN S.A.**

EL NOMBRE PROPIO DE LA MADERA BURGUES 3320 - TEL.: 23 55 46 - 23 30 63

La libertad de expresión

# El cangrejo debajo de la piedra

Vienen de sostenerse, a propósito de la libertad de expresión, algunas afirmaciones que, más allá del anonimato —temeroso, prudente o vergonzante de sus autores— requiere la consideración y el examen, no sea del caso que luego se pretenda que su incontestación les ha dado una validez que, obviamente no tienen.

Se ha sostenido que la legislación vigente en el país relativa a la libertad de prensa y a su ejercicio ha puesto "el acento en amparar al individuo en su honor, en su buen nombre, prestigio e intimidad contra la calumnia, la injuria o la difamación, así como contra las afirmaciones públicas o noticias inexactas". Pero que, "muy poco existe, en cambio, respecto a la protección de la Nación, del Estado, de la sociedad, de la democracia y de la libertad como un todo, de los ataques que mediante organizadas y sistemáticas campañas de desestabilización y desprestigio, suelen emprender quienes desean su des-trucción o modificación violenta".

Y bien; aunque no deje de llamar la atención esta preocupación por la democracia y por la libertad por parte de quienes no se sabe siquiera si son afectos ni a la una ni a la otra —ya que no se animan a firmar sus afirmaciones— hay que decir que ello no es verdad. No es verdad, por cuanto ya la Ley de Imprenta del año 1935, tipificaba como delitos graves "La divulgación maliciosa de noticias falsas que puedan ocasionar, en su caso, alarma pública, alterar el orden, causar evidente perjuicio a los intereses económicos del Estado o al de sus Entes, o perjudicar el crédito nacional exterior o interior", "La excitación al desprecio del Estado o sus Poderes, al villipendio del escudo, de la bandera o el himno nacional". A mayor abundamiento: la Ley de 1935 tipificaba como delito de "apología de personas que se hallen requeridas por la Justicia, procesadas o condenadas bajo la imputación de alguno de los delitos previstos en el Código Penal excepción hecha de los reprimidos por los artículos 141 a 145 del precitado Código", salvo que aquella tuviera por objeto demostrar que el requerido o procesado no ha podido ser el autor del delito imputado", y la Ley de Seguridad del Estado y el Orden Interno, de 10 de julio de 1972, modificó su redacción en dos aspectos fundamentales: uno, para suprimir la excepción relativa a los delitos de los Arts. 141 a 145 C. P.,

y, otra, para suprimir la eximente relativa a que la apología tuviera por finalidad demostrar la inocencia del imputado, requerido o procesado. Y la supresión de la excepción configurada por los delitos de los Arts. 141 a 145 del C. P., es, si bien se advierte, de enorme importancia. En la Ley de Imprenta de 1935 —Ley que, la sola anunciaciόn del año de su sanción es bastante para demostrar que fue aprobada en época en que se habían dado vacaciones a la democracia— no constituye delito la apología de personas requeridas, procesadas o condenadas por la Justicia cuando se les hubiera imputado la comisión de los delitos de rebelión (Arts. 141 y 142), sedición (Art. 143), motín (Art. 144) y asonada (Art. 145). Según señala Luis Tornaria —Delitos de Imprenta, edic. de la FCU, Mont. 1981— "el Ministro de Instrucción Pública del momento manifestó que la apología de los agentes de ciertos delitos (entonces reputados políticos) no debían ser punibles, en cuya virtud se hizo exclusión de todos los previstos en el Título II del Libro II del Código Penal", esto es, los Arts. 140 a 145. "Se consultó entonces —agrega Tornaria— a José Irureta Goyena —autor del novísimo, para aquel tiempo, Código Penal uruguayo vigente— quien aceptó la salvedad establecida, pero señaló su desacuerdo con relación al artículo 140 (Atentado contra el Presidente de la República), delito muy grave, respecto del cual no debía militar el beneficio de la excepción legal. Por ello, Abad Santos dio nueva redacción al apartado c), excluyendo solamente los ilícitos reprimidos por los artículos 141 a 145 del Código Penal". (ob. cit. pág. 68, nota 125).

Se ha sostenido también que "las previsiones legales actuales son insuficientes e inadecuadas para contener este tipo de agresión, que en la década del sesenta y primeros años de la del setenta, el Uruguay conoció directamente". Y bien, si ello fuera así, lo único que se demostraría con tal afirmación es la absoluta incapacidad de los gobiernos y de los integrantes del Consejo de Estado que se han sucedido a lo largo de estos diez años —1973 a 1983— que no han sancionado, ni proyectado ni estudiado reforma alguna a la legislación vigente en la materia.

Se sostiene igualmente, que "ha de recordarse que el artículo 29 de la Constitución vigente requiere un ajuste que impri-

ma al muy genérico y ambiguo término "abusos", una orientación más definida y precisa, que sin afectar la esencia del sistema democrático ni de la insustituible libertad de expresión del pensamiento, ofrezca un marco protector más adecuado a los valores nacionales básicos, amenazados por las nuevas técnicas de avasallamiento que campean por el mundo". Es realmente estupendo que estos autores que no osan decir su nombre se preocupen por la "esencia del sistema democrático" y por la "insustituible libertad de expresión del pensamiento", pero hay que aclarar que la palabra "abusos", utilizada por el Art. 29 de la Constitución, no es ni genérica ni ambigua. Cuando el Art. 29 de la Constitución, ruego de consagrarse la libertad de expresión agrega, "quedando responsable el autor y, en su caso, el impresor o emisor, con arreglo a la ley por los abusos que cometieren", es evidentísimo que la palabra "abusos" equivale únicamente a la palabra "delitos". No hay, pues, ni imprecisión, ni ambigüedad.

Por fin, este par de periodistas anónimos, terminan proponiendo la sustitución del Art. 29 de nuestra Constitución por el Art. 19 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, que, aclaran, "es derecho positivo vigente en el Uruguay por virtud de las disposiciones de la Ley N° 13.751, de 11 de julio de 1969". Dejemos de lado la cuestión adjetiva de preguntarse para qué, si ese Pacto es derecho vigente en nuestro país, como lo es efectivamente, hay que incorporar su texto a la Constitución. Y vayamos al fondo de la cuestión. ¿Qué dice el referido Art. 19? Algo que todos aceptamos plenamente y con cuya vigencia integral estaríamos más que satisfechos. Dice, textualmente: "1. Nadie podrá ser molestado a causa de sus opiniones", disposición espléndida que se cumple en muy pocos países del mundo, quizás ni siquiera en todos los países democráticos y, seguramente, en ninguno de los países sometidos a regímenes no democráticos. Dice también: "2. Toda persona tiene derecho a la libertad de expresión; este derecho comprende la libertad de buscar, recibir y difundir informaciones e ideas de toda índole, sin consideración de fronteras, ya sea oralmente o por escrito o en forma impresa o artística, o por cualquier otro procedimiento de su elección". Magnífico; las ideas

serán buenas o malas, desde luego, pero ya no serán "foráneas" —y por tanto más— puesto que se admite que se las pueda buscar y difundir "sin consideración de fronteras". Dice todavía: "3. El ejercicio del derecho previsto en el párrafo 2 de este artículo entraña deberes y responsabilidades especiales. Por consiguiente, puede estar sujeto a ciertas restricciones que deberán, sin embargo, estar expresamente fijadas en la Ley y ser necesarias para: a) Asegurar el respeto a los derechos o reputación de los demás; b) La protección de la seguridad nacional, el orden público o la salud o la moral públicas". Perfectamente de acuerdo. Pero, ¿es que acaso el Art. 29 de la Constitución dice otra cosa? ¿No se remite a la Ley, para que sea ésta la que tipifique los delitos que pueden ser cometidos por medio de la prensa y los demás medios de comunicación?

¿Dónde está, entonces, esa virtud mágica de este artículo del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, que ya es Derecho positivo uruguayo en virtud de la ratificación que se hizo por Ley del año 1969, como para que se le proponga como texto sustitutivo del que nos rige constitucionalmente desde 1830? La virtud mágica está, únicamente, en dos palabras que ese texto utiliza: "seguridad nacional". Y para este par de periodistas anónimos, como para algunos jerarcas del proceso cívico-militar —mera coincidencia, como se comprende— la "seguridad nacional" es algo así como la nueva diosa tutelar que deberíamos reverenciar, todos los días, todos los uruguayos. Desde luego, en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, el concepto de "seguridad nacional" es fácilmente inteligible, como lo son los conceptos de "orden público", "salud pública" y "moral pública". Pero estos dos periodistas más o menos anónimos, seguramente entienden la seguridad nacional como la ha entendido la Ley Orgánica Militar vigente y como la propuso el proyecto constitucional fallidamente fracasado del año 1980: "La seguridad nacional es el estado según el cual el patrimonio nacional en todas sus formas y el proceso de desarrollo hacia los objetivos nacionales, se encuentran a cubierto de interferencias o agresiones internas o externas". Y este concepto, excesivo y abusivo, supone, como se explicara plenamente en noviembre de 1980, identificar prácticamente, seguridad nacional con gobierno de la República.

Este es, sin duda, el cangrejo que se halla debajo de la piedra.

ENRIQUE E. TARIGO.

# 1981 - 1º de setiembre - 1983

Hoy, 1º de setiembre de 1983, se cumplen dos años de la asunción del actual gobierno, presidido por el Tte. Gral. (R) Gregorio Alvarez.

Cuando, en los primeros días de agosto de 1981, pudo saberse que el Tte. Gral. (R) Alvarez había sido designado por la Junta de Oficiales Generales para ocupar la Presidencia de la República por tres años y medio, dijimos que esa designación implicaba, indiscutiblemente, "el compromiso de las Fuerzas Armadas en su conjunto, en el porvenir de la República. Compromiso ya existente, seguramente, pero compromiso diluido por esa denominación, que no compartimos por juzgarla inexacta, de gobierno "cívico-militar" que frecuente y repetidamente se le atribuyó a cada uno de los gobiernos, o si se prefiere al "proceso" inaugurado en junio, o más precisamente, en febrero de 1973. Un Presidente militar, designado por los militares que desempeñan los cargos más altos en las Fuerzas Armadas viene a poner, de alguna manera, las cosas en la situación que, desde hace casi nueve años, se vive en el país".

Señalamos en esa misma oportunidad —nuestro editorial del 6 de agos-

to de 1981— que "el nuevo Presidente deberá desde ya, desde antes todavía de su próxima asunción del cargo, tener cabal conciencia de que esta etapa de tres años y medio que él habrá de presidir, será, tal como lo han anunciado y comprometido las Fuerzas Armadas, una etapa de transición, una etapa a mitad de camino entre estos largos años de gobierno de hecho y el gobierno de Derecho que habrá de elegirse el último domingo de noviembre de 1984".

"No cabe dudar, naturalmente —agregábamos— de que estando las Fuerzas Armadas imbuidas de la necesidad de que el país comience a caminar, segura y rápidamente, hacia su normalidad institucional, el nuevo Presidente que ellas han designado habrá de poner todo el peso político que derive de su cargo, en favor de esa solución largamente ansiada por el país".

"En estos tres años y medio de transición —concluimos— de interinato, de etapa intermedia, es muchísimo lo que podrá hacerse, de manera paulatina, gradual, dosificada si se quiere, pero de manera cierta y firme, para irle restituyendo al país instituciones que deberán estar en pleno funciona-

miento ya, y desde tiempo atrás, cuando en marzo de 1985 se proceda a reinstalar las instituciones fundamentales de una democracia representativa: un Presidente elegido popularmente, un Parlamento también elegido popularmente y que sea la vía de expresión de todas las corrientes políticas del país, gobiernos departamentales también de libre elección popular".

En ese mismo editorial que hoy recordamos le auguramos al Tte. Gral. (R) Gregorio Alvarez, "que el 1º de marzo de 1985 pueda entregar su banda presidencial al Presidente de la República libremente elegido por el pueblo, con la misma y honda satisfacción del deber cumplido con la que, sin duda, el General Tajes entregó el gobierno a Julio Herrera y Obes en 1890 y el General Baldomir traspasó la Presidencia al Dr. Juan José Amézaga en 1942".

Hoy, al cumplirse dos años exactos de la asunción a la Presidencia del Tte. Gral. (R) Gregorio Alvarez, debemos decir con la misma honestidad intelectual, que no se han cumplido aquellas esperanzas ni aquellos augurios. Estos dos años de gobierno no han sido de transición, sino, por el contrario,

la continuación —agravada en algunos aspectos— del gobierno de hecho inaugurado el 27 de junio de 1973. Es verdad, desde luego, que en estos dos años se sancionó la Ley Orgánica de los Partidos Políticos y se realizaron las elecciones internas de noviembre de 1982, pero estos avances no son atribuibles al Presidente de la República, sino a las Fuerzas Armadas que cumplieron lo comprometido anteriormente a este respecto. En estos dos años, las libertades públicas —caso típico el de la libertad de expresión— han sufrido más restricciones que nunca, habiéndose clausurado temporalmente, por decisión del Poder Ejecutivo, prácticamente a todos los semanarios y a algunos de ellos, en más de una oportunidad. En estos dos años, la República no ha dado todavía ningún de esos pasos graduales a que aludímos dos años atrás para liberalizar la sociedad antes de redemocratizar al Estado.

Este aniversario no constituye, pues, un día fasto en los anales de la República. Sin perjuicio de ello, en la República alienta hoy, con más fuerza que dos años atrás, la firmísima voluntad de formular, a la brevedad, la solución armónica que permita, de una vez por todas, que ella se reencuentre con su verdadero ser nacional.

E. E. T.

Un informe de periodistas norteamericanos

# Señalan la gravedad de la censura de prensa uruguaya

Los periodistas norteamericanos entrevistaron aquí a varios colegas para recabar sus impresiones. No pudieron contrastarlas con datos oficiales, ya que no concretaron entrevistas con voceros gubernamentales, pese a que senadores de Estados Unidos —Percy, Pell y Kennedy entre ellos— solicitaron a la Embajada de Estados Unidos en Uruguay que intercediera con esa finalidad. Periodistas tan calificados como Walter Conkrite —un afamado decano de la televisión del Norte— hicieron gestiones similares, incluso ante el embajador uruguayo en Estados Unidos, Alejandro Végh Villegas.

El trabajo resultante de la investigación se compiló en una publicación de 35 páginas, que comprende resúmenes respecto a la situación política de nuestro país entre 1967 y 1982; sobre la posición del gobierno uruguayo frente a otras expresiones culturales; y una propuesta de cuál debe ser la actitud del gobierno de Estados Unidos. También se agrega un informe que hizo sobre estos temas el embajador estadounidense, doctor Thomas Aranda, quien opina que el interés por la vigencia de los derechos humanos y la libertad de prensa es una preocupación permanente de la política exterior de su país, aunque recomienda una actitud prudente para concretar esos propósitos.

Consideramos que este es un tema fundamental para el Uruguay de hoy, y nos duele que de él se enteren los extranjeros y no los compatriotas. Por lo tanto, y aún cuando no coincidimos precisamente con cada una de las opiniones o interpretaciones registradas en el informe, haremos un breve resumen del mismo.

## LA SITUACION DENUNCIADA

El análisis admite que la prensa podía discutir, en mayo de 1983, temas que estaban totalmente prohibidos en el pasado, pero concluye que, en general, está impedida de expresarse en forma totalmente libre. Los decretos o medidas de Gobierno que refieren a la prensa impiden que se pueda informar en profundidad sobre una vasta gama de asuntos. Entre otras, se señala la prohibición de divulgar noticias de las Fuerzas Armadas que no provengan de fuentes oficiales; datos sobre los sueldos de los militares; críticas al Gobierno que impliquen a miembros de las Fuerzas Armadas; notas que enfaticen la gravedad de la crisis económica; información sobre prisioneros que el informe califica como "políticos"; mención de los ciudadanos proscriptos y referencia a los partidos de izquierda.

También se registran otros temas que están o han estado vedados: difundir noticias que puedan causar alarma pública o perjudiquen la economía nacional o al sistema financiero; hacer apología de personas requeridas o condenadas por la Justicia; atacar los valores tradicionales de la familia; profundizar en problemas sociales agudos como las causas de la criminalidad o de los suicidios.

Los periodistas norteamericanos entienden que la ambigüedad de las medidas restrictivas y la amenaza de clausuras o detenciones de periodistas han provocado una intensa autocensura:

El sistema gubernamental de clasificar y juzgar a los ciudadanos —agregan— limita el libre acceso a fuentes oficiales de información; así como las sanciones económicas impuestas a través de modalidades como el retiro de la publicidad oficial significan también otra traba.

Las asociaciones y agrupaciones periodísticas independientes han sido anuladas y no se ha permitido el funcionamiento de nuevas entidades de ese tipo.

El estudio hace referencia a 26 casos concretos, ocurridos entre noviembre de 1980 y mayo de 1983, que ilustran respec-

*La transición institucional de Uruguay no incluye, por ahora, una mejora sustancial de la situación de la prensa, la que sufre represiones y retrocesos, según indica un informe del "Comité para la protección de los periodistas" de Estados Unidos, elaborado con la sección americana de la sociedad internacional de escritores, el "Pen".*

*El análisis fue redactado por periodistas de importantes medios de difusión norteamericanos que visitaron Uruguay en abril pasado, y fue recogido por diarios de influencia internacional como "Los Angeles Times" y "The Washington Post". El estudio, referido a la situación previa al 2 de agosto, sostiene que aunque la prensa podía publicar más enfoques que antes, las clausuras de publicaciones y las intimidaciones de periodistas provocan autocensura e impiden un desarrollo adecuado de la información.*

Ya antes del 2 de agosto la prensa uruguaya sufría restricciones de variada índole, las que terminan por provocar una intensa autocensura, según un análisis de periodistas norteamericanos que visitaron Uruguay en abril pasado. El tema merece discutirse internamente, para identificar los problemas que no deben repetirse.

to a la situación. Clausuras de semanarios, sanciones a radioemisoras, procedimientos policiales y procesamientos de periodistas, indicaciones oficiales de no publicar algunas informaciones, son detalladas con precisión en una cronología de los hechos más notorios.

## LAS SUGERENCIAS

El informe sugiere que, para que la transición sea efectiva, debería producirse correlativamente una liberalización de las normas sobre la prensa y la actividad de los periodistas.

Criticó la "diplomacia silenciosa" que al respecto desarrolla el embajador Aranda y subraya la necesidad de que el Gobierno de los Estados Unidos promueva más activamente la restauración de una prensa libre, oponiéndose más concretamente a las restricciones que pesan sobre ella. La diplomacia de Estados Unidos debe protestar con más energía —reclama el dictamen— ante las represiones de la libre expresión.

## A MODO DE CONCLUSION

Es evidente que ni los lectores de diarios y semanarios ni los periodistas uruguayos necesitábamos un estudio de este tipo para saber exactamente cuál es la situación real de la prensa en nuestro país. Aunque algunas de las restricciones allí mencionadas han cesado, otras sobreviven, por lo que el recurrente anillo de la censura quiere ser más o menos el mismo.

Pero también es cierto y así debemos decirlo, que si tomamos el estado de la prensa como un largo proceso sujeto a censuras de toda índole —desde antes de 1973, porque los periodistas con buena memoria no olvidaremos que ya en 1968 se clausuraron publicaciones Inconstitucionalmente— han habido mejoras.

Desde los tiempos en que no se podía informar, por ejemplo, sobre una epidemia de meningitis o sobre ventas de carne al exterior si no era a través de comunicados oficiales, hemos ido tomando espacios pa-

## opinar

Montevideo  
Jueves 4 de Agosto  
de 1983  
Año III - Nº 121  
RS 15.00

Suspenden la actividad política  
y prohíben todo comentario.

## La posición de Aranda

El embajador Thomas Aranda hizo un informe, a propósito de la visita de periodistas norteamericanos, en el que sostiene que el compromiso de su país de promover los derechos humanos es una extensión natural de los valores y tradiciones norteamericanas, basadas en el respeto de la libertad individual y de la igualdad de condiciones. La promoción de los derechos humanos —la libertad de prensa entre ellos— es por lo tanto, dice Aranda, una meta principal de la política exterior de Estados Unidos.

La Administración Reagan prefiere una manera firme y silenciosa, más que los pronunciamientos públicos, de promover esos derechos. La publicidad puede hacer ineffectivos nuestros esfuerzos por influir en quienes queremos influir, sostuvo Aranda.

"Yo estoy profundamente comprometido en promover los derechos humanos y estoy personalmente dispuesto a hacer lo posible por reducir la injusticia, pero mi objetivo es ser efectivo", declaró el Embajador. "Más que hablar de vastas generalizaciones, me gusta trabajar para mejorar situaciones concretas", agregó el diplomático.

El informe de la Embajada, criticado por los periodistas de su país, concluye a este respecto: "Debería ser claro para todos que Estados Unidos apoya la causa de la libertad. Nosotros creemos que el derecho de ejercer las libertades civiles y políticas, incluyendo la libertad de prensa, es fundamental. Cuando esos derechos son disminuidos o recortados, nosotros debemos preocuparnos".

## El informe de la SIP

Por su parte, la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) acaba de emitir una declaración, a través de su comisión de Libertad de Prensa, en la que censura las limitaciones y restricciones a la libertad de información en Uruguay, Argentina y Chile.

El documento sostiene (según la versión que dio "Búsqueda"), que "los diarios de Chile y Uruguay están sufriendo graves limitaciones para la divulgación de informaciones sobre la actividad política de los ciudadanos de sus respectivos países". Las limitaciones han llegado a su máximo nivel —señala la Comisión de la SIP— "con la expresa prohibición de difundir la actividad de los partidos políticos o de sus dirigentes".

En relación a nuestro país, dice la SIP que "como siempre, la desinformación de la ciudadanía tendrá como consecuencia un descréimiento generalizado y la circulación de rumores alarmistas que terminarán dañando al gobierno uruguayo".

La declaración concluye afirmando que "la Comisión de Libertad de Prensa no puede dejar de advertir que estos métodos de represión de las ideas atentan directamente contra la posibilidad de dar vigencia real a sistemas democráticos representativos, al que la mayoría de los gobiernos dicen aspirar. El primer paso en todos los caminos para la restitución de las libertades públicas y la paz social es el respeto al derecho del pueblo a la información diversificada. Y todo anunciado proyecto de democratización será irrealizable hasta que quienes detentan el poder de esos países así lo comprendan".

LUIS ANTONIO HIERRO

# Aumento salarial exiguo

Un exiguo aumento de salarios y aumentos de tarifas de considerable entidad dispuso ayer el Gobierno, anunciando las medidas el ministro de Economía y Finanzas, Cr. Walter Lisiardo Aznárez, por cadena de radio y televisión emitida a las 20 horas.

El aumento salarial se redujo a la fijación de un nuevo salario mínimo nacional de N\$ 2.784 (era de N\$ 2.087) y de N\$ 700 a los funcionarios públicos. Para el sector privado no hubo incrementos, dejándose librados los mismos a la voluntad de las empresas.

Las tarifas tuvieron en cambio variantes considerables. Las de combustibles, que eran las que se conocían al cierre de esta edición, indicaban que el gasoil y el queroseno aumentarán un 35 %, la nafta super un 22 %, la común un 21 % y el supergás un 22 %.

Algunas versiones que circularon durante la tarde indicaban que el resto de las tarifas de los servicios públicos aumentarían entre un 15 y un 20 %.

El ministro Lisiardo informó que se habían cumplido las metas previstas para el último semestre, pero que igualmente era necesario cortar los gastos y mantener los sacrificios. Respecto al papel del Estado, sostuvo que "se oirá cruzar al aparato estatal" para cumplir con esas metas.

## Siete días

### MATTOS:

El Ministro de Agricultura y Pesca, Carlos Mattos Moggia, en representación del Poder Ejecutivo hizo uso de la palabra en la Piedra Alta de Florida. En la parte final de su discurso dijo el Ministro: "El Uruguay de hoy, su pueblo, su gobierno y sus instituciones, herederos legítimos de los ideales artiguistas, deben seguir adelante con paso decidido, hacia la nueva etapa de nuestra vida institucional. Somos conscientes de que con la elaboración de una nueva Constitución, garantía y salvaguarda de las instituciones, el proceso culminará en las elecciones de 1984 y en la transmisión de mando en marzo de 1985. El actual y temporal receso político ha impuesto tan sólo una pausa, a la vez que exige que todos nuestros conciudadanos contribuyan al establecimiento de un clima de comprensión y respeto mutuo, para que juntos, podamos alcanzar las metas fijadas, construyendo una democracia sólida y perdurable.

rable que todos aspiramos. Estimo oportuno finalizar, recordando un pensamiento de Arigas plenamente válido y recogido de una carta a Ramírez en la que expresaba: La salud de la Patria está flada a nuestros conciudadanos y depende de nuestros esfuerzos".

### SE EXHIBE 1900 (II)

La segunda parte del filme "1900" del director italiano Bernardo Bertolucci, es estrenada hoy en el cine Plaza, tras ser vista y autorizada por personal superior del Ministerio del Interior, a solicitud de la distribuidora de la película. La primera parte del filme se estrenó el 4 de agosto, después de haber sido sometido al control del Consejo del Niño, único trámite obligatorio para toda película que quiera ser exhibida. Cuando llevaba dos semanas de exhibición fue levantada por 48 horas como consecuencia de la amenaza de prohibición, que en los hechos no llegó a concretarse.

### PROGRAMACION DE T.V.

La Ministra de Educación y Cultura, Dra. Raquel Lombardo de Betolaza, se reunió con los tres directores de los canales privados de televisión de Montevideo. A los Sres. Hugo Romay (canal 4), Jorge de Feo (canal 10) y el Ing. Horacio Scheck (canal 12) les fue comunicada la inquietud oficial por ciertos aspectos de la programación de los canales en especial ciertos teleteatros y películas en horarios con masivo público infantil.

### ALQUILERES

El Consejo de Estado aprobó un proyecto de ley por el cual se introducen diversas modificaciones en el régimen de alquileres vigentes en la actualidad. Entre las modificaciones más importantes a la ley de arrendamientos se establece que las partes podrán acordar correcciones al monto de los alquileres, sin que este convenio implique la celebración de un nuevo contrato de arrendamiento. La posibilidad de rescisión del contrato por parte del inquilino, en los casos de contrato de arrendamiento con plazo contractual vigente a la fecha de promulgación de la presente ley; y la ampliación a 36 meses la suspensión del lanzamiento para aquellos desalojados acogidos a líneas crediticias tales como cooperativistas, sociedades civiles, prominentes compradores adquirentes a promotores privados.

### REVISTA DE DERECHO COMERCIAL y de la EMPRESA No. 25

El tenedor de un cheque no presentado al cobro en tiempo hábil tiene acción ejecutiva común u ordinaria contra el librador. Sagunto F. Pérez Fontana Régimen de responsabilidad del transportador aéreo Saúl Pérez Idiartegaray JURISPRUDENCIA - LEGISLACION - BIBLIOGRAFIA

### ACTIVIDAD CIENTIFICA

#### CURSO DE DERECHO LABORAL con el Instituto de Estudios Laborales 4º. Cursillo

ORGANIZACION GREMIAL  
y CONVENIOS COLECTIVOS  
a cargo del Dr. Rubén N. Caggiani  
8 clases - Martes y Jueves a las 20:15 horas  
COMIENZA el 11 de octubre



FUNDACION DE CULTURA  
UNIVERSITARIA

25 de MAYO 568

## Mediación y disidencias

En medio de polémicas y de opiniones encontradas, un nuevo elemento ha hecho interrupción en el panorama político actual: la Iglesia católica.

### ¿MEDIACION O ACERCAMIENTO?

Todo comenzó con una entrevista pedida tiempo atrás por Monseñor Muñiz al Presidente de la República, para la cual se preveía que el tema principal sería el de autorización para el funcionamiento de la Universidad Privada. Sin embargo, los últimos hechos políticos desencadenados, llevaron a que la entrevista comprendiera esos temas. En ella los obispos expresaron su disponibilidad para realizar un "acercamiento entre políticos y militares". El contenido de lo conversado, expresó una fuente a OPINAR, se acordó que debía ser mantenido en reserva, aunque trascendió rápida y sorpresivamente a todos los medios de prensa.

Fue en ese momento que comenzó a hablarse de "mediación".

Sin embargo, supimos que uno de los obispos aclaró recientemente que el ánimo de la Conferencia Episcopal Uruguaya no era el de realizar una mediación, ya que el concepto implicaría una continuidad en la acción de la Iglesia junto a las partes hasta llegar a una solución. En efecto, la idea era la de simplemente "acercar a las partes" o "tender algún puente" para evitar un endurecimiento mayor de los sectores.

### CRITICAS A LA GESTION

Un religioso resumió las críticas que ha levantado la gestión de los obispos: "Los contactos empezaron mal. Se criticó la publicidad de las conversaciones del Parque Hotel y estas gestiones se han hecho con un gran despliegue de prensa. Además no se puede mediar si se comienza criticando los aspectos de una de las partes, y hubo comentarios críticos solamente contra los políticos".

El sacerdote Ismael Rivas, párroco de Pocitos, manifestó que los pasos dados no han sido suficientemente claros como para que las dudas de la gente, en torno a qué es lo que pretende la gestión, se disiparan. "Se dice que los han tratado con mucha cordialidad y por otra parte hay afirmaciones acerca de que los políticos tienen que cuidarse mucho en no ser hirientes e insultantes en sus manifestaciones. Se puede extraer la conclusión de que la otra parte del diálogo no ha sido nunca hiriente ni insultante" señaló Rivas, marcando el peligro de tal deducción.

En su edición del martes, el semanario "Aqui" editorializó señalando que la sola mención del tema de la Universidad Católica dentro de la gestión mediadora "refleja una falta de sensibilidad y dureza ética que compromete la confianza que la mediación debía lograr". Agregó que las declaraciones de los obispos mostraron un "desconocimiento de la realidad del conflicto entre la civilidad y las Fuerzas Armadas, además de ignorar las propias realida-

des en cada uno de los polos antagonistas, lo cual agrega el peligro de ser utilizados".

### AYUNO: POLEMICA Y AUTORIZACION

La crítica al ayuno realizado por Pérez Aguirre, Jorge Osorio y Ademar Olivera, tres religiosos del Servicio Paz y Justicia, que hiciera público Monseñor Corso, enrareció aún más la opinión en torno a las actuaciones de los obispos. La aseveración de Corso de que el ayuno tenía "características seudoreligiosas, de estilo importado y de claro contenido político" se hizo en momentos en que el Ministro del Interior, Gral. Hugo Linares Brum, expresaba que el SERPAJ "era ilegal, funciona mediante recursos que son de origen extranjero, es apoyado por nuestra ya conocida Amnesty International de clara infiltración marxista leninista y que nos ha atacado desde toda la vida".

Pese a esto el ayuno por la "reflexión nacional", tal como era patrocinado por Paz y Justicia, fue autorizado por los Obispos de Montevideo. En efecto, en una carta dirigida a párrocos y comunidades religiosas, los obispos Partelli, Gottardi, y Scarrone solicitaron que los ayunos "deben centrarse exclusivamente a una reflexión auténticamente evangélica, a un llamado a la conversión y la reconciliación y a una oración pidiendo al Señor que nos ilumine a todos, y, de modo particular, a los que tienen la mayor responsabilidad de la hora".

Por otra parte, Monseñor Partelli, Arzobispo de Montevideo, expresó a "El Día" que el ayuno de los miembros del SERPAJ era "una actitud no violenta para responder a los problemas de nuestra época, de modo que no tengo nada que objetarle, es una posición respetable y no tengo nada que oponer al respecto".

### Clausuraron SERPAJ

El Poder Ejecutivo resolvió en la víspera prohibir definitivamente las actividades del Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ).

El decreto sostiene que esa organización cumple fines políticos y que las únicas organizaciones habilitadas para ello son los Partidos; indica que la entidad no pertenece a la Iglesia Católica, de acuerdo a las manifestaciones de sus jerarcas y afirma, en sus considerandos, que algunos de sus miembros estuvieron vinculados a la sedición.

En su parte resolutiva, el decreto dispone: "Prohibir bajo el régimen de Medidas Prontas de Seguridad las actividades del grupo de personas identificadas con el 'título de Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ)' y 'facultar al Ministerio del Interior a adoptar las medidas conducentes a hacer efectiva la anunciada prohibición'".

## La expresión obrera

Aparece hoy a la venta el mensuario "Convicción", que, en su segunda época, estará especialmente dedicado a enfocar temas de interés de los trabajadores y los sindicatos.

Dirigido por Oscar Edgardo Ethiez y con la coordinación administrativa de Enrique Alonso Fernández, "Convicción" contará con el apoyo de un destacado equipo de juristas, economistas y dirigentes sindicales, quienes analizarán ca-

da mes los problemas más acuciantes del mundo obrero. Entre otros, figuran Hugo Alfaro, Ernesto de los Campos, Víctor Vaillant, Richard Reed, Federico Gomensoro, Guillermo Alvarez y Germán D'Elía.

"Convicción" tendrá 24 páginas, se venderá a 15,00 nuevos pesos y será editado en formato tabloide, a dos tintas. Su primer carátula de esta segunda época refiere al tema de la desocupación.

**Liberia Inglesa**  
SARANDI 580  
TEL. 901955

**LIQUIDAMOS**

**TODO**

Con descuentos del 20 al 50%

# Prevén descongelamiento político

Un descongelamiento de la situación política podría ponerse en marcha en breve, si las insistentes versiones de prensa de las últimas horas se verifican. Los semanarios "Aqui" y "Búsqueda" entre otras publicaciones, y el informativo central de radio "Carve", dieron noticias concretas sobre reuniones de alto nivel entre dirigentes políticos y jefes castrenses, que estarían preparando la reincidencia del diálogo. El levantamiento de las medidas restrictivas sobre los partidos y la prensa, anunciado por la radioemisora para cuando se concreten oficialmente las gestiones, pautaría un retorno a la normalidad.

Algunas crónicas dieron detalles concretos sobre lo que estaría sucediendo. Tras los decretos del 2 de agosto habrían transcurrido dos semanas de silencio absoluto y de reacomodamiento de las situaciones internas. Luego se habrían producido algunos contactos, muy discretos, entre dirigentes de los partidos habilitados y jefes militares, para ubicar las condiciones en las que debería llevarse a cabo una segunda ronda de conversaciones.

Esas gestiones, que por ahora no involucrían directamente a los órganos dirigentes de los partidos, estarían encaminadas a desbrozar el camino y proponer ideas de trabajo sobre las que luego se profundizaría más concretamente.

En ese sentido, la revista "Aqui" indica que uno de los puntos analizados sería la necesidad de mantener básicamente el texto constitucional de 1967 —el último aprobado por decisión del cuerpo electoral— al que se le agregarían algunas disposiciones transitorias o leyes en las que se enfocarían temas de diversa índole. La reglamentación de la autonomía universitaria y del derecho de huelga podrían ser —de acuerdo con esa versión— dos de esas iniciativas. Se procuraría reconocer la autonomía universitaria en términos más genéricos que los vigentes antes de 1973 y, en cuanto al derecho de huelga, podría ser ejercido por los empleados de empresas privadas, no las públicas, tras agotar diversas instancias previas como la conciliación y el arbitraje.

Otra de las ideas de trabajo que se podrían haber analizado sería la desproscripción de dirigentes de los partidos habilitados. El "paquete" incluiría también, se-

gún algunas interpretaciones, medidas referidas al "estado de subversión", a las formas de calificación de los ciudadanos y al papel político que tendría, en el futuro esquema, la "izquierda moderada".

## LA GESTIÓN DE LOS OBISPOS

En medio de este panorama y, por cuenta aparte, se desarrolla la gestión de los obispos, criticada desde diversos sectores por la forma en que fue planteada. Los jerarcas eclesiásticos mantuvieron entrevistas con dirigentes de los tres partidos y se reunieron también con el comandante en jefe del Ejército, teniente general Bosca Hontou y otros jefes de las Fuerzas. La ronda de conversaciones habría incluido ya a representantes de los partidos no habilitados.

## COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS

Mientras tanto, un grupo de ciudadanos ha formado la "Comisión Nacional por los Derechos Humanos" que tendrá la misión de investigar los casos concretos de violación de esos derechos y, tras recabar información específica, denunciarlos ante las autoridades. La Comisión también intentará "buscar caminos de entendimiento en un momento en que la sociedad uruguaya reclama el retorno a las tradiciones de libertad y respeto que hicieron el orgullo de este país" dijo un vocero del grupo.

La Comisión está integrada por el presidente del Colegio de Abogados, doctor Rodolfo Canabal, los doctores Tomás Brenna y Horacio Terra Gallinal, los dirigentes

colorados Luis Hierro Gambardella y Manuel Flores Mora y los ex legisladores blancos Arturo González Bidart y Gervasio Posadas Belgrado.

## EN BOLIVIA

El secretario general del Partido Colorado, doctor Julio Ma. Sangüineti, participó en La Cruz, Bolivia, del simposio sobre "Las opciones de América Latina frente a la crisis", organizado por el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales. Concurrieron personalidades políticas de todo el continente y dirigentes de instituciones sociales y económicas.

## GRUPOS DE LOS BLANCOS

El Partido Nacional designó grupos de trabajo encargados de preparar los proyectos de Carta Orgánica y de Programa de Principios. El primero está integrado por los dirigentes Alem García, Javier Barrios

Anza, Rodolfo Canabal, Horacio Muñiz, Diego Terra Carre, Vital Oribe Palomeque, Alberto Gutiérrez Cirimello, Luis Cristar, La Valleja Castro, Alberto Volonté y Daniel Hugo Martins. El de programa quedó formado por Ernesto Berro, Carlos Soares de Lima, Wilson Elso Goñi, Walter Pagés, Horacio Terra Gallinal, José Claudio Williman, Luis Ituño, Ignacio Posadas, Carlos Rodríguez Labruna, Carlos Garat, Francisco Gómez Larriera y José Melgar.

## ENCUENTRO CON BRASILEÑOS

Representantes de los partidos Colorado y Nacional realizan gestiones para concretar un encuentro democrático con líderes de los partidos de oposición de Brasil, similar al que se realizó ya en Buenos Aires.

## JOSE PEDRO CARDODO

El dirigente del Partido Socialista, doctor José Pedro Cardozo, fue homenajeado por un numeroso grupo de sus amigos, con motivo de haber cumplido 80 años. La instancia fue propicia para que el doctor Cardozo recibiera muestras de afecto y de respeto provenientes de diversos ámbitos.

## Noticias en cuotas

sificar la labor inspectiva, declaró el Ministro de Economía y Finanzas, Cr. Walter Lusiardo Aznárez. Se procura saber si la merma se debe a la baja del nivel de actividad, al aumento de la morosidad, o a ambas cosas a la vez.

Las personas que tengan ingresos mensuales inferiores a los N\$ 4.000 podrán solicitar créditos de carácter social en el Banco de la República por hasta el doble del monto de sus entradas. Según resolvió el Directorio de Banco, el plazo para el pago de dichos préstamos será de 20 meses.

Brasil decidió rebajar los precios del café verde embarcado o a embarcarse con destino a Uruguay, Argentina y Chile, durante los meses de agosto, setiembre y octubre. Asimismo aprobó incentivos a título de "Indemnización" para el café soluble que se vende a esos tres países.

Por otra parte, Brasil comunicó al Banco de Pagos Internacionales que no podía pagar la cuota de 400 millones de dólares con vencimiento en el día de ayer. Cinco meses atrás el vecino país tampoco pudo cumplir con un compromiso de 411 millones de dólares contraído también con el BPI.

Durante el segundo trimestre de 1983 el Producto Nacional Bruto de Estados Unidos creció a una tasa anual del 9.2 por ciento. Sin embargo, las órdenes fabriles de bienes durables descendieron en julio en un 3.6%.

En nueve países de la Comunidad Económica Europea (CEE) había un total de 1.6 millones de desocupados a fines de julio, cifra que representa un 10.3% de la población civil activa.

## Para comer hay que tener dinero

El Director Nacional de Subsistencias, Cnel. Luis Loureiro, admitió la semana pasada que "para comer hay que tener dinero" y señaló que aquél que no lo tenga "se va a seguir muriendo de hambre como ahora".

La revelación del titular del ente testigo fue hecha en el transcurso de una conferencia de prensa que convocara la semana pasada para informar acerca de los excesivos aumentos en los precios de algunos de los productos de primera necesidad y de las medidas que la Dirección a su cargo adoptaría para sobrevenir la situación.

"El mundo —dijo—, está viviendo una tecnología tan adelantada y tan avanzada, que no sólo aumentan en calidad los productos, sino en cantidades industriales".

"¿Quién coloca esos productos de plaza, si así sucede?", se interrogó. "¿Qué población interna tiene que tener el país y con qué precios hay que salir a competir al mercado internacional los países chicos como nosotros, que no tienen las medidas proteccionistas de grandes países que están organizados?"

Loureiro consignó más adelante, textualmente: "¿Y cómo hacemos? Dicen, 'hay mucha hambre'. Si, es cierto, pero para comer hay que tener dinero. El que no tiene dinero no puede adquirir los alimentos y se va a seguir muriendo de hambre como ahora".

En otra parte de sus declaraciones, el jerarca gubernamental manifestó que

"los artículos se tienen que regir sólo por la ley de la oferta y la demanda, porque es la política del país".

Al consultársele si no creía necesario cambiar en este momento esa política, respondió: "De problemas políticos me está vedado hablar y no le voy a dar mi opinión aunque la tuviera. No es un problema de mi Ministerio ni de mi inciso. El problema político no es un problema mío".

Loureiro dijo asimismo que "inicialmente" pudo haber incautado "toda la papa que había en el país y haberla vendido al precio que estimara conveniente de acuerdo a una consulta previa, desde luego, con el Poder Ejecutivo".

No obstante, expresó que esa "no es una medida para tomar en un momento determinado, cuando la crisis es muy grande. Es un problema de comprensión, es un problema de entendimiento, es un problema de buena voluntad, y así tenemos que encarar todos los problemas".

Se le preguntó entonces, quién comprende al consumidor y por qué no se adoptaron medidas con antelación. Loureiro contestó: "Esa no es a mi nivel que la tiene que hacer, sino a nivel político".

"Yo no le puedo contestar esa pregunta porque no es de mi incumbencia, no es de mi nivel, no tengo nivel para contestarle una pregunta de esa naturaleza", reconoció.

Desde ayer los cheques librados contra dependencias bancarias de Montevideo que son depositados al cobro, pueden hacerse efectivos en 24 horas. Al reducirse el plazo de compensación, los cheques de pago diferido deberán ser depositados al cobro a partir del día en que sean exigibles.

El Consejo de Estado introdujo sólo leves variantes a las normas vigentes sobre arrendamientos, con lo que se disiparon las expectativas creadas en torno a este tema. También el presidente del Banco Hipotecario, Dr. Julio C. Luongo, terminó con las expectativas sobre la cuantía del reajuste; pese a todo —incluso a la Ley de Vivienda de 1968— el aumento que rige desde hoy alcanza al 15%.

La recaudación estatal cayó en los últimos dos meses. Ante esto la Dirección General Impositiva resolvió Inten-

El   
**Correo**  
DE LA UNESCO

Ofrece cada mes

Una lectura inteligente, fuente inagotable de diálogo sobre los problemas fundamentales de nuestro tiempo

SUSCRIBASE  
EDILYR  
URUGUAYA S.A.  
MAUDONADO 1092  
TELEF. 9075 61

**LIBROS LIQUIDACIÓN ANUAL**

**Librería**

**AMERICA LATINA**

18 DE JULIO 2089  
41 51 27

Mallarino: le gusta el proyecto

# "Hemos adquirido un derecho"

—¿Podría usted hacer un resumen sobre su opinión respecto al proyecto de Ley que el Poder Ejecutivo remitió al Consejo de Estado?

—Indudablemente que, siendo Presidente de CONAPROLE, nosotros defendemos el proyecto. Ingresamos a CONAPROLE como productores de leche en el año 1972, habiendo trabajado durante muchos años en las organizaciones gremiales, y nos dimos cuenta que el Uruguay tenía un gran potencial de producción de leche, pero que era necesario ordenarlo. Entonces en aquella época, empezamos a pedirle, a reclamarle al Estado, al Ejecutivo de aquella época, un ordenamiento de la industria lechera o, por lo menos una definición de qué era lo que quería hacer el Gobierno con la industria lechera del Uruguay.

Pero continuó con lo que estaba diciendo. Cuando la aplicación de la idea cooperativa y de la promoción de la producción, de la radicación de la familia del tambo en el tambo, de la contratación de técnicos en el campo y en la fábrica, nos llevó a tener 300 millones de litros, vimos que allí había una cierta posibilidad de que la industria lechera se transformara en una de las industrias exportadoras más firmes en el Uruguay. Además de ser la complementaria de una cantidad de agroindustrias, la industria lechera convive siempre con la producción de cereales, de lana o de carne, siendo la que mejora las tierras para evitar el deterioro de las mismas. Cuando volvimos a ver la necesidad de que la industria lechera volviera a ser orientada —su crecimiento indicaba que tenía que tener un marco donde actuar—, empezamos a pedirle entonces al Estado que estableciera el marco legal donde pudiera desarrollarse.

—¿Eso en qué año fue?

—En el año '76. Además, en ese año iniciamos un plan de desarrollo industrial que pondría a la industria lechera del Uruguay a la altura del resto de los países productores de lácteos, y nos permitiera competir en la exportación para beneficio de todos los uruguayanos. Ese plan de desarrollo no se puede hacer si no hay un marco legal para aplicarlo. Esa lucha de años, antes de que apareciera esta discusión pública entre empresa privada o monopolio o cooperativa, ya CONAPROLE veía la necesidad de ello y la había establecido. Así es que hoy, el Ejecutivo, se decide presentar al Consejo de Estado un proyecto de Ley que no es, indudablemente, el enfrentamiento de dos teorías económicas ni es, tampoco, darle el monopolio en perjuicio de nadie a una cooperativa determinada, sino que es reconocer una realidad existente, desarrollada por 5.000 productores a través de casi medio siglo de trabajo.

—Ahora, ¿por qué cree usted que este proyecto de Ley fue remitido el mes pasado al Consejo de Estado y no antes, hace tres meses, un año o cinco años, si desde el '76 ustedes vienen bregando por esto?

—Bueno, ej ser humano reacciona en las crisis. Las fábricas pequeñas, que no tenían acceso al mercado exterior, vieron al mercado de Montevideo como la solución, la panacea de todos sus problemas. Y la verdad es que eso no va a ser una panacea.

—El sentido común puede admitir que es conveniente para el país que una cooperativa de Paysandú haga 800 kilómetros para venir a vender 2.000 o 3.000 litros de leche a Montevideo? ¿Quién es el que pierde? El que pierde es el Uruguay, es indudable. Entonces esta crisis hizo que se activaran todos los resortes y que el Ejecutivo estableciera el proyecto de Ley y lo presentaría al Consejo de Estado.

—Pero aparentemente el proyecto podría haber surgido como consecuencia de una empresa que ya, sí, está cumpliendo por primera vez en muchos años con CONAPROLE en el mercado de Montevideo, que es Lactería.

—Claro, pero Lactería está ida y vuelta a 200 y pico de kilómetros de Montevi-

*El Presidente del Directorio de la Cooperativa Nacional de Productores de Leche (CONAPROLE), Antonio Mallarino, dijo que dentro de la cooperativa "no hay manos negras con guantes blancos" y estimó que "la entrada de Lactería a Montevideo es un simple accidente". En una extensa entrevista concedida a OPINAR, Mallarino opinó que el proyecto de Ley remitido al Consejo de Estado por el Poder Ejecutivo, que reglamenta el abastecimiento de leche a la población, "no es el enfrentamiento de dos teorías económicas ni es, tampoco, darle el monopolio en perjuicio de nadie a una cooperativa determinada". Mallarino expresó que se trata de "reconocer una realidad existente" y añadió que "hoy, los productores (de CONAPROLE) pensamos que hemos adquirido un derecho".*



El Presidente de CONAPROLE,  
Sr. Antonio Mallarino

deo, pero hay varias empresas más. Está la cooperativa CAPROLE, que podría vender leche en Montevideo, está la Quesería Helvética de Cardona, que podría vender leche en Montevideo, está La Candelaria de San Ramón que podría vender leche en Montevideo. Entonces, ¿es razonable que una entre y las otras no?

—El hecho es que Lactería es la empresa que está enfrentada hoy por hoy a CONAPROLE a raíz de este proyecto. ¿Usted cree que este proyecto puede haber salido como consecuencia, precisamente, de que Lactería haya entrado a competir con CONAPROLE en el mercado de Montevideo?

—No. El proyecto se empezó a gestar un año antes de que apareciera Lactería. Esto lo habíamos explicado: nosotros veímos el deterioro de todas las pequeñas empresas, como había sucedido en todos los países del mundo, en Nueva Zelanda, en Australia, en Holanda, en Bélgica, en Suecia, en Inglaterra; para todas las pequeñas empresas, cuando aparece la crisis, la manera de sobrevivir es juntarse y crear una gran cooperativa fuerte. Bueno acá en Uruguay, como somos sumamente individualistas, de la única manera que reaccionaban algunas cooperativas era pedir que les compráramos los quesos o que les compráramos la manteca. Pero nunca conseguimos ni crear la Junta Nacional de la Leche. Lactería surgió como un problema accidental. Nosotros entendemos que la entrada de Lactería a Montevideo es un simple accidente, nada más. Podía haber entrado Lactería, como podía haber entrado CAPROLE o La Candelaria.

—Cuando usted dice "accidente", ¿se está refiriendo a algo momentáneo, sin futuro?

—No, Lactería era una fábrica nueva, nacida ayer, que fabricaba queso para exportar y vendía leche en Colonia. Pero también CAPROLE tiene veinte años y fabrica leche para vender en Colonia y exportaba quesos. Y también CALCAR vendía leche en Soriano y fabricaba quesos. Por eso es simplemente un accidente. Se trata de Lactería pero podía haber sido cualquier otra empresa.

—El Sr. Walter Noya (Presidente de la Asociación de Remitentes a CONAPROLE) ha dicho que CONAPROLE tiene un derecho adquirido, moral y económico, para abastecer el mercado de Montevideo. ¿Usted qué opina, al respecto?

—El Presidente de la Asociación se refería a que CONAPROLE es la única agroindustria del Uruguay que cuando los productores vieron que era necesario respaldarla con dinero, hace más de 27 años

dispusieron aportar el 3 por ciento de su liquidación en préstamo a la cooperativa. Entonces, indudablemente, los productores que generación tras generación, han estado aportando mes tras mes, grandes sumas de dinero para adquirir maquinarias, se sienten con el derecho efectivo y moral de abastecer un mercado que lo crearon ellos y lo mantuvieron en los momentos en que era un gran sacrificio hacerlo, como ha sucedido en diferentes épocas por reglamentaciones adversas, por accidentes en el mundo, por accidentes climáticos, pero en todo momento, este grupo de productores respaldó al consumo abasteaciéndolo de la mejor manera posible. Entonces, hoy los productores pensamos que hemos adquirido un derecho.

—A su juicio, ¿de quién es CONAPROLE, a quién pertenece, hoy por hoy?

—Bueno, la cooperativa es de los productores, es de los obreros y funcionarios y es de los consumidores. Lo importante de esta cooperativa no es saber de quién es. No tiene capital en dinero, no puede utilizar dinero fuera de las cuentas oficiales del Banco de la República que no lo obtenga por venta de productos. Entonces, lo que interesa es que es un organismo con características especiales, que no le costó nada al Estado para crearlo, que los productores aportaron dinero para mantenerlo, pero reciben el beneficio de poder entregar toda la leche y que ésta sea recibida, que los consumidores reciben el beneficio de ser de los primeros consumidores de lácteos del mundo y que tengan la calidad controlada estrictamente

por los servicios municipales y nacionales.

—El Consejero de Estado Alfonso Greising formuló días pasados declaraciones en las cuales manifestaba su preocupación por la expansión de CONAPROLE y dijo: "al final, CONAPROLE se va a quedar con todo". ¿Qué opinión le merece eso?

—No voy a contestar directamente esas opiniones. Yo lo conozco al señor Greising, sé que es una excelente persona que defiende los intereses localistas de su departamento, pero en este momento en el Uruguay no tenemos que ponernos límites en nuestra capacidad mental, de acuerdo con los límites departamentales. El Uruguay es uno solo, sea Canelones, Montevideo, Colonia o Artigas, y reconocemos que en Colonia hay plantas como CAPROLE, como Lactería y como otras pequeñas plantas que tienen que seguir trabajando. que no debe desaparecer esa mano de obra. Pero son plantas que tienen, una 70 productores, otra tiene 100 productores, pero CONAPROLE tiene en el departamento de Colonia casi 500 productores y recibe de esos productores casi cuatro millones de litros mensuales de leche. Entonces si yo razonara de esa manera diría que en Colonia es importante que se mantenga CONAPROLE porque le da vida a 500 productores, no a 70 o a 100, recibe cuatro millones de litros y revierte todos los meses millones y millones de nuevos pesos en el valor de esa leche. Lo que pasa es que si se mira desde el punto de vista local, se le estrecha la visión general. Si lo mira desde el punto de vista nacional, como miramos nosotros, entonces es otra la determinación.

—¿Usted es contrario a dejar librada la comercialización de la leche a la iniciativa privada?

—Conozco países en el mundo donde la venta de lácteos está en manos de la iniciativa privada y está en manos de intermediarios que tienen la obligación de distribuir ganancias. Todo empresario particular tiene la obligación de distribuir los mayores dividendos. Esas ganancias para distribuir los mayores dividendos se pueden sacar únicamente de dos lados: del consumidor o del productor. Con este sistema no sale ni del consumidor, ni del productor, porque no hay intermediarios. En la industria láctea del Uruguay, dentro de la Cooperativa Nacional de Productores de Leche, no existen los intermediarios. No hay manos negras con guantes blancos.

## Libre competencia a mediano plazo

El Ministro de Industria y Energía, Cr. Juan A. Chiarino Rossi, dijo en la semana pasada que el proyecto que regula el abasto de leche a la población "tiende a lograr una solución de mediano plazo para crear las condiciones finales para poder llegar en un futuro a una libre competencia total".

—Hay dos características que diferencian a una empresa como CONAPROLE de las demás" dijo el Secretario de Estado. "Primero, es la obligación que tiene CONAPROLE de dar sesenta litros de cuota a todo nuevo productor que ingrese a la cooperativa" y "en segundo lugar, es la obligación de recibir toda la leche que se remita".

Reveló Chiarino que "en el momento actual, el 50 por ciento de los productores totales de CONAPROLE le remiten diariamente menos de cien litros" lo cual "demuestra el problema del minifundio".

Sin embargo, consignó que "normalmente se verifica que los productores a medida que van entrando en la cooperativa se van tecnificando y van aumentando los litajes enviados" y añadió que "esto es muy importante porque es la única forma de atacar el problema en su origen".

—El Poder Ejecutivo —dijo—, al remitir este proyecto al Consejo de Estado, tiene en mente continuar con la política de ir disminuyendo esta situación de minifundio, en muchos casos antieconómicos".

Agregó que "cuando no existan este tipo de problemas, el Poder Ejecutivo

estima que sí, que evidentemente lo normal, lo lógico y lo que sería más deseable es una competencia total en todos los aspectos" pero advirtió que "mientras subsista este tipo de situación, es difícil llegar a la misma sin consecuencias graves desde el punto de vista social, económico y de otros tipos".

Entretanto, los sectores afectados por el proyecto de Ley continuaron en la última semana manifestándose a favor unos, y en contra otros.

El lunes, un documento con alrededor de diez mil firmas que reivindica el derecho de la empresa Lactería a comercializar sus productos en el mercado de Montevideo fue entregado en el Palacio Legislativo a la Comisión de Industria y Energía del Consejo de Estado.

El documento consta de una carpeta de consumidores de Montevideo con 440 carillas de firmas, otra carpeta del departamento de Colonia y una tercera trae firmas de remitentes.

En contrapartida, 22 gremiales lecheras de distintas zonas del país publicaron el fin de semana anterior un remitido en los diarios por el cual manifestaron su apoyo a la iniciativa del Poder Ejecutivo.

—Este sector —consignaron los gremiales—, que representa un verdadero puntal en la radicación del hombre en el medio rural, considera de total prioridad la aprobación por el Consejo de Estado del referido proyecto".

Marcos, la oposición y la muerte de Aquino

# Filipinas: el ruido silenciado

**Washington.** — Charito Planas, ex pri-  
sionera política filipina y prominente activista en el exilio, sonríe al recordar la última vez en que escuchó el sonido de la protesta de su país, en un lejano 1978. "Aquellos que creían en las causas de la democracia y la libertad", comenta, "fueron alentados a hacer ruido en la víspera de las elecciones del 6 de abril durante cinco minutos".

"Recuerdo que la hermana de Ninoy (Benigno Aquino, el líder opositor que fuera asesinado el domingo) me dijo: "Charito, ¿a dónde vamos a mandar a los correspondentes extranjeros para esta demostración de ruido?" Y yo contesté que los enviarían a las áreas generalmente atestadas de Manila". No hubiera importado. Manila se vio literalmente sacudida por el ruido de cacerolas golpeadas desde las 9 de la noche hasta las primeras horas de la madrugada".

"Y luego, al otro día, ni una palabra se publicó en los diarios, ni una imagen en la televisión ni palabra alguna en la radio, en relación a la demostración de ruido que había tenido lugar".

Era, explica Charito Planas, un ejemplo del poder del Presidente Filipino Ferdinand Marcos para minar la rebelión electoral que ella había ayudado a organizar. Al otro día, la Policía intentó arrestar a Charito Planas, obligándola a esconderse. Unas semanas después, abandonó el país y comenzó una nueva vida como rebelde en el exilio, luchando para terminar con el régimen de Marcos.

De un número de filipinos estimado en un millón que vive en los Estados Unidos, Charito Planas pertenece a una pequeña comunidad de disidentes políticos. Pero los ecos de su descontento se han hecho sentir desde el asesinato de Aquino. El exiliado líder de la oposición estaba volviendo a las Filipinas para conducir el movimiento en las elecciones de 1984. Aquino, muerto por asesinos desconocidos momentos después de abandonar su avión en el Aeropuerto de Manila, se encontraba custodiado en el momento del crimen por agentes de seguridad del Gobierno. La mayoría de los miembros de la oposición consideran que Marcos planeó el asesinato y están redoblando sus esfuerzos para intentar derrocarlo.

"Tengo la misión de informar al pueblo de los Estados Unidos de la situación, que la lucha que está teniendo lugar en Filipinas no es un conflicto entre los Estados Unidos y Rusia", dijo Charito Planas, su voz volviéndose de pronto más firme: "Es una lucha por la justicia económica".

"Describo la situación en las Filipinas como la de una casa atacada por las termitas: es imposible reemplazar el techo. Se debe destruir la vivienda y construir una nueva, y eso no puede hacerse con oraciones, manifestaciones y elecciones". Lo que debe tener lugar, agrega, "es una revolución del pueblo".

#### UNA REBELDE QUESTIONADA

Si existe una imagen moderna de la figura rebelde, cuerpo huesudo y rostro ojeroso, Charito Planas es la excepción. Ella es de estatura baja, gorda, habita en McLean, un suburbio de Washington, y tiene 53 años. Empero, Charito Planas es una rebelde y viaja la mayor parte del año a universidades, colegios e iglesias para disertar sobre su vida en las prisiones de Marcos, de sus intentos frustrados de ganar elecciones que se crea el Gobierno manipuló a su antojo.

Sin embargo, en la dividida comunidad local de exiliados, Charito Planas es criticada por su política brumosa. Un miembro de la oposición moderada en el exilio expresó: "No creo que Charito Planas tenga una postura firme en cosa alguna". La mujer, que solicitó su nombre no fuera mencionado agregó: "Pienso que es una oportunista. Le gusta la fama".

Charito Planas fue encarcelada durante 14 meses por el Presidente Marcos luego de la Ley Marcial declarada en 1972. Sub-

secuentemente, ella montó una vigorosa campaña en las elecciones parlamentarias contra el Gobierno respaldado por los Estados Unidos. El día de las elecciones parlamentarias, en 1978, en las cuales Charito Planas oficialmente obtuvo cerca de un tercio de los tres millones cien mil votos, la policía registró su casa y la acusó de subversión. "Cargos falsos", acusa ahora Charito Planas, pero lo suficientemente graves como para obligarla a abandonar el país. "Dicen que gané las elecciones pero perdi el conteo de votos", comenta irónicamente.

Los resultados de las elecciones, favorables a un grupo pro-Marcos dirigido por la esposa del Presidente, Imelda Marcos, fueron ampliamente criticados por considerárselos manipulados por parte del Gobierno. Pero Charito Planas, una de las pocas mujeres líderes de la oposición, era considerada como la alternativa de la política y personalidad que Imelda Marcos representaba. "A Charito se le dio el papel de confrontarse con Imelda", comenta un activista local. "Si un hombre hubiera dicho algunas de las cosas que ella dijo, no habría sido considerado digno de la política".

"Si hubiera habido elecciones verdaderas, habríamos ganado", dice ahora Charito Planas, mirando hacia afuera de las ventanas de la oficina de Washington donde está siendo entrevistada. "Por ello Marcos debió apelar al fraude, la intimidación y el terror para ganar".

La carrera política de Charito Planas comenzó en Manila en 1971, en las elecciones de intendentes, cuando debió enfrentarse a candidatos afines a Ferdinand Marcos. Perdió, pero recuerda alegremente las diferencias entre ella y sus oponentes. "Iba a todos lados acompañada de mi secretaria, también una mujer, mientras que mis oponentes masculinos lo hacían con guardaespalda".

De allí pasó a la vanguardia en la campaña de 1978 para la Asamblea Nacional Interina, presidida por Aquino. "Charito Planas es una mujer muy pintoresca y valiente", comentó un experto observador estadounidense de la política filipina. In-



cluso uno de sus rivales moderados ha admitido que Charito Planas "puede realzar discursos que excitan a las masas... Y tiene seguidores en las Filipinas".

En ese país, donde la Ley Marcial fuera levantada dos años atrás, pero donde aún quedan rastros autoritarios de la misma, Charito Planas era una anomalía en las filas de rebeldes y en la clase alta, de donde proviene.

"Mis padres nos enseñaron a tener principios y a luchar por ellos y a ser generosos", explica. "Comencé por ser generosa, pero descubrí que la caridad no es la solución a un problema general". Siendo católica, Charito Planas cuestiona "el que nos auto. Llamemos hijos de Dios cuando tan pocos tienen tanto y tantos tienen tan poco... Debemos compartir los frutos de la tierra".

"Aquellos que tienen el poder y la riqueza no desearán compartirlo", dice. "Entonces nos vemos forzados a emplear la fuerza".

#### NI MODERACION NI VIOLENCIA

Sin embargo, ella se ha opuesto a las

estrategias liberales y reformistas propuestas por moderados como Aquino, que provenían del mismo grupo social que ella, o sea la clase media alta. "Eramos amigos en el sentido de que luchábamos contra un enemigo común. Pero teníamos diferentes ideas políticas", explica Charito Planas.

Actualmente, ella aísla a los moderados a unirse a la izquierda para formar un frente contra Ferdinand Marcos.

Al mismo tiempo, ella se auto-distancia de las tácticas violentas propuestas por los insurgentes comunistas. "No pienso que queda tomar un revólver y matar", comenta. "No sería capaz de asesinar a alguien".

Y se resiste a considerarse izquierdista. "No me siento a gusto con los rebeldes... Cuando una es etiquetada como 'izquierdista', se es considerada comunista", dice, claramente molesta por el rincón donde se la ha colocado y desde donde le es difícil escapar. La oposición de izquierda, agrupada bajo una coalición conocida como el Frente Democrático Nacional, incluye a un numeroso grupo de comunistas. De hecho, el ala militar del frente, el Nuevo Ejército del Pueblo, es comandado por los comunistas.

"No estoy a disgusto con los comunistas", explica. "No pondría en tela de juicio su sinceridad. Están trabajando en pro de la misma meta".

El Presidente Reagan visitará las Filipinas a fines de este año y Charito Planas se ha unido a otros activistas filipinos y aliados del Congreso para que tal visita sea pospuesta o cancelada. Empero, la experta disidente es consciente de que las batallas aquí y en las Filipinas no es probable que se vuelvan más fáciles luego de la muerte de Aquino.

Ferdinand Marcos "tiene confianza de que aún el asesinato de Aquino no cambiará el apoyo otorgado a su gobierno por los Estados Unidos", dice Charito Planas. Pero insiste que los izquierdistas no son anti-estadounidenses.

"Distinguimos entre el pueblo estadounidense y el Gobierno. Los diagramadores de la política no han aprendido de los errores del pasado. Siempre han apoyado a dictadores y regímenes represivos siempre que hay una lucha por la justicia económica. Los dictadores siempre caen, y cuando caen", cree Charito Planas, "el gobierno de los Estados Unidos también cae".

PETER MAASS  
(The Washington Post)

## Al mejor estilo del Dr. Goebbels

La Liga Antidifamatoria de la B'nai B'rith acusó días atrás a la Unión Soviética de haber promovido su campaña de propaganda antisemita, "descendiendo a un nuevo nivel de vileza e hipocresía en el proceso".

La Liga, que vigila constantemente a la prensa soviética, dijo que un artículo de un tal B. Kravstov en una reciente edición del Leningradskaya Pravda proporcionó los principios fundamentales para el esfuerzo acrecentado.

Según Abraham H. Foxman, director nacional asociado de la ADL, el artículo titulado: "Cuidado: Sionismo: Kulturaeger Con una Llave Maestra", combina las mentiras antisemitas de la policía secreta zarista que falsificó "Los Protocolos de los Sabios de Sión" con la terminología nazi del Dr. Goebbels. (Según Foxman, "Kulturaeger es un término soviético utilizado sarcásticamente para describir a los nazis como portadores de cultura").

Foxman dijo que las grandes mentiras hitlerianas contenidas en el artículo están utilizadas para denigrar sus tres blancos principales: la unidad del pueblo judío, el Estado de Israel y los judíos soviéticos que desean emigrar, aprender hebreo y vivir la cultura judía.

De acuerdo con el funcionario de la ADL, el artículo —aparentemente una exposición de dos turistas británicos que visitaron a refuseniks soviéticos— ataca al sionismo de "racista... el enemigo del socialismo" y dice que utili-

za la religión y la cultura judías para "formar una quinta columna del sionismo", e "infilar" ideas racistas y nacionalistas en los países socialistas.

Foxman dijo que el artículo del Pravda es "sumamente vil" en sus ataques a Israel, al Primer Ministro Beguin y a las Fuerzas de Defensa Israelíes".

Al presentar sólo un ejemplo del estilo del Sr. Kravstov, Foxman citó la siguiente oración: "Es la sangre, que aún no se ha enfriado, de Belut donde los soldados Israelíes, graduados de la escuela de adoctrinamiento 'cultural' sionista, acuchillaron a sangre fría con sus bayonetas los estómagos de mujeres embarazadas y apuñalaron con sus cuchillos a niños, ancianos y ancianas".

Según el director nacional asociado de la ADL, el escritor soviético también inventó citas falsas de Beguin y tradujo erróneamente lo que según él aparece ser una línea de una canción israelí para niños de Jardín de Infantes.

Con un genio similar, el escritor soviético quien, según Foxman —"o ignora el hebreo o sabe bien el desconocimiento de sus lectores del idioma", traduce la línea de la canción infantil —"A tu-tu, tu-tu, Khaaverim Vomov" (Ten un buen día de fiesta)— como "Que mueran los árabes".

Foxman dijo que, de pasada, el autor no duda en atacar a los Estados Unidos por el "genocidio" de su pobla-

ción India.

En contraste con la insultante denigración de los judíos que pretenden emigrar, de la filosofía sionista y del Estado de Israel y sus "círculos gobernantes", el escritor soviético, afirma Foxman, "es efusivo y empalagoso en sus alabanzas a la Unión Soviética".

"El primer lugar mundial... en el campo de la cultura"; un lugar donde los judíos soviéticos "son ciudadanos duos a base de una nacionalidad"; un unidad cultural "desprovista de la neutralización mutua de naciones o individuos a base de una nacionalidad"; Un Estado donde cualquiera puede aprender hebreo, aunque no menciona, dijo el Sr. Foxman, que debe ser a nivel terciario; un país en el que el antisemitismo es ilegal.

Foxman también dijo que el artículo utiliza el modelo de Orwell del "doble pensamiento y el doble significado", alabando el heroísmo de los judíos soviéticos mientras ataca al pueblo judío, a su religión y a su asociación histórica con la patria judía.

Como conclusión, Foxman se dirigió al gobierno soviético "para que ponga fin a su campaña de propaganda antisemita no sólo porque está incitando a la hostilidad religiosa en su propio país, sino también porque en términos de opinión pública se refleja desfavorablemente sobre ella debido a que estas flagrantes mentiras y patrañas nunca podrían publicarse sin su permiso".

Cada vez más lejos del monopolio

# La OPEP no es un club de ricos

Viena, Austria. — Si la OPEP es realmente un cartel, lo es de un modo muy especial. Siendo todos rivales que tratan de apoderarse del mercado petrolero mundial, sus trece estados integrantes conforman un grupo contradictorio, que se destaca por los alzados y las rebajas desleales de precio como así también por controlar más de la mitad de las reservas de petróleo del mundo no comunista.

## DE GUERRAS, MONARCAS Y REVOLUCIONARIOS

Dos integrantes, Irán e Iraq, han estado en guerra desde hace tres años. Arabia Saudita es gobernada por un monarca, Libia por un fanático revolucionario. Otros integrantes de la organización de países exportadores de petróleo, que tiene su sede en esta ciudad, incluyen a Kuwait, Argelia, Katar, los Emiratos Árabes Unidos, Nigeria, Gabón, Venezuela, Ecuador e Indonesia. Lo mínimo que puede decirse es que sus intereses no siempre coinciden.

El mito de la OPEP como club de ricos se basa sobre todo en la riqueza increíble y conspicua de Arabia Saudita y Kuwait. Salvo Katar y los Emiratos Árabes Unidos, los demás integrantes necesitan todos los dólares que puedan conseguir para evitar el desastre financiero.

Otro mito es el de que la OPEP tiene control total sobre los precios petroleros. Aunque la OPEP establece un precio oficial para el petróleo crudo, ese precio, a través de la mayor parte de la última déca-



Jeque Yamaní

da, ha subido o bajado básicamente (cayó sólo una vez, en marzo de este año) según lo que se cotice el barril en subasta. Como es lógico esto no siempre ha sido cierto, como en 1973, cuando la OPEP cuadruplicó los precios por mandato y en 1979, cuando el así llamado spot market —las ventas de crudo sin contrato— enloqueció de pronto. Pero en su mayor parte la OPEP sencillamente ha ratificado en sus

contratos con las compañías petroleras precios que habían sido determinados en primer lugar por la comercialización.

Lo que no es un mito es que Arabia Saudita tiene el poder de afectar los precios aumentando o limitando su producción. Bendecida con las mayores reservas petroleras del mundo, que bastan para seguir exportando durante al menos ochenta años más, los sauditas han producido más de 10 millones de barriles por día y en ocasiones han aumentado la producción para impedir una brusca suba de precios. Más recientemente, han estado dispuestos a sacrificar gran parte de su propia producción y ventas para mantener la provisión de petróleo lo bastante equilibrada con la demanda como para sostener los precios en 29 dólares por barril.

Arabia Saudita y otros productores del Golfo Pérsico con grandes reservas y poblaciones ricas y pequeñas entran a menudo en conflicto con naciones como Venezuela y Nigeria, que tienen reservas relativamente pequeñas y grandes poblaciones pobres y que buscan sacar el máximo de cada barril en el presente, antes de que su petróleo se acabe.

## INTRUSOS INDESEABLES

Para colaborar a complicar los problemas de la OPEP, en la última década entraron al mercado mundial países productores que no pertenecen a la asociación: México, Inglaterra y Noruega. El último hecho perturbador ha sido un dramático

aumento del 53 % en la exportación de petróleo de la Unión Soviética a países del mundo no comunista, que ascendió de 1.300.000 barriles por día en 1982 a unos 2 millones en la actualidad.

Al mismo tiempo que el petróleo extraído a la OPEP se volvía dentro del panorama mundial, la parte de la OPEP en el petróleo vendido en los mercados no comunistas ha caído de alrededor del 60 % hace cuatro años a cerca del 35 % en la actualidad. Aunque la OPEP impuso un límite de 17.500.000 millones de barriles diarios a su propia producción en la reunión de marzo realizada en Londres, sus integrantes sólo logran vender 16.500.000 millones de barriles diarios.

"El monopolio de la OPEP se ha erosionado, si es que no ha desaparecido por completo", declaró Otmar Emminger, ex presidente del Bundesbank, el banco central alemán.

A pesar de la imagen de la OPEP como un monolito poderoso y hasta cierto punto misterioso, la organización está tan frágilmente estructurada que casi llega a ser una institución que sólo figura en los papeles. Unas tres veces por año obtiene amplia difusión de sus actividades en los periódicos, cuando sus ministros petroleros se reúnen, por lo común en una cómoda capital europea. En julio, en Helsinki, en su reunión número 68 desde que se fundara la OPEP en 1960, el grupo no pudo ponerse de acuerdo ni siquiera para llenar la vacante del puesto de Secretario General de la asociación.

En la modesta y moderna sede de cuatro pisos de la OPEP en Viena, la frustración es evidente en su pequeño equipo de 60 profesionales, todos de naciones de la OPEP. Su pequeño presupuesto, de unos 15 millones de dólares al año, se gasta sobre todo en la publicación de libros, panfletos, un boletín mensual, filmes y un servicio noticioso teográfico, OPECNA, que se distribuye a periódicos de todo el mundo.

El propósito de la agencia de noticias es distribuir información sobre los miembros de la OPEP, pero los miembros no siempre colaboran en suministrar los datos necesarios. "Libia, Argelia y Gabón simplemente nos ignoran", declaró Gonzalo Plaza, un venezolano que es director general de OPECNA. "Y Arabia Saudita es muy lenta."

Algo más grave es que se le niega al sistema de computadoras de la central las estadísticas sobre producción que necesita recibir de los miembros para estudios actualizados del mercado petrolero mundial. Tunde Omotoso, un nigeriano que se desempeña como jefe de comunicaciones dijo que "debido a que muchos miembros no suministran la información que se supone tendrían que brindar sobre la producción, debemos confiar en fuentes externas y cálculos."

ROBERT W. GIBSON  
(Los Angeles Times)

# La debacle de Williamsburg

Washington. Tan sólo meses atrás los líderes de las más importantes naciones industrializadas realizaron una conferencia cumbre en Williamsburg, en un esfuerzo por acordar una política económica y monetaria común. El comunicado final generó esperanzas a nivel mundial de que esto se había logrado.

Empero, es lamentable decir que no hay dudas que estas esperanzas han muerto, fundamentalmente porque, a los ojos del resto del mundo, los Estados Unidos no han cumplido con los compromisos de Williamsburg de mantener bajas las tasas de interés y controlar la subida meteórica del dólar.

Ha sucedido todo lo contrario. Para angustia de nuestros aliados extranjeros, las tasas de interés, en lugar de caer, han sido autorizadas a subir ampliamente. Simultáneamente, el dólar en el mercado externo sufrió también variaciones que rompieron todos los récords anteriores.

Algunas semanas atrás, la Administración Reagan comenzó a vender algunos dólares y a adquirir monedas extranjeras. Pero ello no fue más que un gesto parcial y breve. El dólar, estimulado por las altas tasas de interés, siguió simplemente subiendo.

Acusando a los Estados Unidos de violar los acuerdos de Williamsburg, el Ministro de Finanzas francés Jacques Delors ha llamado a un esfuerzo europeo conjunto para hacer "entrar en razón" a los estadounidenses. "¿Cómo es posible que los estadounidenses?", preguntó, "apelen a la solidaridad de sus aliados en los campos político y diplomático mientras surgen a Europa en una crisis aún mayor que la que la afectaba?".

El Ministro de Relaciones Exteriores francés, Claude Cheysson, expresa estar sorprendido por el contraste entre los riesgos que los Estados Unidos estaban preparados a tomar al ejercer sus responsabilidades internacionales en materia de seguridad y su aparente preferencia por dejar la administración de la economía mundial librada a las

fuerzas del mercado.

Los estadounidenses, agrega, deberían darse cuenta que su responsabilidad mundial debe expresarse no solamente en términos de seguridad. "El orden monetario", prosiguió, "es tan importante como el orden en materia de seguridad y defensa. El orden monetario se encuentra en nuestras manos".

Luego de Williamsburg, un grupo de líderes internacionales, presididos por Helmut Schmidt, ex-canciller de Alemania Occidental, advirtió que "no habrá una recuperación duradera de la economía mundial mientras que los intereses reales se mantengan extremadamente altos".

Muchos economistas estadounidenses concuerdan, según Walter Heller, ex-presidente del Equipo Económico de la Casa Blanca, en que "los costos y consecuencias internacionales de nuestras tasas de interés son realmente incalculables".

Heller, como muchos hombres de negocios estadounidenses, se encuentra también preocupado por el daño que la política de la Administración ha causado a las industrias de los Estados Unidos. Las importaciones foráneas se han vuelto peligrosamente baratas y las exportaciones estadounidenses prohibitivamente caras.

El resultado: un déficit comercial estadounidense que podría exceder los 60 mil millones de dólares y llegar a los 100 mil millones de dólares en 1984. Con un déficit comercial de tal magnitud, de acuerdo a Otto Eckstein, presidente de Datos de Recursos, "es como el suicidio".

Ello significará más cierre de fábricas y más desempleo. El estima que más de un millón de obreros desempleados en los pasados dos años fueron causa de una sobre valoración del dólar.

Con tasas de interés aún en ascenso y créditos aún en un plano dominante, el mercado declinó 73 puntos entre julio y mediados de agosto con una pérdida de 112 mil millones de

dólares para los inversores. Mientras tanto las tasas hipotecarias se han elevado un 14 por ciento.

El arquitecto de la política de altas tasas de interés de los Estados Unidos es, por supuesto, Paul Volcker (Presidente de la Junta de Reserva Federal). Cuando Reagan, en junio pasado, volvió a nombrar a Volcker como Presidente durante cuatro años, la Casa Blanca anunció que esto no significaba una vuelta a las altas tasas de interés. Todo lo contrario.

El Jefe de Vocero de la Casa Blanca, Larry Speakes, expresó explícitamente que "nuestro punto de vista es que no nos gustaría ver aumentar las tasas de interés". Una semana más tarde, volvió a reafirmar la postura del Presidente: "No queremos que las tasas de interés aumenten" dijo. "Prefiriéramos que cualesquier tasas y las tasas de descuento bajaran".

Volcker no discrepó públicamente con el Presidente. De hecho, reconoció ante un comité del Congreso que el "nivel de tasas de interés es extraordinariamente alto". Al mismo tiempo, empero, testificó que se han limitado los suministros monetarios y que no se tienen planes inmediatos para cambiar tal política.

Así que, ¿qué sucederá? ¿Ha estado Reagan simplemente hablando de tasas de interés menores pero no actuando en consecuencia, o está preparado a confrontarse con Volcker? La Junta Federal se supone sea una agencia independiente, pero en su larga historia ningún Presidente de la misma ha prevalecido contra un determinado presidente.

Si Reagan no interviene, el Congreso indudablemente lo hará cuando reanude sus actividades el próximo 12 de setiembre. Los líderes demócratas del Congreso están deseosos de aumentar el control sobre la Junta y este podría ser el momento adecuado para hacerlo.

CLAYTON FRITCHY  
(Newsday)

PLANETA ARIEL SEIX BARRAL - Te

Argentina: un Almirante a la sombra

# Massera: sexo, poder y dinero

Buenos Aires. — Los gobernantes militares de Argentina parecen haber designado a uno de los suyos, un almirante retirado con ambiciones políticas, para que soporte parte de la responsabilidad de los pecados cometidos en sus siete años en el poder.

Este evidente chivo expiatorio es el almirante retirado Emilio E. Massera, integrante de la Junta Militar formada después de que las Fuerzas Armadas derrocaron al gobierno constitucional en 1976, y hasta hace poco, aspirante a candidato por la presidencia.

En vez de hacer la campaña en busca de votos para las elecciones planeadas para el 30 de octubre, Massera, de 57 años, está en prisión, enfrentando acusaciones que van desde ocultar asesinatos hasta violar los derechos humanos y estar implicado en una conspiración criminal internacional.

La caída del ex jefe de la Armada está marcada por la ironía, asuntos amorosos, complots, traiciones, venganza y muerte. Una importante revista llamó al caso Massera "un escándalo de sexo, poder y dinero".

Según fuentes diplomáticas y políticas lo que le está pasando a Massera es parte de un esfuerzo de las Fuerzas Armadas, en especial del Ejército, por distraer la atención de su propia actuación en momentos en que hay exigencias crecientes de que den cuenta públicamente de su periodo de gobierno.

"Massera es un militar", dijo una fuente política, "y al parecer la Junta plena que puede hacer creer a la gente que busca la Justicia si un militar es juzgado culpable de todo tipo de crímenes."

Massera siempre ha sido un enigma. Fue nombrado Comandante de la Armada en 1973 por el presidente Juan Perón, no muchos meses antes de su muerte. Sin embargo menos de tres años después Massera se unió a los Comandantes del Ejército y la Aviación para derrocar a la viuda de Perón, María Estela Perón, que, después de ser elegida vicepresidenta de su esposo, lo sucedió cuando él murió, el 19 de junio de 1974.

Después de retirarse en 1978 de la Junta que tomó el poder Massera empezó a presentarse bruscamente como demócrata, formando su propio partido político y criticando con dureza al gobierno militar.

Al mismo tiempo contactó a políticos peronistas con el fin de integrar una alianza que apoyara sus ambiciones presidenciales. Esto llevó con el tiempo a viajes clandestinos para ver a María Estela Perón, en ese entonces exiliada en España.

En cambio, para buscar su aprobación para la candidatura.

Todo esto irritó a sus antiguos colegas de las Fuerzas Armadas, que lo hicieron arrestar en 1981 y 1982 por violar disposiciones militares. También clausuraron su periódico partidario.

Pero estos actos no hicieron más que concentrar el interés público sobre Massera y convertirlo en un mártir. Se convirtió en la figura principal de un célebre caso de derechos humanos. Massera aprovechó bien las circunstancias, abriendo una sede política en un lujoso edificio nuevo de Buenos Aires.

Cuando le preguntaban de dónde sacaba dinero para sustentar un partido, un periódico y un estilo de vida francamente opulento, el almirante sonreía y hablaba vagamente de donaciones públicas.

Una clave en cuanto a la fuente del dinero salió a la luz en 1982: la primera señal de su caída. En un informe de una comisión parlamentaria italiana, Massera fue nombrado como miembro de Propaganda 2, o P-2, una liga masónica secreta, ahora fuera de la ley, que supuestamente buscaba construir un imperio financiero internacional y clandestino a través de un connivencia de funcionarios gubernamentales corruptos.

Armados con esta información, los enemigos de Massera lo acusaron de traidor a Argentina. Cuando la Junta gobernante no salió a defender a Massera, lo que había sido un paso en falso para el almirante retirado se convirtió en una calda estrepitosa.

Massera estuvo implicado en el asesinato de Marcelo Dupont, un empresario local cuyo hermano criticaba a Massera y supuestamente tenía información de que el ex jefe de la Armada era responsable de violaciones de los derechos humanos.

Massera fue investigado en relación a la muerte en 1977 de Elena Holmberg, una diplomática argentina que según informaciones habría dado con una conexión entre Massera y los Montoneros, una organización terrorista de izquierda con vínculos peronistas que las Fuerzas Armadas combatían desde mediados de la década del 70.

Después, el mes pasado, mientras aún estaban en investigación estos cargos, Massera fue arrestado de pronto por orden de un juez federal, quien dijo que tenía razones para creerlo criminalmente responsable de "ocultar o destruir evidencia" en la desaparición y posible muerte en 1977 de Fernando Branca, un ex socio comercial de Massera.

Según el testimonio judicial, Branca no

volvió a ser visto después de decirle un día a sus amigos que iba a navegar con Massera. Los testigos también hablaron de un romance entre Massera y la esposa de Branca, de soltera Martha Rodríguez McCormack.



Emilio Massera: ¿el chivo expiatorio de siete años de corrupción?

volvió a ser visto después de decirle un día a sus amigos que iba a navegar con Massera. Los testigos también hablaron de un romance entre Massera y la esposa de Branca, de soltera Martha Rodríguez McCormack.

Un testigo juró que McCormack le había dicho que iba a contarle a Massera que Branca "estaba tratando de embauarlo por un millón y medio de dólares" y que su amante lo "aplastaría con un camión".

Martha McCormack negó a los periodistas haber hecho tal declaración, pero ha reconocido tener fuertes vínculos con Massera, diciendo que lo cree digno de la presidencia.

## AVALANCHA DE ACUSACIONES

En medio de esto, Massera se encontró aún más hundido cuando un antiguo aliado, el ex jefe de policía Rodolfo Peñalver, emitió una declaración en España, acusando a Massera de tener vínculos con un grupo terrorista de derecha, la Alianza Anticomunista Argentina, o Triple A.

Estos hechos se desplegaron contra un fondo de acusaciones, por parte de grupos defensores de los derechos humanos,

acerca de que Massera había participado durante años en graves violaciones de los derechos humanos, incluyendo la tortura, desaparición y muerte de disidentes a manos de agentes de seguridad de la Armada.

La semana pasada un juez federal ordenó el arresto de Massera por cargos de asociación ilícita con las Triple A. Esto ocurrió después de que la información revelada por Fernández fue comparada y encontrada coincidente con cargos previos de la corte en cuanto a violaciones de los derechos humanos por parte de Massera en la Escuela Mecánica de la Armada, lugar que se cree escenario de atrocidades en la década del 70.

Fuentes judiciales afirman que Massera será juzgado por estos cargos, como así también por cargos de asociación ilícita con una organización subversiva (la Triple A), y podría ser enviado a prisión por diez años.

A través de todo esto los militares no han dicho nada, a pesar de un movimiento destinado a perdonar o a extender la amnistía al personal militar y de seguridad que tomó parte en la así llamada "guerra sucia" contra la subversión en los años '70, una guerra en la que se calcula que murieron 15.000 personas y en la que desaparecieron entre 6.000 y 15.000 personas más.

Salvo Massera, la Junta ha prometido encargarse de que ningún personal militar y ningún agente de seguridad sea juzgado en cortes civiles por su papel en esa guerra, aún cuando sus actos hayan incluido "excesos".

Otras fuentes políticas recordaron que en los primeros días de la Junta postperonista, hubo una intensa rivalidad entre el Ejército y la Armada y que Massera había dudado de la capacidad del ejército para llevar a cabo una guerra con Chile, en ese entonces considerado como un país amenazante.

Algunos diplomáticos que han seguido la carrera de Massera afirman que el general Cristino Nicolás, actual comandante en jefe del Ejército, organizó gran parte del movimiento contra Massera.

"Llegó el momento en que Massera empezó a convertirse en un verdadero peligro, y Nicolás e incluso algunos oficiales de la Armada se convencieron de que podía llegar a un acuerdo con la señora Perón", dijo un diplomático europeo. La afirmación del diplomático fue apoyada por fuentes políticas locales.

Otras fuentes dijeron que tal opinión no era nada demencial. Afirman que aún cuando Massera tomara parte en su derrocamiento, el ex almirante se encargó más tarde de que la ex presidenta fuera bien tratada, incluso tratada lujosamente, mientras se encontraba bajo arresto antes de ser enviada al exilio.

KENNETH FREED  
(Los Angeles Times)

# Los autores más leídos, en oferta, para usted.

## SE BUSCA REY EN BUEN ESTADO

Alvaro de la Iglesia

PLANETA

Esta obra contiene una serie de relatos en los que La Iglesia demuestra sus excelentes dotes humorísticas y sus rasgos de ingenio y agudeza. El autor describe personajes y situaciones que mantienen constantemente la atención. 204 PAG. N\$ 80

## ASESINATO EN EL COMITÉ CENTRAL

Manuel Vázquez Montalbán

PLANETA

Es la historia de un atentado al secretario del P.C. Español. De ahí arranca una investigación paralela por un lado un comisario designado por el gobierno y por el otro un detective privado contratado por el P.C. Comunista. Sobre un Madrid sobre- cogido por el crimen aparecen los movimientos humanos políticos, eróticos de ese detective privado. Es una excelente novela de aventuras que nos muestra un paisaje político y el enigma del futuro de España. 245 PAG. N\$ 95

## Juárez Guimaraes Rosa

Uruguayos

N\$ 80

180 PAG.

250 PAG.

350 PAG.

450 PAG.

550 PAG.

650 PAG.

750 PAG.

850 PAG.

950 PAG.

1050 PAG.

1150 PAG.

1250 PAG.

1350 PAG.

1450 PAG.

1550 PAG.

1650 PAG.

1750 PAG.

1850 PAG.

1950 PAG.

2050 PAG.

2150 PAG.

2250 PAG.

2350 PAG.

2450 PAG.

2550 PAG.

2650 PAG.

2750 PAG.

2850 PAG.

2950 PAG.

3050 PAG.

3150 PAG.

3250 PAG.

3350 PAG.

3450 PAG.

3550 PAG.

3650 PAG.

3750 PAG.

3850 PAG.

3950 PAG.

4050 PAG.

4150 PAG.

4250 PAG.

4350 PAG.

4450 PAG.

4550 PAG.

4650 PAG.

4750 PAG.

4850 PAG.

4950 PAG.

5050 PAG.

5150 PAG.

5250 PAG.

5350 PAG.

5450 PAG.

5550 PAG.

5650 PAG.

5750 PAG.

5850 PAG.

5950 PAG.

6050 PAG.

6150 PAG.

6250 PAG.

6350 PAG.

6450 PAG.

6550 PAG.

6650 PAG.

6750 PAG.

6850 PAG.

6950 PAG.

7050 PAG.

7150 PAG.

7250 PAG.

7350 PAG.

7450 PAG.

7550 PAG.

7650 PAG.

7750 PAG.

7850 PAG.

7950 PAG.

8050 PAG.

81

Chile:

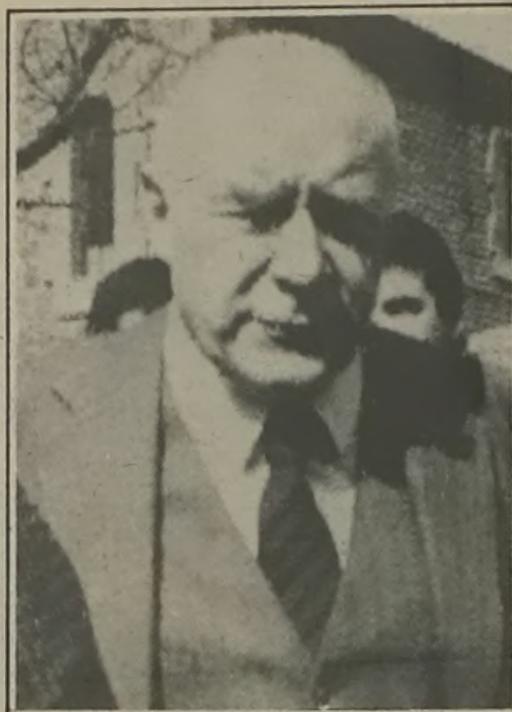
# Génesis de una tímida apertura

A pocos días de cumplirse diez años del golpe de Estado que derrocó al Presidente Salvador Allende, y a pocas semanas de las trágicas jornadas de protesta contra el régimen del general Augusto Pinochet Ugarte, parecen haberse dado en Chile algunos pasos hacia el restablecimiento de las instituciones democráticas.

La apertura ha sido iniciada luego de cuatro jornadas pacíficas de protesta, que paradójicamente costaron la vida a más de cuarenta personas. El nuevo Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, declaró que el proceso de democratización chilena se va a cumplir "mucho antes" de 1989, fecha que el mismo general Pinochet había fijado como límite de su período gubernativo, dejando latente la posibilidad de ampliarlo aún más. Aunque el Ministro no mencionó cuándo podrían realizarse elecciones generales, anticipó que ya se había resuelto perpetrar un estatuto de los Partidos políticos y seguir después con la ley general de elecciones, los registros electorales, el tribunal electoral y la ley orgánica del Congreso Nacional.

El gobierno adoptó algunas medidas reclamadas por la oposición. Así permitió el regreso del exilio de más de dos mil personas en los últimos días. Anunció que no habrá de renovar el estado de emergencia que ha regido en el país durante los últimos siete años, con lo que quedarán levantadas algunas restricciones a las libertades públicas. Esta medida que tiene un gran significado político, ya que es uno de los reclamos de la oposición al régimen de Pinochet, tiene pocos resultados prácticos al mantenerse en vigencia la vigésimo-cuarta disposición transitoria de la Constitución de 1980 que faculta al Presidente de la República a: a) arrestar a las personas hasta por el plazo de cinco días, en sus propias casas o en lugares que no sean cárceles. Si se produjeran actos terroristas de graves consecuencias, dicho plazo podrá extenderse hasta por quince días más. b) Restringir el derecho de reunión y la libertad de información, esta última en cuanto a la fundación, edición, o circulación de nuevas publicaciones. c) Prohibir el ingreso al territorio nacional o expulsar de él a los que propaguen doctrinas que atenten contra la familia, propugnen la violencia, o una concepción de la sociedad, del Estado o del orden jurídico, de carácter totalitario o fundada en la lucha de clases, a los que estén sindicados o tengan reputación de ser activistas de tales doctrinas y a los que realicen actos contrarios a los intereses de Chile o constituyan un peligro para la paz interior. d) Disponer la permanencia obligada de determinadas personas en una localidad urbana del territorio nacional hasta por un plazo no superior de tres meses. Las facultades contempladas en esta disposición las ejercerá el Presidente de la República, mediante decreto supremo firmado por el Ministro del Interior, bajo la fórmula "Por orden del Presidente de la República". Agrega finalmente la disposición que la misma no es susceptible de recurso alguno.

La derogación de esta disposición fue uno de los pedidos que realizó la Alianza Democrática en su entrevista con el Ministro del Interior, encuentro que fuera concretado por la Iglesia chilena. En esa oportunidad la Alianza Democrática conformada por la dirigencia de los principales partidos políticos, entregó un manifiesto que señala que "Chile debe tener un gobierno de transición por un plazo máximo de 18 meses y que incluye la renuncia del General Pinochet. Aspira agrega el documento, que a la brevedad se adopten las siguientes medidas: término inmediato de los estados de emergencia; término de la disposición transitoria vigésimocuarta; dictado de la ley electoral; libertad de información y de reunión; reconocimiento de los partidos políticos; investigación de los hechos ocurridos durante las jornadas de protesta; el reintegro al trabajo de los trabajadores del cobre y sus dirigentes despedidos por participar en manifestaciones antigubernamentales".



Sergio Onofre Jarpa:  
la "cara blanda" del régimen.

Parte de las solicitudes de la Alianza Democrática se han ido concretando, señalando sobre ellas el Ministro Jarpa: "muchos de los planteamientos de la Alianza Democrática ya estaban en el propósito del gobierno de que fuesen resueltos. Los demás están a estudio, de manera que nos

son cosas que den motivo a un enfrentamiento de posiciones, sino que son puntos de conversación, de discusión, de estudio en conjunto". En cuanto a la exigencia de la renuncia del general Pinochet, el Ministro Jarpa sostuvo que el punto está fuera de discusión "pues me encuentro precisamente en el gabinete por mandato del Jefe de Estado". Pinochet que ha sostenido gran cantidad de cosas y se ha visto luego forzado a cambiarlas dijo que rechazaba cualquier acortamiento de su período de gobierno y señaló que el principal obstáculo en el camino hacia la democracia plena lo constituye el hecho de que "todos están muy apurados". Sin embargo los opositores siguen pidiendo su renuncia. El líder de la Alianza Democrática, Gabriel Valdés señaló que la renuncia del general Pinochet "es una parte fundamental para la solución de la crisis política chilena". El dirigente democristiano agregó que la situación que enfrenta Chile es gravísima, "la crisis económica se sigue agravando, el producto bruto interno volverá a caer, la cesantía no se está absorbiendo, la deuda externa será imposible de ser pagada dentro de algunos meses, la situación social es gravísima y la política sin salida. Si no hay decisión más allá de las buenas palabras llegaremos a una situación difícil de manejar".

En términos más angustiosos planteó la situación chilena el Presidente de la Confederación Episcopal, Monseñor José Manuel Santos, quien sostuvo: "Si el gobierno se ha abierto un poco ha sido por la presión que ha habido". Y agregó: "Chile está enfermo de odio. La gente no quiere escuchar, no quiere reflexionar. La gente se está polarizando peligrosamente. Yo espero en Dios que aún sea tiempo que los

chilenos comprendan el drama de la violencia y sean capaces de detenerla. De lo contrario se visualiza un endurecimiento del gobierno que lo llevaría a una dictadura frontal y yo creo que ese camino no lo desean el gobierno ni los civiles. La opción es el caos, la salida al estilo Nicaragua".

Valdés confirmó que el 8 de setiembre se realizará la quinta jornada de protesta "porque esa es la expresión más clara que hoy tiene el pueblo chileno y las razones para protestar hoy son más profundas que antes". La posibilidad de una fuerte fractura en el frente opositor al gobierno del general Pinochet se despejó al conocerse la suspensión del acto que el PRODEN (Proyecto de Desarrollo Nacional) había programado para el 4 de setiembre en el Parque O'Higgins. En un comunicado se señala que el mismo "fue suspendido para no entorpecer las gestiones políticas que está realizando frente al gobierno la multipartidaria Alianza Democrática". Agrega que "con el nacimiento de la Alianza Democrática, organismo de consenso de la oposición y única instancia de poder que ha tomado en sus manos la conducción política, se posibilita un diálogo con las autoridades de gobierno y de cara al pueblo chileno, en el que se puede encontrar el camino para retomar en Chile la senda de la auténtica democracia".

Mientras tanto mantiene una firme actividad un grupo de figuras políticas que rechazan todo acercamiento a Pinochet y a sus colaboradores. Sostienen que el gobierno de Pinochet con el respaldo dado por el Ejército en los últimos días, difícilmente sea sustituido y que acelerará o demorará la marcha a la democracia según sus problemas internos y las presiones que deba enfrentar.

A pesar de ello para los opositores muchas cosas se han logrado. El descontento popular manifestado a "cacerolazos" ha llevado a descontrolar al régimen autoritario, obteniendo resultados que hace unos meses eran imposibles de prever.

## Telex-Telex

### ISRAEL: INESPERADA DECISION

Sorprendiendo a partidarios y a la oposición, el primer ministro israelí, Menajen Beguin, anunció su intención de renunciar al cargo que ocupa desde 1977. Beguin dio a conocer su intención en la reunión dominical del gabinete. Fundamentó la misma señalando que lo hace "porque siento que ya no funcionó como debería". Los observadores estimaban que la salud del primer ministro está bastante quebrantada hecho que podría motivar su decisión de renunciar, coincidiendo en que es posible que Beguin haya querido cortar de raíz la crisis interna que vive su coalición desde hace dos semanas con motivo de la política económica del ministro de Finanzas.

De acuerdo a la Ley Fundamental, el anuncio de la intención de renunciar es el paso previo para la presentación de la dimisión ante el Presidente del Estado. La renuncia del primer ministro arrastra automáticamente a todo el gabinete, convirtiéndolo en uno de transición en el que no pueden renunciar los ministros y tampoco puede ser derribado por un voto de desconfianza por el Parlamento. Entre los posibles sustitutos de Beguin se señalan al canciller Yitzhak Shamir, el ministro de defensa Moshe Arens, el de economía Ioram Aridor, el viceprimer Davir Levi y el ex ministro de defensa Ezer Weizman. Si se forma un gobierno de transición puede nombrarse a algunos de los mencionados para que ocupe el lugar de Beguin (menos Arens y Weizman que no son diputados) hasta las elecciones del 85. Otra posibilidad es que al renunciar Beguin el Presidente Herzog deba llamar a uno de los miembros del Parlamento a formar nuevo gobierno.

La tradición política indica que llamará al líder de la bancada mayoritaria, el laborista Shimon Peres. Otra posibilidad es la disolución del Parla-

mento y el llamado a elecciones generales.

### EE.UU.: MARCHA

Una manifestación de 250 mil personas, en su mayoría negras, marchó el sábado pasado desde el monumento a George Washington hasta el de Abraham Lincoln. Hace veinte años en el mismo lugar se escuchó el famoso discurso de Martin Luther King -"yo tengo un sueño". Coretta King en su discurso señaló: "Todavía tenemos un sueño. Estamos aquí para reafirmar nuestro compromiso con la paz, Justicia, hermandad e Igualdad. Nos hemos reunido hoy en una solidaridad no violenta". La marcha que reclamaba "Trabajo, Paz y Libertad", tuvo cánticos y pancartas de condena a la administración Reagan. Al pasar frente a la Casa Blanca, los mismos recudieron pero el Presidente Reagan estaba de vacaciones en California. Algunas de las pancartas decían: "Alimenten al pueblo, no al Pentágono", "Consigan trabajo, déjenme pagar los impuestos y déjenme en paz".

### ARGENTINA: HACIA LAS ELECCIONES

Mientras en el Peronismo se prepara el Congreso del 3 de setiembre que será presidido por Marfa Estela Martínez de Perón, y se dilucida el espeso conflicto entre Antonio Cafiero y Herminio Iglesias sobre quién es el candidato a Gobernador de la Provincia de Buenos Aires, el candidato radical Raúl Alfonsín prosigue su campaña por el interior.

En Salta, Alfonsín afirmó que "no todos ganan con la democracia porque hay quienes lucran con las dictaduras" y alertó sobre el posible accionar "de las minorías totalitarias, que procurarán suspender el acceso al poder del nuevo gobierno, o dificultarán, con posterioridad, su acción". Sostuvo que si gana el radicalismo "el país puede esperar estado de derecho, im-

perio de la ley, separación de los poderes y absoluta libertad para todos, y también puede esperar que vamos a terminar con la tortura". Reiteró que procurará reducir sustancialmente el presupuesto militar, y ampliará los recursos para la educación y salud pública.

### BRASIL: EN DEFENSA DE LA SOBERANIA

El Presidente del Brasil, General Joao Figueiredo advirtió a la comunidad financiera internacional que el país no será gobernado por banqueros, al asumir nuevamente como Presidente. "Deseamos cumplir con todas nuestras obligaciones financieras, pero no aceptaré imposiciones que lesionen nuestra soberanía", dijo Figueiredo. "No permitiré negociaciones financieras que afecten nuestra integridad moral", agregó. En tanto varios sectores del movimiento sindical brasileño planean organizar una huelga general antes del próximo 26 de octubre, fecha en la que el Parlamento debe aprobar la reducción de los salarios creado por el gobierno.

### CHINA: PENA DE MUERTE

Ante 10 mil personas fueron presentados en Pekín, 19 asesinos, 10 violadores y un ladron de vehículos, sentenciados a muerte por los tribunales judiciales. La sentencia fue cumplida luego en dependencias de la prisión de Pekín, con un disparo en la nuca o en el corazón. Los 29 hombres y una mujer fueron exhibidos como escarmiento ante una multitud congregada en una gimnasio público, en el marco de una gigantesca campaña de orden público iniciada en las últimas semanas. En las operaciones contra la criminalidad, incluidos los delitos económicos, fueron detenidas cerca de 70 mil personas, las que por haberse colmado las cárceles fueron enviadas a campos de trabajo.

# El camino de Contadora

Los Estados Unidos tienen trascendentes intereses en juego en América Central, fundamentalmente el logro de la paz, la estabilidad y la democracia en la región. Esto no podrá obtenerse unilateralmente. Y sin embargo, los Estados Unidos se están aislando cada vez más de sus amigos latinoamericanos que comparten su meta.

A comienzos de este año, representantes de México, Colombia, Venezuela y Panamá se reunieron en la Isla Contadora de Panamá para iniciar un proceso de paz multilateral. Acabamos de regresar de contactarnos con los oficiales más importantes de cada una de estas democracias. Mientras estamos muy impresionados por el progreso alcanzado en esos países, estamos también alarmados por el efecto negativo que las acciones de la Administración Reagan han tenido, minando sistemáticamente los esfuerzos del grupo Contadora.

Contadora no sólo ha producido el marco general para la paz en la región, sino también propuestas específicas para que la misma pueda concretarse. Los participantes han llegado a acuerdos relativos a

la supresión de los suministros de armas, el retiro de los consejeros militares, la previsión de elección libre, la promoción del desarrollo económico de la región y la prohibición del uso del territorio de una nación para atacar a países vecinos. En el proceso, se han adelantado cuatro objetivos clave de los Estados Unidos:

—La conducción regional ha surgido como una alternativa al intervencionismo de los Estados Unidos, que históricamente ha perjudicado nuestros intereses en América Latina.

—Enemigos tradicionales en la región están cooperando para embarcarse en un diálogo tendiente a la concreción de la paz.

—El régimen sandinista de Nicaragua concuerda con la idea de negociaciones de paz unilaterales.

—Fidel Castro se ha mostrado dispuesto a aceptar compromisos que pudieran facilitar el reintegro de Cuba a la familia latinoamericana de naciones.

No obstante estos avances sustanciales, el proceso Contadora sufre tropiezos.

Sufre debido a una severa negligencia

por parte de la Administración Reagan. Cuando se les presiona los funcionarios de la Administración alaban los esfuerzos de paz regionales. Empero, el Presidente Reagan ignoró a Contadora en sus comentarios luego de la reunión en México el mes pasado, al igual que lo ignoró en su discurso de abril ante el Congreso.

Contadora sufre por los intentos estadounidenses para presionar a Nicaragua por la fuerza. Tan sólo 24 horas después que los presidentes de las naciones que forman el grupo Contadora propusieran un plan de paz de 10 puntos, la Administración Reagan anunció la formación de la flotilla más numerosa jamás colocada en aguas latinoamericanas, así como el plan de enviar 5.600 efectivos estadounidenses a Honduras para "ejercicios militares". Uno de los presidentes del grupo Contadora no dijo que cuando escuchó las noticias provenientes de Washington, se convenció de que agentes de Castro se habían infiltrado en el Departamento de Estado, pues tales medidas tan sólo podían general un gran sentimiento anti-estadounidense y solidificar el apoyo entre aquellos a quienes

de una prensa libre y de elecciones libres.

Los líderes de las naciones del grupo Contadora ofrecen los mejores medios para alcanzar las metas estadounidenses en Nicaragua, El Salvador y Guatemala y asegurar las frágiles democracias de Honduras y Costa Rica. Las naciones del Contadora, que enfrentan una amenaza más inmediata que los Estados Unidos en caso de una guerra regional, se encuentran unidas en que un paso esencial es el diálogo entre los Estados Unidos y Cuba. Mientras que tal diálogo es necesario diplomáticamente hablando, el mismo se ha visto bloqueado por razones locales en los Estados Unidos. Con el proceso Contadora, el Gobierno de los Estados Unidos tiene un marco de discusión que ya no puede darse el lujo de descartar.

Los Estados Unidos deben ahora mostrar madurez política. Deben retirar a su flota naval; detener la guerra respaldada por la CIA contra los sandinistas; prepararse para integrarse al grupo Contadora en un diálogo con Cuba; presionar para la realización de elecciones internacionalmente supervisadas en El Salvador, Guatemala y Nicaragua y proponer una serie de medidas tendientes al desarrollo y a la refinanciación de las deudas de las naciones centroamericanas.

En lugar de alabar los esfuerzos de paz del grupo de Contadora, la Administración Reagan debería tomar pasos específicos, dando al Contadora un apoyo ine-

## Un general ha muerto

El General Urzúa salió de su casa como si fuese un día más de labor. Era martes y el Intendente de Santiago marchaba en su coche oficial hacia su despacho. El chofer conducía y a su lado estaba el guardaespaldas, los dos cabos del Ejército. Parecía un día más. Pero no lo fue. A media cuadra de la salida, una camioneta amarilla los interceptó y cinco comandos, uno de ellos mujer, comenzaron a disparar sus metralletas. Los cinco murieron y la camioneta huyó.

Horas después, el MIR se hacía responsable del triple asesinato.

Un nuevo hecho —impensable para muchos— se agregaba a la ya existente convulsión y todo se volvía más confuso en el Chile de hoy en día. En el Chile de Pinochet.

El terrorismo ha aflorado y lo ha hecho con su rostro más feroz. Han disparado sobre un General, hombre del proceso y muy allegado al omnipotente Pinochet.

Cuando el gobierno militar de Augusto César Pinochet Ugarte está cumpliendo sus diez años en el supremo poder, el terrorismo vuelve a aparecer. El MIR (Movimiento de Izquierda Revolucionario), a partir del golpe de 1973, fue una organización perseguida, y se pensaba que también desmantelada.

Pero diez años de represión se han mostrado ineficaces. Y si la represión, ejercida con mano implacable como todos sabemos que Pinochet lo ha hecho, no ha podido desterrar al terrorismo, entonces hay que pensar en su ineficacia.

La represión, sola, de poco sirve. Puede detener los síntomas del fenómeno, pero éste continúa latente. Sus causas —no atacables por la burda represión— se mantienen en pie. Y siguen generando terrorismo y terroristas.

Porque Pinochet perseguirá a los subversivos, pero también alienta la subversión. Aplicando la violencia no se puede desterrar al terrorismo, que es fundamentalmente violencia. Y los fracasos de su gobierno han fomentado una sensación de desesperanza en los chilenos.

Ahora, más que nunca antes, Pinochet se tendrá que dar cuenta que ha tocado la campana final para que se retire de su cargo. Los avisos son muy claros.

No se trata de darle la razón a los subversivos, sino de no darle razones a la subversión para que vuelva a fermentar. Nadie la quiere, ¿no es cierto, señor General?

Y la subversión tiene un solo antídoto eficaz. Aunque muchos no lo crean: la democracia. Este es el único camino.

La democracia no es débil, nosotros la podemos hacer débil. La democracia no es frágil, nosotros podemos quebrarla. La democracia no es ineficaz, nosotros somos los ineficaces en todo caso.

Ella es la única salida que queda, General Pinochet. Antes de que el país se sumerja en la violencia.

El nuevo ministro del Interior, Onofre Jarpa, ha iniciado algunos contactos con dirigentes de la oposición. Antes del asesinato de Urzúa, se hablaba de acortar los plazos para el retorno al funcionamiento democrático. Se hablaba de diálogo y de que ya se habían producido algunos entendimientos.

Pinochet, por su parte, seguía mostrando su rostro duro. El lunes le preguntaron cuál era el principal obstáculo para que Chile volviera a la democracia y respondió que "muchos están muy apurados".

Pero la cosa es muy urgente, General. Lea la carta que le mandó Gustavo Leigh, cofundador del proceso y compañero de Junta por años. Escuche el golpeteo de las ollas en los días de protesta. Y dese cuenta, de una vez por todas, que si no se oye la protesta pacífica se está llamando con la sordera a la violencia.

Se trata de un país y no de una historia de guapos. Millones de chilenos golpean las ollas, pero no desean y ni siquiera sueñan con empuñar una metralleta.

Sueñan con volver a vivir en una democracia.

Escuche, General, lo que manifiesta la Alianza Democrática ante la muerte de su compañero Urzúa:

"Una dictadura es de por sí un régimen de violencia, violencia contra el individuo, sus libertades y su derecho a elegir sus gobernantes, por tanto no debe causar extrañeza lo ocurrido.

El regreso a nuestras libertades tradicionales y al estado de derecho son ahora más urgentes que nunca".

JOSE LUIS GUNTING



Fidel Castro y Ronald Reagan: el grupo Contadora puede ser el nexo para un diálogo que traiga la paz a América Central



nes pretendía intimidar. Los líderes del Contadora sufren de la guerra encubierta de la CIA contra los sandinistas. Esta aventura inútil es vista como contraproducente por casi todos los líderes del Contadora. El apoyo de los Estados Unidos a los restos universalmente odiados de la Guardia Nacional de Anastasio Somoza justifica toda la estructura militar sandinista. Y a la vez mina los esfuerzos de oponentes democráticos para centrar la atención en la traición sandinista a los compromisos

quívoco si se desean asegurar los intereses nacionales a largo plazo de los Estados Unidos.

ESTEBAN TORRES y ALAN CRANSTON

(Los Angeles Times)  
Esteban Torres, representante demócrata de California, fue Embajador en la Unesco de la Administración Carter. El demócrata de California Alan Cranston es miembro del Comité de Relaciones Exteriores del Senado y candidato para la nominación presidencial).

**LIQUIDACION ANUAL  
FERIA DEL LIBRO  
18 de Julio y Yaguarón**

**LIBROS PARA TODOS**

**OFERTAS DESDE N\$ 10.  
Y MILES DE LIBROS A MITAD DE PRECIO**

# Freud: a la medida del hombre

FREUD Y SUS DISCIPULOS, de Paul Roazen. Alianza Editorial, Madrid, 1978. 561 páginas. Distribuye: Edilry.

Junto con Charles Darwin y Carlos Marx, Sigmund Freud integra un triunvirato de científicos y creadores que entre mediados del siglo XIX y la Segunda Guerra Mundial cambiaron por completo el panorama no sólo de sus especialidades (la biología, la economía y la psicología), sino también el clima cultural de la civilización occidental en general.

En el caso de Freud su biografía adquiere especial importancia, ya que gran parte de sus descubrimientos acerca de la existencia del inconsciente y de la técnica del psicoanálisis se basan en una investigación de su propia personalidad, y eso no deja de proyectar relaciones múltiples entre la objetividad a que aspira la ciencia y la subjetividad ineludible que implica estudiarse a sí mismo, o estudiar la cambiante psique humana.

La biografía clásica sobre Freud fue redactada por Ernest Jones, en dos versiones, una de ellas monumental y la otra abreviada. Para ello Jones contó con la colaboración estrecha de Anna Freud, hija del maestro. En este volumen Paul Roazen pretende llenar los huecos que puede haber dejado un discípulo demasiado respetuoso o la censura familiar que podría haber limitado el acceso o la divulgación de distintas fuentes. Para ello ha realizado un largo trabajo de investigación, entrevistando a más de setenta discípulos, pacientes y amigos de Freud, y desenterrando del archivo de Ernest Jones material que éste no había empleado en su trabajo biográfico.

Todo ese amplio cúmulo de datos está organizado alrededor de núcleos temáticos, alterando más de una vez un probable orden cronológico para concentrarse, por ejemplo, en el modo de realizar la terapia que tenía Freud, o en sus convicciones sobre distintos temas. Adquieren especial importancia sus difíciles relaciones con sus más destacados discípulos (Adler, Stekel, Jung, Rank, Reich, Erikson, etc.), que terminaron casi siempre en ruptura, a veces violenta y con seguidores fieles como Ernest Jones, J. J. Putnam, o Víctor Tausk. En este último caso la sumisión del discípulo y el carácter imponente de la figura de Freud crearon la suficiente cantidad de conflictos como para contribuir en parte a su suicidio.

Roazen había publicado justamente un libro centrado en este último discípulo con el título *Hermano animal*, una especie de antípoda de este trabajo mayor. Por suerte aquí ha logrado controlar mejor que en aquel caso cierta tendencia a la novelización, incluso al chisme o la suposición infundida. No sólo puede atribuirse ese control al mayor respeto hacia la figura de Freud, sino también a la enorme cantidad de material acumulado, que prácticamente no deja resquicios para ese tipo de gresiones.

Hay que agradecerle a Roazen la posibilidad de captar a Sigmund Freud como una persona o un personaje mucho menos rígido y formal que la imagen que él mismo pretendió dar a la posteridad. Esa flexibilidad se pone de manifiesto no sólo en las anécdotas personales, sino también en aspectos relacionados directamente con la teoría y la práctica psicoanalítica, ante las que su creador mantenía una actitud a un mismo tiempo vigilante y predispuesta a la corrección ante los hechos, haciendo suya una frase de su maestro Charcot: "La teoría es buena; pero no impide que las cosas existan".

Esa medida se traslada al campo en que Freud cree que el psicoanálisis puede



provocar sus mejores efectos. En una carta llegó a afirmar que "las condiciones óptimas para el psicoanálisis existen en quienes no las necesitan: entre las personas sanas".

Entre los aspectos menos agradables de su persona se encuentran, según los datos aportados por cartas, hechos y declaraciones de quienes lo conocieron, cierto excesivo control afectivo, sobre todo dentro de su círculo familiar, y el modo en que solía dejarse llevar por la furia cuando sus discípulos se le oponían o se abrían del movimiento por él liderado. La unión del mal genio de este genio con su agudo sentido del humor, a veces provocaba arranques anfotílicos. Aunque sumamente abierto acerca de temas como la homosexualidad o la masturbación, casi prohibidos en el ambiente científico y público de la Viena de fines de siglo, en ocasiones Freud manifestaba claramente su disgusto o su cansancio acerca de algunos de los problemas en que más debía concentrarse. Reconocía y admiraba a Dostoevski como una especie de precursor del psicoanálisis, pero deploaba "su asombroso desamparo ante los fenómenos del amor. Lo único que conocía realmente eran deseos crudos, instintivos, la sujeción masoquista y el amor inspirado por la compasión. (...) mi paciencia para con las naturalezas patológicas queda agotada en el análisis. En el arte y en la vida soy intolerante con ellas".

Del mismo modo, luego de tratar con especial delicadeza el caso de una madre con un hijo homosexual, en una carta a un analista se despachaba con franqueza e irritación sobre su desagrado acerca del tema en general: "en los casos más desfavorables, lo que hay que hacer es enviar a esas personas por barco... al otro lado del océano, con algo de dinero, por ejemplo a Sudamérica, y que allí busquen y encuentren su destino".

El tono del libro varía según sus capítulos. "El ambiente y el carácter" es el que más se acerca a una biografía clásica; en el siguiente, "Una ciencia de los sueños", los datos personales se entremezclan con los principios de su teoría; y en "Freud como terapeuta" estos últimos pasan a primer plano y se constituyen en una guía breve y bien estructurada sobre el psicoanálisis en general. Los demás capítulos, que ocupan las dos terceras partes del libro, se concentraban ya en los enfrentamientos o entendimientos con sus diversos discípulos, y adquieren un tono más veloz y acribillado de acontecimientos, para culminar en los últimos años de su vida, ensombrecida por un cáncer de mandíbula y las atroces consecuencias de la guerra (el exilio y la muerte de todas sus hermanas en campos de concentración nazis). Con el mismo estoicismo con que había vivido, murió después de rechazar medicamentos porque prefería "pensar atormentado que no poder pensar con claridad".

ELVIO E. GANDOLFO.

## Todos los trucos de Boris

CON LAS MUJERES NO HAY MANERA, de Boris Vian. Bruguera, Barcelona, 1981. 157 págs. Distribuye Disa.

Cuando en 1946 apareció en París la novela negra *Escupiré sobre vuestra tumba*, del norteamericano Vernon Sullivan, traducida por Boris Vian se inició uno de los grandes escándalos de la intelectualidad del Saint-Germain de la posguerra. Eran tiempos, como bien se ha dicho, de urgencia y los trompetistas debían escribir novelas, boxear, pintar, cantar, actuar, componer canciones, reírse de la Academia y, por supuesto, ser, en lo posible, centros de escándalos. Vian (1920-1959) hizo todo eso, además de ser ingeniero y crítico de jazz, en la revista *Jazz Hot* y en el diario *Combat*, y colaborador de *Les Temps Modernes*, la publicación de Sartre y Merleau-Ponty.

Traductor de Raymond Chandler y Peter Cheyney, en 1946 estampó su nombre como traductor del referido *Escupiré sobre vuestra tumba*. Como señala Jean Clouzet "Resulta casi imposible imaginarnos hoy la amplitud del revuelo originado por esta historia, quizás porque no disponemos de otra semejante para establecer la comparación. Si se exceptúan los libros de esencia puramente política, ningún otro, en efecto, ha provocado desde entonces —que nosotros sepamos— una tal barahúnda de gestos airados". El escándalo fue grande, y terminó en una sentencia que condenó a Vian y al editor Jean d'Halluin a una cuantiosa multa por "ultraje escrito a la moral y a las buenas costumbres". Pero eso no fue todo, pues la indignación de los engañados críticos literarios fue enorme, cuando descubrieron que Vernon Sullivan y su traductor eran una misma persona. Boris Vian era muy consciente del efecto que causaría su primera novela, y así lo advierte en el prólogo a la primera edición. Con sonrisa ataca a los "moralistas" en primer lugar, y subrepticiamente a los críticos. Los críticos no perdonan. Así lo afirma Juan Carlos Martini: "los críticos no perdonan: cuando un hecho cualquiera los deja en ridículo, pone en descubierto su vanidad y su arrogancia, quien lo ha perpetrado difícilmente podrá redimirse". Y así fue. Luego de *Escupiré*, con el seudónimo Vernon Sullivan dio a conocer: *Les Morts on tuos la même peau* (1947), *Et on tuerá tous*

*les affreux* (1948) y *Elles se redent pas compte*, del mismo año y ahora traducida como *Con las mujeres no hay manera*. El éxito de público fue notable. La crítica dolida enmudeció, cuando no atacó a Vian.

Esta serie de novelas, más allá del escándalo inicial y por el hecho de que pertenecieron a Vian, carecen de valor. Son típicos productos de una época y sin duda que su única validez es de carácter biográfico. Si en verdad el tal Vernon Sullivan hubiera realmente existido, hoy las cuatro novelas por él firmadas habrían caído con razón en el olvido. Vian removió sus recuerdos de lecturas y de cine y mezclando un poco de argot (absolutamente destrozado y destrozante a causa de las traducciones españolas), con drogas, sexo, alcohol y muertos en cantidades industriales, logra una serie donde la violencia y las inconveniencias aparecen página a página. Sin lugar a dudas que Vian sólo se había propuesto escribir los best-sellers de la época. Y lo logró. Pero no hay que pedirle más.

Con *las mujeres no hay manera* presenta los ingredientes de la fórmula inicial, aunque el escándalo inicial sirvió para que Vian atenuara las escenas de sexo, y se limitara a una simple observación y a continuación colocara los respectivos puntos suspensivos. Esta vez un detective aficionado, joven y rico, y su hermano se enfrentan a una banda de lesbianas que trafican con droga. La razón de este enfrentamiento está dado en la necesidad de liberar de las garras del vicio a una rica heredera amiga de los protagonistas. Vian se vale de todo: travestismos, torturas, violaciones, asesinatos son descritos con lujo de detalles, en una desenfrenada novela que sin duda pretendía, a la vez que hacer ganar algún dinero al escritor, épater.

Pero, como advierte Clouzet estas obras, "alimentadas por su intención e indigestas por su fondo", no pueden ser colocadas en el mismo rango que *La espuma de los días* o *El destroza-corazones*. Sin lugar a dudas, y a beneficio de inventario, *Con las mujeres no hay manera*, aún dentro del género, poco tiene que ver con *Escupiré*... También la fórmula de los best-sellers se agota.

MILTON FORNARO

## En letra de molde

HOROWITZ Y ARAU EN LIBROS

Vladimir Horowitz y Claudio Arrau, dos de los más eminentes pianistas de nuestro siglo, son temas de sendos libros de reciente aparición en Estados Unidos. Horowitz es una biografía escrita por Glenn Plaskin, con 32 páginas de fotografías muy poco conocidas y la discografía completa del intérprete. No es, se dice, un aburrido registro de éxitos sino una historia humana cuidadosamente documentada. La edición es de William Morrow, de Nueva York.

Conversation with Arrau, de Joseph Horowitz, es más que lo que su título anuncia; es un estudio biográfico del artista, que ha cumplido 80 años y ha dado conciertos durante 75. Su vida familiar, sus gustos, su colección de arte, los recuerdos de su larga vida musical son evocados en las conversaciones con el crítico del *The New York Times*. Fue editado por Alfred A. Knopf, de Nueva York.

DESPUES DE MAYO DEL 68

Bruno Vercier y Jacques Lecarme, con la participación de Jacques Bersani, trazan en *La Litterature en France depuis 1968*, un panorama de tres lustros de literatura francesa, un registro de las novedades que han sobrevenido en esa esfera a partir de un aconteci-

miento —la rebelión de 1968— que los autores juzgan un hito en la historia francesa contemporánea. En *Le Monde des Livres*, Michel Contat lo considera "Una perspectiva de conjunto sobre la literatura contemporánea (...) Un libro ofrecido al placer de la lectura y del descubrimiento".

ODYSSEAS ELYTIS  
ES TAMBIEN UN BARCO

"En el mar Egeo hasta las olas hablan griego" ha escrito el poeta Odysseas Elytis. Ahora un barco con su nombre surca esas olas. Perteneció a la línea marítima Lesbos y su origen es la isla de Mítilene, patria de la poetisa Safo. En la botadura, Elytis dijo: "Vi al lado del mar y desde niño crecí con la mitología isleña y pude hacer del Egeo el epicentro de mi obra poética. No el Egeo como una simple región geográfica ni tampoco como un sitio de bellezas naturales, sino como una muy antigua cuna de los valores de la civilización helénica. Sentir mi nombre grabado en la proa del barco que surcará, también después de mi muerte, los mares griegos y se bañará en sus olas, es la mejor recompensa que podría haber recibido". El "Odysseas Elytis" recorrerá El Pireo, Mítilene, Chios, Rodas, Alejandría y Lemnos.

# Del Minotauro como ave Fénix

**MINOTAURO 1 y 2.** Editorial Sudamericana. Buenos Aires, 1983. 128 págs.

La confluencia de una marca registrada que durante años fue sinónimo de calidad para los adictos a la ciencia ficción, y de un experimento conocedor del género que vivió durante largos años en nuestro país y fue gestor de una larga serie de intentos por imponer su concepción del mismo, han posibilitado la resurrección de la revista *Minotauro*.

Las ediciones de *Minatauro* acompañaron durante dos largas décadas no sólo a los lectores exclusivistas sino también a los conocedores de la literatura general, que en su colección de libros pudieron descubrir a autores como Bradbury, Sturgeon o Lovecraft, e incluso leer una excelente versión del *Ubú rey* de Jarry o regocijarse por vez primera con las *Historias de crocoplos y de famas* de Julio Cortázar. La editorial era dirigida con mano de hierro y altos criterios de exigencia por Paco Porrúa. Cuando éste se trasladó a España la colección, fundada en la década del 50, entró en un período errático. Entretanto Porrúa había podido dar a conocer diez números de la revista *Minotauro*, a mediados de la década del 60, que se pueden considerar como una de las más sólidas antologías de ciencia ficción que se hayan compilado en castellano. Basada en material extraído exclusivamente de *The Magazine of Fantasy and Science Fiction*, tal vez el único reproche que fuera posible hacerle se trataría de su falta de dinamismo en cuanto revista, ya que se acercaba más bien a un libro de aparición periódica.

No ocurre lo mismo con esta segunda vida de "Minotauro". Aunque respecta el tamaño "digest" de su antecesora, tanto las tapas como el interior están estructuradas de acuerdo con las exigencias de una revista y no de un libro: secciones diversas, reportajes, ilustraciones, tipografía vistosa. En to-

do ello puede verse la mano de Marcial Souto. Nacido en 1947 en España, el "gallego" Souto vivió desde los catorce aquí, en Montevideo. Fue el gestor de una colección de "Literatura diferente" publicada por Tierra Nueva en 1969 y 1970, donde aparecieron los dos primeros libros de Mario Levrero, un par de sucintas antologías y la reedición de *El visitante*, un curioso texto breve de Jose Pedro Díaz. En 1971 se trasladó a Buenos Aires y comenzó a participar activamente del movimiento editorial argentino. Paralelamente a su labor de traductor y antólogo o asesor de colecciones fue intentando, con ejemplar obstinación, la concreción de una revista periódica donde dar a conocer nuevos autores anglosajones y ampliar el espectro a otros países, con especial hincapié en lo que se producía en castellano. La brevedad de esos intentos llegó a hacerse clásica, como así también, para quienes lo conocemos, su exigencia rayana en la obsesión para todos los detalles editoriales: pruebas, "copetes", traducciones, etc.

Entre esos intentos pueden mencionarse *La revista de ciencia ficción y fantasía*, *Entropía* y *El péndulo*. Fue esta última aquella donde Souto pudo poner a prueba de modo más persistente sus convicciones, en dos épocas: la primera muy semejante en su aspecto formal, a las revistas de Ediciones de la Urraca (*Humor, Superhumor, etc.*) y la segunda con características propias e inéditas dentro del panorama editorial en castellano. Los diez números que la integraron no sólo desplegaron un material de primer nivel en el aspecto literario (incluyendo una novela inédita de Levrero, autor con el que Souto ha cumplido una fiel tarea de difusión en toda su trayectoria), sino también excelentes estudios o notas autobiográficas de grandes autores, la publicación en capítulos de todo un libro de John Sladek sobre seudociencias y cosa que debe destacarse especialmente, un material



gráfico de primer nivel que permitió entrar en contacto con facetas desconocidas de grandes dibujantes como Fati, Nine, Sanzol, Fortín y otros.

*Minotauro* se beneficia con ese trabajo previo. Sin llegar a ser una copia en tamaño menor de *Péndulo*, sigue exhibiendo la obra de estos dibujantes y un buen material narrativo, ensa-

yístico y crítico. En el campo literario, el primer número es más homogéneo y atractivo que el segundo. Incluye un excelente relato de Thomas Disch, "La costa asiática", basado en una sutil metamorfosis cultural y que podría figurar en cualquier antología exigente de la mejor narrativa anglosajona de los últimos veinte años; un elegante y sereno relato de Fritz Leiber y una dinámica y atractiva serie de viñetas oníricas de Ana María Shua. En la sección notas se incluyen trabajos de Carlos Gardini, Pablo Capanna, Aníbal M. Vinelli y Sergio Gaut vel Hartman. Una de las buenas decisiones editoriales es la de comentar libros que no estén limitados en exceso por el género. Así Caoanna puede desplegar su caudal de conocimientos y su estilo limpio e irónico en una extensa y jugosa nota sobre *Una historia del mundo* de Hugh Thomas. El segundo número flaquea un tanto en el aspecto literario. Se incluyen demasiados ejemplos de una ciencia ficción "literaria" que parece perder la fuerza de la originalidad sin ganar a cambio la de la profundidad (como así ocurría en el relato de Disch). Los cuentos de Bryant, Moorcock y Pandolfi (una especie de Borda reciclado) suenan alargados y pretenciosos. Brian Aldiss y Gene Wolfe ofrecen en cambio honestos relatos de corte clásico, pero sin rasgos identificatorios, meramente profesionales. Angélica Gorodischer y Mario Levrero conforman la zona de producción local, con ejemplos que están por debajo de sus mejores capacidades. En el material no literario se destaca una prolífica exposición de al vida y la obra de Gregory Bateson por parte de Pablo Capanna.

ELVIO E. GANDOLFO

## Pasado irreal pero cierto

**EVARISTO CARRIEGO Y OTROS POETAS (POEMAS).** Capítulo Centro Editor de América Latina. Buenos Aires, 1980. 130 págs.

El modernismo abre una brecha en la literatura de América por la que se cuelan elementos de las diversas tendencias que lo precedieron. En algunos casos, esos elementos tienen cierto carácter de opuestos, pero todos coinciden en lo que más tarde será la base de la corriente.

Al decir de Adriana Barrandeguy (responsable del prólogo y las notas de este volumen) esta corriente "arrastra al cultivo de una poesía propensa al preciosismo temático y estilístico".

Simultáneamente comienzan a hacer eclosión algunas de las nuevas ideas, que en Latinoamérica —en la literatura de Latinoamérica— optarán por patentizar creativamente la crudeza de la realidad del continente, dando lugar a una poesía preocupada y ocupada por su entorno (tal vez la raíz de lo que Cardenal llamaría más tarde "exteriorismo").

Las corrientes se oponen y complementan, y en algunos casos (en ciertos autores) logran una extraña simbiosis que dará productos originales y perdurables.

En Argentina, la poesía no es ajena a estas reglas generales, pero sufre también un proceso de particularización (que en algunas manifestaciones puede hacerse extensivo al Río de la Plata) en el que juegan un importante papel la mitología creada y alimentada por las corrientes migratorias del siglo XIX y principios del XX, el atractivo que el lunfardo (en formación y desarrollo) tiene para poetas de origen "culto" (que a su vez colaboran "mitificándolo") y otras peculiaridades rioplatenses que po-

drían convocarse a través de palabras de Borges: "un turbio pasado irreal que de algún modo es cierto".

El presente volumen incluye una cuidada selección de buena parte de los poetas argentinos de los primeros años del siglo veinte: Evaristo Carriego, Héctor Pedro Blomberg, Arturo Capdevila y Enrique Banch, entre otros.

La porción más extensa del libro corresponde a Evaristo Carriego, con casi cuarenta poemas seleccionados de sus distintos libros (*Misas herejes*, *Poemas Póstumos*, etc.).

Esta preponderancia de Carriego, en un volumen que se supone antología no es arbitraria: de los poemas aquí reunidos, el más representativo es probablemente Carriego, y no sólo de la poesía del período, sino también de un modo de concebir la realidad y el arte que sedujo a algunas de las destacadas "inteligencias" de la época (y también a algunos de los pensadores en ciernes, como Borges, que más tarde sabría rescatar lo más auténtico del período, haciendo a uno las formas vacías de contenido y ciertas graves ingenuidades que les dejaran por herencia).

Carriego se aproxima a lo popular por el camino del "suburbio" ejerciendo una poesía "poblada de argentinismos" que da testimonio de la realidad a través de una mirada que —con perspectiva— puede juzgarse como buscadora de pintoresquismos.

Los textos de los autores aquí reunidos son por un lado testimonios de lo que fue parte de la conformación cultural argentina (fundamentalmente bonaerense) de una época clave, y por otro lado antecede (por oposición a continuidad) de la literatura que vendría después más heterogénea y cruda en su concepción en muchos casos, menos ingenua.

R. C.

## Contacto directo con el más allá

**NO MAS ADIOSSES. MI BUSQUEDA DE LA VIDA DESPUES DE LA MUERTE.** de Adela Rogers St. Johns. Pomalre, Buenos Aires, 1983, 230 páginas. Distribuye Pomalre.

Cuando hace un par de años fue editado originalmente este libro, Adela Rogers St. Johns estaba por cumplir sus noventa años de edad y, como lo declaró en un programa de televisión, no tenía miedo a la muerte porque estaba convencida de que la vida es eterna. Y para intentar convencernos de ello escribió, según sus propias palabras, este libro. "Este libro —dice— es mi testimonio personal basado en muchas experiencias de aquellos que, dejando nuestro lugar y llegados a otro, prueban que la muerte no es una puerta que se cierra si no, por el contrario, una que se abre."

Según se narra aquí, las comunicaciones de la señora St. Johns con el más allá se iniciaron a raíz de la muerte de su hijo durante la Segunda Guerra Mundial. Como ella lo confesó odió la muerte desde la muerte de su abuelo, luego el fallecimiento de su padre ("murió de alcoholismo..."). La muerte de mi padre fue una capitulación, una derrota admitida. Y odié la muerte por ser más poderosa que él", y la revelación viene con la noticia del fallecimiento del hijo.

Nadie espere encontrar aquí algún fundamento clen-

M. F.

Desde siempre que para el hombre ha sido un gran misterio saber qué hay después de la muerte. Ha sido tema preocupante en las distintas épocas, y ha adquirido distintos significados a través del tiempo.

Ultimamente la industria cultural ha encontrado en la parapsicología, relaciones extrasensoriales y en las transmisiones con el más allá un notable filón que ha ido explotando a través de filmes, libros y hasta programas de televisión.

No más adiosses conjuga el atractivo milenario del misterio por saber qué encontraremos después de morir con modernas teorías de comunicación entre vivos y muertos. Sin lugar a dudas, y así planteado, resulta un producto muy vendible. Y lo ha sido.

La autora de este libro es una anciana, conocida periodista en Estados Unidos, que además ha escrito numerosos libros de ficción y ensayo.

A propósito de la muestra actual

# Apuntes sobre el expresionismo

Expresionismo es una de las tantas denominaciones que poseen un significado general y otro específico. En el sentido general se usa para describir obras de arte en las que lo principal es el sentimiento y lo secundario el pensamiento. Al artista lo que le preocupa es mostrar sus emociones y no determinadas situaciones de la vida real y al mismo tiempo despertar en el espectador distintos sentimientos, principalmente el de repulsión. En este diálogo entre pensamiento y sentimiento es que se ha logrado tanta actividad creativa y tantas obras maestras, en distintos lugares, épocas y culturas, como pueden serlo las de Rembrandt, Goya, el Greco o Bruegel.

Pero en el sentido menos amplio, la palabra expresionismo se refiere a una gran cantidad de artistas —con variedad de estilo dentro del mismo grupo— que a fines del siglo pasado y a comienzos del actual toman los principios fundamentales del expresionismo, dejando de lado cánones renacentistas distorsionando la forma, dándole una importancia absoluta a la visión personal, tratando de impresionar, atrapar y golpear en su sensibilidad al espectador con experiencias agresivas, angustiosas, con figuras absurdas y macabras.

Y si bien el expresionismo fue un fenómeno europeo, va a ser en Alemania donde logra su hegemonía y es allí donde se transforma en una manera de vivir, donde se asienta de forma más radical, donde influye más, arrastrando consigo no sólo a la pintura sino también a la escultura, al cine, al teatro, quizás por la violencia del arte popular alemán (sobre todo en la reproducción gráfica).

En el correr del siglo XIX se va a instalar el germen del movimiento para florecer en el siglo XX, con el misticismo de Kierkegaard, con el existencialismo de Heidegger, con los escritos de Nietzsche y Mann, con las teorías de Marx presentando al hombre como un juguete de la historia, con las investigaciones de Freud, con los decadentes y con los simbolistas que exploran las drogas, el alcohol, la religión y el sexo como medios para llegar a crear, rebelándose así contra la sociedad y sus convencionalismos, principalmente los del arte oficial.

También jugarán un papel fundamental en la formación del expresionismo como movimiento, el impresionismo (por su revolución perceptiva), el fauvismo con su liberación de la forma y el color y posteriormente el estilo, Éduard Munch (con su vigorosa composición) y Ensor, ya que sus pinturas se convirtieron en el arquetipo del movimiento y sobre todo Van Gogh y Gauguin, los grandes solitarios idealistas, que no soportan la atmósfera cada vez más decadente de los "centros civilizados", huyendo de París.

El expresionismo alemán, analizado en conjunto, lo formaron distintos grupos de los cuales los más importantes fueron: Die Brücke (El puente), Der Blaue Reiter (El jinete azul), los Independientes y el post expresionismo.

El primer grupo del expresionismo alemán nace en 1905 en Dresden, capital de Sajonia. El Die Brücke ha sido catalogado más como un grupo revolucionario que como un movimiento artístico. Esto se ve claro en el programa del grupo, que entre otras ideas proclamaba: "creyendo en el crecimiento y en una nueva generación, tanto los creativos como los alegrés llamados a que se unan los jóvenes y como jóvenes portadores de un futuro, queremos recuperar la libertad para nuestros actos y nuestras vidas, de las fuerzas más viejas y cómodamente establecidas...".

Son cuatro estudiantes de arquitectura sin formación pictórica los que ven en la pintura ese medio de liberación y un modo para presentar su reclamo social. Son ellos Ernst Kirchner, E. Heckel, K. Schmidt-Rottluff y Emil (Hansen) Nolde, al que se unirán luego Pechstein y Müller. En Kirchner es donde más se aprecia el autodidactismo de un artista sin educa-



Niño de pie, 1910. Xilogravío en colores, Kind

ción formal, con cierta inocencia en la manera de enfocar su obra, siempre con una concepción simple, dinámica, nerviosa, para, con el correr del tiempo y de la experiencia, ir logrando habilidad técnica. En sus figuras y retratos se nota la influencia de la primitiva escultura africana.

En E. Heckel se ve una cierta vehemencia, con trazos nerviosos, logrando un impacto visual emotivo y usando colores puros, ejemplificando la declaración de su movimiento que decía que "la pintura es un arte sobre una superficie plana. El medio empleado en la pintura, tanto para el fondo como para la línea, es el color".

Heckel utilizó en su obra gráfica formas geométricas de luz y forma, con contornos agudos y cierta estilización de la figura.

K. Schmidt-Rottluff, tiene un trazo vigoroso y firme, pero a la vez sereno y simple tanto en sus paisajes, figuras y rostros, con una composición compleja y fragmentada, para que su obra se transformase en algo más suave, más lírico y menos vibrante luego de la guerra.

E. Nolde, cuarto miembro fundador del grupo, se alejará al año, ya que sentía que el grupo se había estancado, se encontraba inhibido y trata de formalizar un nuevo movimiento, la Neue Sezession (Berlín, 1911), con base más amplia (Rohls, Munch, Matisse, Beckmann), pero es su propia obra pictórica y el querer el liderazgo lo que va a escindir al grupo.

Nolde se autodefinió como el "copista de la idea"; trataba de no pensar en su próxima pintura, creía en la reacción instintiva y al mismo tiempo le daba una atención religiosa, mística a su obra.

Casi al mismo tiempo que se comenzaban a producir las disidencias dentro del Die Brücke, se forma en Munich, 1911, un grupo más numeroso, el Der Blaue Reiter, con cambios constantes entre sus miembros, más ideológico que el anterior, buscando siempre nuevos terrenos visuales. Investigando las teorías del color, siendo más rigurosos, no se quedaron sólo con la obra de Van Gogh y Gauguin, sino que también se aproximarán a Cézanne, Picasso, Braque, el Greco y Delaunay.

Este grupo tendrá una vida efímera y desaparecerá con la primera guerra mundial (1914).

Wassily Kandinsky y Franz Marc fueron sus fundadores, (al poco tiempo se les unirán, Paul Klee, Macke y Campendonk) y su premisa fue la de "dar expresión a los Impulsos Interiores en todas sus formas, lo que provoca una reacción personal en el espectador... Buscamos y elaboramos esta parte escondida de nosotros mismos no por capricho ni por ser

diferentes, sino porque es el lado que vemos".

Kandinsky va a mostrar una obra en su estado más puro, llevando sus sensaciones a simples relaciones de líneas, formas y colores, en continuo movimiento y ritmo, con absoluta libertad y dinamismo, siempre tratando de alcanzar su objetivo máximo, el de poder lograr una síntesis de pensamiento y sentimiento, de ciencia y arte.

Paul Klee, al unirse al grupo va a comenzar a investigar el color y ya no seguir usando únicamente la línea para expresar sus sensaciones. Utiliza constantemente las formas geométricas, con sencillez unas veces, con trazo fino y rápido, otras, con trazo cargado, tembloroso, para cuestionarnos si estamos frente a verdaderos objetos, o a alusiones a esos objetos. Klee está ahí, en el límite de lo figurativo y lo concreto y es el espectador el que decidirá hacia qué lado se vuela.

Lo que Klee buscó siempre, fue realizar —tanto con la ayuda de los inconscientes como con lo conocido— una composición de formas, colores y ritmos.

El tercer grupo importante dentro del expresionismo alemán, son los Independientes: Kokoschka, Beckmann, Felninger y Rohls. Beckmann primero defenderá los valores tradicionales de la pintura, para, en el período de posguerra, usar su estilo como medio de expresar esa patética experiencia, transformando sus figuras en seres desesperados.

Kokoschka presenta un vivo interés por el retrato, pero tratando de llegar a su interior y no quedarse en una de las tantas máscaras de la apariencia.

Luego de la guerra del 14, la decadencia ya no se mostraba sólo como una posibilidad, sino como un hecho. La tragedia rondaba en la Alemania derrotada y el germen político que había rodeado

al expresionismo, se meterá dentro de los cánones estéticos imperantes.

El dadaísmo y el futurismo denominarán al expresionismo el "último romanticismo seudorevolucionario" y a sus miembros los tildarán de "burgueses descarriados", pero todo esto los lleva a preconizar sus principios con más impetu. Vuelven al grabado en madera (Nolde, Heckel y Ernst), a producir obras en blanco y negro, simples en su composición, interrelacionando planos para lograr perspectiva y sin tratar de crear obras agradables para los ojos del espectador, sino más bien chocar contra éste (principio que habían sustentado desde el comienzo, pero que en esta etapa —1920— se acuñó notablemente), teniendo su mayor punto de apoyo en George Grosz, que con gran cantidad de litografías y grabados, documenta la Alemania de postguerra de una forma algo exagerada. (Quizás en esta muestra se podría haber traído alguna otra litografía más expresiva de su intención antiestética o de choque con el orden existente).

Después de la guerra, surge otra corriente pictórica, la Nueva Objetividad o "realismo mágico", como consecuencia del clima cultural de la República de Weimar, que proponía junto a otras corrientes (Bretsch, por ejemplo) el compromiso político de intelectuales y artistas. Este movimiento, con Otto Dix al frente, se va a oponer por igual a las consecuencias abstractizantes del cubismo y del futurismo, así como al subjetivismo del expresionismo.

Será un arte de contenido ideológico, de crítica y de denuncia contra las clases dominantes.

En este clima, Schmidt-Rottluff y Heckel se vuelcan hacia la naturaleza y el cristianismo, Kirchner hacia la abstracción, Nolde se vuelve más lírico, Klee y Kandinsky (junto a Feininger y Von Jawlenski) van a crear el grupo "Los cuatro azules" (Blauen Vier) para luego irse a la Bauhaus de Gropius. Todo va a llegar a su fin cuando Hitler arremete contra todos ellos y tache su arte de "degenerado" y de "nido del bolchevismo cultural" para anular así las posibilidades de cualquier arte progresista.

MAT

## Localidades agotadas

Recital de Luis Batlle Ibáñez, piano, y Amiran Ganz, violin. Programa: Mozart, Sonata en Mi bemol mayor I.K. 380. Prokofiev, Sonata en Fa menor opus 80. Beethoven, Sonata en La mayor opus 47 "A Kreutzer". Martes 23 de agosto. Teatro del Anglo.

"Localidades agotadas" decía el cartelito con letras rojas colocado en la boletería del Teatro del Anglo un buen rato antes de que comenzara el recital. Estas dos palabras que dejan satisfechos a todos —menos a los que no encontraron entradas— son el símbolo de que cuando las cosas se hacen bien, cuando hay una motivación poderosa y legítima, la gente va a los conciertos. Desgraciadamente, dos palabras que vemos cada vez con menos frecuencia en nuestras boleterías.

Y no era para menos: un recital de sonatas para violín y piano por dos intérpretes uruguayos de primera, por dos instrumentistas de prestigiosa trayectoria, por dos músicos cuya profesión de fe no es otra que hacer música con seriedad, tensa que agotar localidades. Porque el público está cansado de mediocridades, de rutinas, de improvisaciones. Y ese raleido público —que no tiene porque soportar conciertos prendidos con alfileres— cuando hay algo realmente bueno, cuando los intérpretes y las obras ofrecen la indispensable garantía de calidad musical, va a los conciertos. Así somos.

También es cierto que hay solistas, directores o conjuntos que por su sola fama, por su carácter de estrellas mundiales, llenan una sala. Pero este es un fenómeno extramusical: se quiere ver y escuchar al "monstruo sagrado". No pasa pues de ser un hecho social alimentado por la seducción snob de la fama mítica.

No es para nada este caso: el público agotó localidades simplemente porque sabía que sus expectativas serían cumplidas. Tanto el pianista Luis Batlle Ibáñez como el violinista Almiran Ganz no son "monstruos sagrados" sino simplemente artistas que además de sus

condiciones técnicas, su calidad interpretativa y su prestigio como personas, son uruguayos corrientes, que si no fueran porque viven o tienen que vivir en el extranjero, los encontraríamos a la vuelta de la esquina.

El concierto propiamente dicho fue un ejemplo de cómo se deben hacer las cosas cuando existe la responsabilidad de los intérpretes frente al público y con la obra: un Mozart sutil y preciso, un Prokofiev poderoso y un Beethoven en permanente dialéctica musical. Es decir, a cada uno su estilo, y fidelidad por los conceptos musicales que desarrolla. Tal vez algo disminuido frente a la potencia sonora del piano resultó el violín de Amiran Ganz, pero no se trató de un problema de descontrol de volúmenes, sino que Ganz está necesitando un nuevo instrumento, un violín con más posibilidades para la riqueza de la música de cámara y la brillantez del solista.

Una reflexión final, o más bien un interrogante: Luis Batlle Ibáñez, Amiran Ganz, Nicolás Pasquet, Martha Fornerila (por nombrar solamente a los que han actuado en el mes de agosto) todos ellos uruguayos, todos ellos residentes en el extranjero, estuvieron entre los mejores intérpretes de la temporada, sus conciertos son el orgullo de la música nacional. ¿Cuándo existirán condiciones para que sus invaluables aportes a la cultura nacional esté hecho no como visitantes sino como uruguayos que residen en Uruguay? Porque la continuidad y el progreso cultural no puede venir por intervenciones esporádicas sino porque tiene que existir una política cultural del Estado que apoye decididamente a sus mejores artistas.

LUIS BATTISTONI

Leites y Varela:

# Dos autores en busca de...

—¿Se puede hablar de una dramaturgia nacional?

V. M. Leites: —Sí. Y se remonta a unos años antes del 900. Sin necesidad de irnos al circo criollo, en lo que respecta a la dramaturgia nacional podríamos contar desde Sánchez y Herrera en adelante. Ahora, si como dramaturgia nacional se entiende un teatro cuyas formas sean exclusivamente nacionales, bueno esa es ya una pregunta sumamente difícil y no creo que haya un país que la pueda responder afirmativamente.

C. M. Varela: —Existe y puede detectarse ya con la aparición del Circo Criollo y con los Podestá y el Juan Moreira. En ese momento hubo quien pensó que había que hacer un teatro más culto e imitar al teatro extranjero. Lo que ocurrió a partir de allí fue que el autor empezó a mirar a su alrededor, encontrando temas propios. La realidad tan difícil que hemos vivido estos últimos años hizo que el autor volviera la mirada más hacia sí mismo y al mundo que lo rodea, buscando temas que inevitablemente nos tocan. Es decir el autor uruguayo en este momento está dando una imagen de nosotros mismos.

—En ese momento no había en cartelera, habitualmente, títulos de teatro nacional. ¿Cuál fue la evolución que desembocó en el cambio de criterio al respecto?

V. M. L.: —Creo que la infraestructura de un arte complejo y colectivo como el teatro se aprende. Luego del conocido proceso que arranca con Sánchez y termina con el saliente comercializado de los años 30, en el Río de la Plata hubo que reinventar el Teatro. El Teatro Independiente tanto argentino como uruguayo allá por la década del 40 se filó como Teatro de Arte. El movimiento de teatro independiente argentino comenzó entonces a desbrozar todo lo comercial, el teatro como negocio, y hacer teatro de ideas, teatro de arte que se correspondía con un público que lo exigía. Ese movimiento con otros matices pasó

En el teatro Astral se está realizando un ciclo de entrevistas dentro del marco del "Año Mundial de las Comunicaciones". El viernes 19 convocamos a una entrevista pública a dos dramaturgos nacionales, Carlos Manuel Varela ("Palabras en la arena") y Héctor Manuel Leites ("Doña Ramona"), para hablar de teatro y especialmente de teatro nacional. Transcribiremos parte de la charla en la que participó también como invitado el crítico Roger Mirza, porque consideramos de importancia una mayor difusión de algunas de las opiniones vertidas en esa ocasión por los dos autores teatrales.

Luego a Montevideo. Y ese teatro comenzó haciendo un teatro universal, un teatro prestado, y en mi opinión creo que la voz nacional viene después de saber manejar el instrumento.

—Y llegamos al momento actual en que encontramos muchos títulos de autor nacional en cartelera ¿no es así?

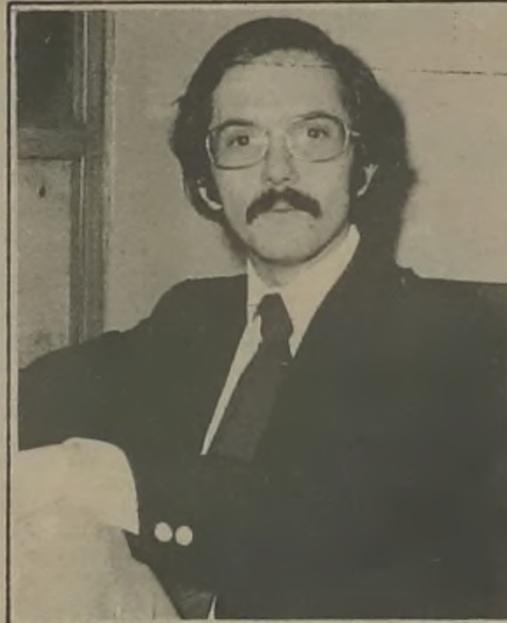
V. M. L.: —En este momento el público incide con su presencia aprobando obras que traten, discutiblemente o no, una realidad nacional. Es un hecho comprobado. En épocas de crisis ésto se agudiza. Por eso en cierto aspecto la crisis está en favor del autor nacional. Hay un público que apunta a determinados espectáculos que le permitan polemizar.

—Algún autor ha dicho que el dramaturgo en nuestro medio no es participante del movimiento teatral. ¿Uds., lo sienten así?

C. M. V.: —No. El autor en nuestro país, en general integra un equipo y se pone a trabajar con él. Yo lo siento así. Va a los ensayos, cambia ideas con el director, los técnicos y los actores.

—Hay otra cara en esta pregunta, ¿qué reacción tiene el autor ante una puesta que toca el texto?

V. M. L.: —El teatro dijimos que es un arte colectivo porque todos deben estar de acuerdo para que salga bien. A una actriz o a un actor puede no salirle un parlamento, pues entonces hay que cambiarlo. Nunca se puede discrepar en razones de fondo porque por algo le eligieron la pieza. Además el director tiene recursos para cambiar el sentido de una obra sin tocar el texto.



Varela: la vida en las tablas.

C. M. V.: —Cambiar el sentido es cuando puede provocar problemas con el autor.

V. M. L.: —Sí, pero hay casos en que el autor no puede negarse a una reinterpretación de su texto.

GLORIA LEVY

C. M. W.: —Hay por eso, mucha gente de teatro que opina que más vale trabajar con autores muertos... (risas)... evidentemente si nosotros vamos permanentemente al teatro y discutimos... puede haber problemas.

—¿Cuáles son las mayores dificultades con que se enfrenta un autor para escribir en nuestro medio?

V. M. L.: —En mi caso es muy sencillo, la dificultad mayor es tratar de ganarse la vida. A medida que uno escribe y estrena, aprende y va tratando de hacer cosas mejores y esto a su vez exige mayor grado de concentración. Si realmente la cosa vale la pena es necesario una dedicación total. Eso es lo difícil en nuestro país. Salir a las 8 de la mañana para la oficina o a donde sea, y desconectar y volver a las 5 o 6 de la tarde y tratar de recrear un clima o conectar algo que se tenía ahí... No habiendo un régimen de dedicación total es difícil, uno se va cansando. A los 48 o 50 años un actor está en una edad ideal, pero un escritor teatral, si ha seguido en el teatro, ya se está separando de la mujer o lo están por echar del empleo. Porque si es solicitado, si tiene éxito, empieza a colisionar con su familia o con su trabajo. Es una verdad triste. El entretener, en el gran sentido de la palabra, a la gente no es un oficio redituable. Generalmente cuando se llega a entender ese punto se terminan las mesas redondas... (risas).

C. M. V.: —Es muy difícil escribir con rigurosidad, y tener un método de trabajo con esos inconvenientes como dice Leites. Además debemos aclarar que hay que destruir esa imagen romántica del escritor entre comillas. La gente cree que el que escribe lo hace a impulsos de la inspiración... a la luz de la luna... con todo a favor... y no es así. El oficio a veces ayuda a pesar de todas las contrariedades, para lograr ese clima que nos permite primero entretener para captar a ese público y después decir lo que queremos decir.

## Una pieza de Novas Terra

"CUESTIÓN DE PRECIO" de Luis Novas Terra. Dir. Gustavo A. Ruegger. Equip. escenográfico Carlos Carvalho. Luces Juan Ferreira. Teatro del Centro.

El estreno de esta pieza de Novas Terra nos retrotrae a épocas pasadas de nuestro teatro, a títulos como "Todos en París conocen" o "MMQH" éxitos de un dramaturgo que aunque nacido en Alemania, supo residir en nuestro país desde 1939 hasta su muerte, hace ya 4 años.

Novas Terra fue un escritor de características especiales en nuestro medio, demostrando un interés particular por el destino del hombre, por su aislamiento en el mundo en que vive, en un intento de expresar temas de interés universal y no particularmente nacional. Su producción cuenta con otros títulos como "La pequeña diferencia", "El jazmín azul", "Pan y Circo", "Los cuatro musicantes" (musical para niños), "Una vida color topacio", etc.

"Cuestión de precio" o "Allas Lolo", debió esperar por diferentes razones su estreno y es ahora que volvemos a encontrarnos con este autor nuestro por adopción en una puesta en escena de Gustavo Adolfo Ruegger.

"No hay mujeres fuertes, hay hombres débiles" esta línea del texto resume el planteo del autor en pocas palabras. La presencia de la mujer castadora que no puede sufrir la pérdida de una posición social y que todos los errores y sinsabores se los endilga a un marido débil y manejable, está detrás del verdadero nudo anecdótico. El descrédito social que sufre la pareja

cuando el marido es devuelto por sus secuestradores tras un rescate irrisorio y el nuevo secuestro, esta vez de la mujer, pergeñado para recuperar prestigio, convierten a la pieza en una comedia satírica que pide un tratamiento acorde. Los primeros tramos se juegan ágiles y divertidos, pero poco a poco se van crispando los ánimos hasta desembocar en un dramático desenlace que convierte en pretendidamente trascendente lo que debió haber sido una farsa con una crítica social. Esa vuelta de tuerca desnaturaliza la propuesta y confunde al espectador.

El resultado se lesiona por esa falta de coherencia, así por ejemplo, el trabajo de Sara Otermin que pudo convertirse en un "capo lavoro" por el manejo de la réplica aguda y la tensión continuada, no tiene el escape necesario, el "afloje" natural al que llevaría su personaje si hubiera seguido los carriles apuntados. La crispación a la que le obliga el brusco e inexplicable cambio de clima, de la comedia al drama, desmerecen su labor. Mario Heguy lucha también con un personaje demasiado lineal, carente de autenticidad.

La habitual facilidad con que Novas Terra manejaba el diálogo brillante, no subsana errores de enfoque que creemos fundamentales.

Una mención aparte merecen Elena Brancatti, en una buena identificación con la empleada algo torpe e ingenua y Eugenio Zares, impecable presencia para una labor con ajustados matices.

G. L.

## De dramaturgos y directores

Uno de los temas discutidos con los dramaturgos y que damos cuenta en la nota central, es el de hasta dónde el director puede modificar un texto. Un hecho sucedido en nuestro medio pone el tema en el tapete. Para saber sobre el caso en cuestión dialogamos con uno de los protagonistas, el actor y director Hugo Bardallo.

—¿Puedes contarme cómo sucedieron los hechos?

—El espectáculo se iba a llamar "Mujeres" y estaba compuesto por dos monólogos: "La enana" y "Familia se vende", siendo la actriz Marta Laino. El autor Eugenio Griffero, comenzó a dirigir este espectáculo, para ello Marta viajaba a Colonia para ensayar ya que el escritor argentino semanalemente iba a esa ciudad por otros motivos. Como la puesta exigía gran dominio corporal, Marta Laino me pidió que colaborara con ella para lograr un trabajo motriz más afinado. Griffero viajaba entonces a Montevideo para conocer la sala y para ajustar conmigo los detalles de movimiento y de trabajo corporal que quería que fueran perfectamente. Posteriormente Griffero va a Caracas, al Festival, donde se presentaba su pieza "Príncipe Azul" por el Teatro Abierto argentino. A su vuelta me mandó una esquela donde me expresaba que por razones personales no podía seguir dirigiendo el espectáculo y me pedía que le hiciera el favor de encargarme de la puesta en su totalidad, dejando lo que me conviniese y modificando lo que no estuviera de acuerdo a mi criterio.

—¿Cómo venía trabajando Griffero en la dirección?

—Había trabajado el espectáculo con el criterio de lo que él llamó "de supermarioneta", un enfoque con el que ya en aquel momento le manifesté mi desacuerdo. Como los textos me interesaban mucho propuse a Marta una

nueva concepción para la puesta, ella aceptó y le comunicó al autor telefónicamente mi aceptación, mi nueva propuesta y la condición de cambiar los monólogos de 3<sup>a</sup> a 2<sup>a</sup> persona. Griffero aceptó. Trabajamos dos meses, marcamos fecha de estreno y una semana antes Marta por razones de trabajo viaja a Buenos Aires y visita al autor. Al volver me trae una carta del escritor donde apela a mi sensibilidad para que haga una puesta naturalista y me notifica que retendrá su autorización ante AGADU hasta tanto no le envíe una carta comprometiéndome a respetar lo que él considera esencial para su texto.

—¿Qué decisión tomaron?

—Como te imaginarás, suspendimos el estreno. Y aquí se plantea la disyuntiva: ¿cuál es el rol que juega el director frente a la puesta de un texto teatral? Yo pienso que si uno toma una obra con una puesta obligatoria como por ejemplo "Equus" o "Evita" o "Ariadne" y la acepta a priori, es justo que sea exigida, pero si no es así, el director toma un material sobre el cual vuelve a crear y por lo tanto lo verterá de acuerdo con lo que en ese momento siente.

—¿El no había dado su aprobación al cambio de puesta?

—Sí, pero yo creo que para quien considera a una actriz una "cosa" maleable, según la técnica que él emplea de la "supermarioneta" y que él mismo me explicara, difícilmente pueda aceptar otra concepción de su teatro. Además debo aclarar que el concepto sobre la mujer que surge de esos dos textos, si seguimos estrictamente sus indicaciones, dista mucho de ser el mío, por lo que de ninguna manera puedo aceptar su imposición.

—Entonces, ¿no se estrena?

—Con esas condiciones, no.

G. L.



## La soledad de las armas

**SARGENTO GETULIO** (Sargento Getúlio). Brasil 1978. Director, Hermano Penna. Libreto de Penna y Flávio Porto, sobre la novela homónima (1971) de Joao Ubaldo Ribeiro. Diálogos de Penna, Porto y Ribeiro. Fotografía en color, Walter Carvalho. Sonido directo, Mario Masetti. Montaje, Laercio Silva. Asistente de dirección, Flávio Porto. Producción Blimp Filmes, con colaboración de Embrafilme. Elenco: Lima Duarte (Getúlio), Orlando Viera (Amaro), Fernando Bezerra (preso), Otávio Sales (Nestor), Márcia de Lima (hija de Nestor), Flávio Porto (cura), Inez Maciel (Luzinete). Estreno en Centrocine, sábado 27-8-1983.

El sargento cumple la misión de llevar a un preso político a través del estado de Sergipe hasta la capital Aracaju, en medio de las tensiones que agitaron al Brasil a favor y en contra del vanguardismo. El film no ubica con precisión la época (aunque el ambiente es de hace unos 40 años, como la novela en que se basa) y el dato cronológico no pasa de algunos ocasionales detalles de vestuario. Es que Hermano Penna parece haber concebido su film como una representación de actitudes y mentalidades, que desde luego tienen mucho que ver con el Brasil contemporáneo, y que siguen tan vigentes como el ambiente rural que muestra. Sobre la base de la tenue línea anecdótica, Penna elabora una obra centrada en el personaje central: en imagen, gestos y reflexiones en la vigorosa interpretación de Lima Duarte, el sargento Getúlio sostiene con suficiencia el andamiaje creativo. Al lado de ese polo, los otros personajes están encarados también con vigor y autenticidad.

El asunto tiene un origen literario, que se nota en la importancia de las reflexiones verbales y en las analogías, también literarias, que sugieren los diálogos o las situaciones. Puede ser abusivo que Getúlio, tipo más bien intuitivo y violento, se plantea las dudas de su situación (ha recibido indicaciones de liberar al prisionero porque las cosas han cambiado) interrogándose a la manera del Hamlet shakespeareano, y aumentando el parecido cuando compara la muerte al sueño.

La estructura está muy pensada, con su relato hecho de secuencias sucesivas que van dando lugar al agrupamiento de personajes, a la desaparición o deterio-

ro de algunos, y a la progresiva soledad del protagonista, mientras una lla-mativa variedad geográfica acompaña el desarrollo de la acción. Es que a la medida estructura dramática, Hermano Penna agrega una cuidada exposición visual en la que consigue trasmisir claros mensajes: el comienzo con el auto viejo moviéndose lentamente en la noche entre siluetas de folla-je, los movimientos nerviosos de Getúlio (registrados en el límite de la deformación por una cámara con lentes de ángulo abierto) contrastados con la quietud de sus compañeros, la travesía de un laberinto a la luz de un mechero cuando entran a una iglesia, o el carácter furiosamente ritual con que se registra una pelea a cuchillo. La realización busca aprovechar las posibilidades visuales y sonoras del relato, y así los extremos de violencia funcionan como contraste o complemento al ejercicio de una fuerza obcecada. En medio de su voceado machismo, Getúlio adquiere la conciencia de que si él no es una fuerza que cumple con su misión castigadora, no es nada, y así su misión se convierte en una razón de vida. Al lado de él, el progresivo deterioro del preso es, a la vez, un resultado de la misión y un comentario visual sobre la debilidad real de Getúlio, a despecho de las apariencias que se empeña en mantener. El film consigue armar esta metáfora de tiempos difíciles en que la represión política es más débil de lo que parece. Sus buenas herramientas audiovisuales funcionan a pesar, incluso, de los excesos reflexivos o de las canciones que a veces quiebran la concentración del relato.

LUIS ELBERT

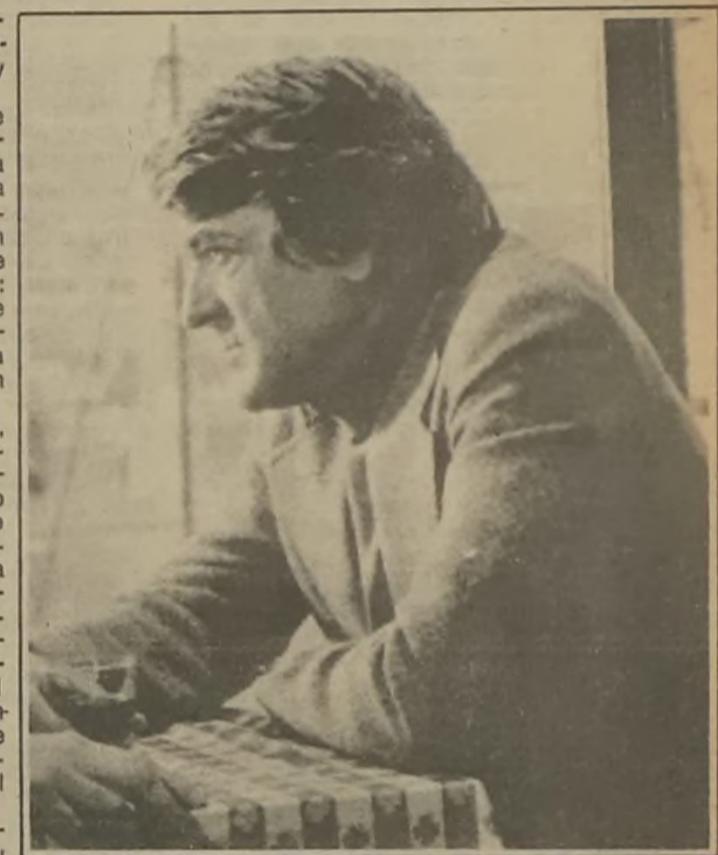
Un día casi como cualquier otro, Paul Stewart (Hal Holbrook), editor de una prestigiosa revista intelectual, decide, al levantarse, que asesinará a su esposa e hijos y luego se suicidará al concluir la jornada.

El hecho, tajante y terminal, inapelable tal vez, sirve de base argumental a "Enemigos Naturales" (Natural Enemies), y el film se encargará de las horas que separan a ese hombre del hecho violento que planea: su último día de vida, de los detalles mínimos y rutinarios, y de aquellos especiales realizados como despedida por Stewart en el transcurso de la jornada. A la vez, surgirán a modo de examen final, los antecedentes que motivan su decisión: la lenta desintegración familiar, la abulia que envuelve su relación conyugal, la rutina gris y cómoda que ha devorado a un escritor se supone de talento. Ese estar "ya muerto" a que hace referencia el protagonista cuando un amigo que sospecha su plan, intenta disuadirlo.

Si lo narrado sugiere un asunto árido e impenetrable, el director Jeff Kanew tiene el extraño talento de convertirlo en fascinante análisis psicológico donde se examinan lentamente las motivaciones de un crimen aún no cometido. Digamos, un complejo rompecabezas en el que cada pieza tiene su razón de ser y por ello es examinada meticulosamente. Tales, un diálogo en la cubierta de un barco, que devela la unión casi patética que encadena al protagonista a su mujer; un intento de suicidio por parte de ella que descubre su callada desesperación; la "aventura" de Paul en un burdel, en su última tarde, donde se habla de su incompatibilidad sexual con Miriam, su mujer (Louise Fletcher); un diálogo en un restaurante con un judío que ha estado en la guerra y sabe de otras muertes físicamente más dolorosas; u otra conversación furtiva de Stewart con la pasajera ocasional del tren que lo lleva a casa.

Kanew además utiliza la ambientación, ascética y depurada, que rodea a los protagonistas para definir su personalidad, su vacío. Y prosigue, en un notable alarde de control dramático del asunto, subrayando esa vacuidad en cada escena, por breve y cotidiana que pueda parecer: la despedida matinal de Stewart y su mujer, en la estación de trenes al comienzo; la figura del protagonista caminando por las calles demasiado ordenadas de la ciudad; el lento e inexorable regreso a la noche, a la "hora del lobo" donde la muerte espera indefectiblemente.

Hasta la elección de los intérpretes parece inteligentemente calculada. Por un lado, el desgarbado Hal Holbrook, en una apabullante y metódica caracterización de su "hombre muerto", a la que debe agregarse su hipnótica voz en "off" que describe su caso. Y como con-



trapartida, Louise Fletcher, mostrando una notable sensibilidad en el retrato de una mujer destrozada.

El punto de referencia es, por supuesto, Ingmar Bergman. Y si el maestro sueco es quien más profundamente ha mostrado los laberintos interiores del hombre de este siglo, Kanew tiene la virtud de volver esa problemática más cotidiana, menos abstracta y por ello aún más escalofriante.

Es obvio, estamos ante uno de los mejores filmes del año. Un ejemplo mayor del otro cine que se filma en los Estados Unidos. Ese que sólo esporádicamente vemos.

AURELIO LUCCHINI FREIRE

## El ibérico Marlowe de Garcí

**DIENTE POR DIENTE** (El Crack). España, 1981. Dirección: José Luis Garcí. Libreto: José Luis Garcí y Horacio Valcárcel. Fotografía: Manuel Rojas. Música: Udo Jürgens y Jesús Gluck. Ambientación: Félix Murcia. Protagonizan: Alfredo Landa, María Casanova, Manuel Tejada, Miguel Ángel Reillán, Manuel Lorenzo, Mónica Emilió, Mayrata O'Wisledo, José Bódalo. Estreno en Montevideo: 24 de agosto de 1983. Cine Plaza.

Al mirar el imperturbable gesto, la exacta serenidad, con que Alfredo Landa enfrenta a dos ratas en la primera escena, uno comienza a explicarse el motivo por el que Garcí dedica Diente por diente a Dashell Hammett, aquel maestro de la literatura "negra". Es que este Alfredo Landa parece emparentado, lejana pero seguramente, con el Bogart de El halcón maltés, con aquél Philip Marlowe curtido y concreto de que aferrarse a determinadas normas es la única posibilidad en este mundo. Esos "buscapleitos" que podían enfrentarse a la miseria humana armados

soloamente con la febril pasión de quien busca continuamente un sentido para la vida... aunque sospecha, siente, que esa búsqueda puede ser vana.

Este Landa de Garcí, declaramos, pertenece a una estirpe de detectives que no se rinden ante nada y que, caso a caso, renuevan un sentido último de lo que es justo. Pero, Garcí mediante, este hijo de aquel molde norteamericano resulta ser una caricatura ibérica, una versión madrileña hasta los tuétanos, de sus predecesores "yanquis". Peluqueros que relatan pormenorizadamente las peleas de "box", ancianos pianos de



hispana vitalidad, pala-jes repetidamente señalados, guarros de rasgos gitanos y otros elementos presentes en Diente por diente son la contrapartida española a esa singular maestría que lucían Cain, Chandler, y el mismo Hammett, para la descripción del ambiente y de los personajes secundarios. La anécdota que relata Garcí, el caso que investiga Landa, es poco relevante a efectos de la crónica, baste señalar que hay poderosos a los que el empecinado fisiognomista irrita y que ello agrega violentas vueltas de tuerca a una trama sin grandes ambiciones. Hacia el final hay varias muertes, una venganza terrible y —aunque ello tenga poco que ver con los prototipos a los que Garcí homenajea— un paréntesis para la esperanza.

Si Diente por diente es un filme en el que Garcí parece olvidar cierto grado de "compromiso" que ostentaban otros títulos suyos también es otro ejemplo de que la mayor virtud de este exitoso realizador español es la amabilidad, la eficacia narrativa y, porque no, la calidez de los personajes que retrata.

Apoyado en un excelente trabajo de los intérpretes, Garcí cuenta esta historia de detectives con indudable olfato cinematográfico, y consigue rendir una película entretenida, liviana pero no tonta, habilidosa en extremo. No es poco, aunque no sea mucho.

A.B.

# Saura: muchísimo cine

**LAS DULCES HORAS.** España, Francia. 1982. Dirección: Carlos Saura. Libreto: Carlos Saura. Producción: Elias Querejeta y Jacques Rofeld. Dirección de arte: Francisco Querejeta. Fotografía: Teo Escamilla. Vestuario: Maiki Marin. Montaje: Pablo G. del Amo. Música: Le Vais de Maurice Ravel. "Recordar" Interpretada por Imperio Argentina. "Mírame" Interpretada por Celia Gamez. Sevillanas interpretadas por Emilio De Diego. Sonata en Re menor Opus 423 de Doménico Scarlatti. Protagonizan: Iñaki Aierre, Assunta Serna, Pedro Sampson, Luisa Rodríguez, Alicia Hermida, Alvaro de Luna, Jacques Lalande, Isabel Mestres, Pablo Hernández, Mary García y Alicia Sánchez. Estreno en Montevideo: 26-agosto-83; Cine Ambassador.

Sin demasiada publicidad se estrenó en Montevideo un nuevo film de Carlos Saura. Esa prudencia propagandística podría explicarse, quizás, porque estamos ante un producto cinematográfico que no luce la linealidad de los últimos films de Saura que tuvo oportunidad de ver el espectador uruguayo.

## Primicias

**AMOR BANDIDO.** Nuevo film brasileño del joven Bruno Barreto, con Paulo Gracindo. RADIO CITY, Ibicuy casi San José, estreno viernes.

**FLASHDANCE.** Muchacha obrera se encamina al ballet con romance incluido. METRO, San José y Cuareim, a las 18.30, 18.30, 20.30 y 22.30. CENSA, 18 de Julio y Magallanes. **PUNTA GORDA,** Paz y Caramurú, a las 19, 21 y 23. Estreno viernes.

**1900 2<sup>a</sup> parte** (Novecento). Continuación de la primera. Los años del fascismo y la guerra en Italia. Dirige Bernardo Bertolucci. PLAZA, P. Cagancha 1129, a las 15.45, 18, 20.15 y 22.35.

**EL SICOPATA.** Viene de Italia, éste. Dirige Ruggero Deodato. Con David Hess. CORDON, 18 de Julio casi M. G. Martínez, a las 16, 17.35, 19.15, 20.50 y 22.30.

**DIENTE POR DIENTE** (El crack). Detective privado en Intriga de suspense, con Alfredo Landa. Dirige José Luis Garci. ATLAS, Uruguay casi Rondeau, a las 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.45.

## Estrenos

**DIVA.** Exquisitesas plásticas para complicado asunto policial. Dirige Jean-Jacques Beineix. CENTRAL, Rondeau y Colonia, a las 16, 18, 20.20 y 22.35.

**LAS DULCES HORAS.** Carlos Saura explora cómo el pasado pesa sobre el presente. AMBASSADOR, J. H. y Obes casi 18 de Julio.

**LOS HOMBRES NO PUEDEN SER VIOLODOS.** Pero la mujer se esfuerza en este film de Jorn Donner. SALA CINEMATECA, Carnelli casi Soriano, a las 18, 20 y 22.

**LA LOCA HISTORIA DEL MUNDO** (History of the World - Part I). Irregular parodia de Mel Brooks a momentos famosos de la historia. CALIFORNIA, Colonia casi Ejido, desde el viernes.

**SARGENTO GETULIO.** La represión política como misión absurda en buen film brasileño de Hernano Penna. CENTRO-CINE, D. Fernández Crespo casi Paysandú, a las 18, 20 y 22, sábado y domingo también a las 16.

## Barrios

**1900** (Novecento). Primera parte de ambicioso y por momentos notable relato histórico de Bernardo Bertolucci. CASA-BLANCA, 21 de Setiembre casi Ellauri, a las 20 y 22.30.

**PADRE PADRONE,** notable film de Paolo y Vittorio Taviani, a las 18.45 y 22, y **ENSAYO DE ORQUESTA**, alegoría de Federico Fellini, a las 20.40; doble programa en el POSADAS del Parque Posadas, hasta el domingo.

**LA RAULITO.** Excelente film argentino de Lautaro Murúa, con Marilina Ross, a las 19 y 22.15, y **EL ASESINATO DE TROTSEK** de Joseph Losey, a las 20.40; doble programa en el POSADAS del Parque Posadas, de lunes a miércoles.

**SOLOS EN LA MADRUGADA.** Españoles pasan de la represión a la libertad en film de José Luis Garci. PRINCESS I, Rivera casi Requena, a las 17, 18.50, 20.50 y 22.40.

**LA TREGUA.** Sergio Renán adapta la novela del uruguayo Benedetti, con Héctor Alterio. COPACABANA, Juan Artigas casi Agraciada, hasta el martes a las 19.30.

## Culturales

**BÉRGMAN.** Dos grandes films del director sueco: La fuente de la doncella (viernes a las 16, 18, 20.15 y 22) y El séptimo sello (miércoles a las 16, 18, 20 y 22) se exhiben en CINE UNIVERSITARIO, Soriano 1227.

**BUQUEL.** Un repaso a los últimos grandes films del maestro español emplea el miércoles con Viridiana (1961) en ESTUDIO 1, Cordon, a las 18.00, 20.10 y 22.

**PIEZA INCONCLUSA PARA PIANO MECANICO** (Neokonchennaya y esa dlya mekhanicheskogo pianino). Gran film de Nikita Mikhalkov sobre personajes de Chekhov. ESTUDIO 1, hoy a las 18, 20 y 22.

**SOLA CONTRA EL CRIMEN** (La femme flic). Eficaz muestra del cine polémico y aventurero de Yves Boisset. ESTUDIO 1, sábado a las 16, 18, 20 y 22.



No es el Saura de Bodas de Sangre, o de **Deprisa, deprisa** el que realizó Las dulces horas sino, más bien, el de **Elisa, vida mía** y **La prima Angélica** o, incluso, el de **Cria Cuervos**. Hay en esta película rasgos de aquellos primeros films que impactaron como una saludable muestra de talento en el poco promisorio panorama del cine español de los años oscuros: los elípticos juegos de la nostalgia y la memoria, la dolorida y constante recordación de la guerra civil como una instancia que marcó a fuego la propia peripécia infantil, el ambiente familiar como una referencia a marcos oportunos más amplios y, sobre todo, una marcada habilidad para compaginar historias que pese a su innegable carácter individual logran reflejar problemáticas generales.

Esas características, que diferenciaban al Saura primigenio, parecieron opacarse cuando —luego de la muerte de Francisco Franco— la censura dejó de ser una constante preocupación y el realizador se abocó a la búsqueda de una senda estética apropiada para la España del "destape". Así, como estupendos mojones de una exploración creativa, deben entenderse **Deprisa, deprisa**, y **Bodas de sangre**.

En **Las dulces horas** Saura retoma varios elementos de aquellos que señalábamos pero, aunque sea sorprendente, ahora lo filmado respira sabiduría. El director domina a la perfección el lenguaje del cine y esa íntima relación entre el artista y su instrumental redonda en capacidad expresiva.

Es notorio que el eje anecdótico de **Las dulces horas**, la historia que nos narra, es menos sugerente, menos atrapante que otras que Saura ha encarado pero, sin embargo, las excelencias de factura consiguen redondear una película de indudables valores.

**Las dulces horas** es una hermosa realización. Eso antes que nada. La historia de un hombre acosado por las sombras de una relación edípica, el pausado relato

## Al borde de la butaca

**DOMINIQUE (DOMINIQUE).** Gran Bretaña, 1978. Dirección: Michael Anderson. Productor: Melvin Simon. Libreto cinematográfico: Edward y Valerie Abraham. Director de fotografía: Ted Moore. Montaje: Richard Best. Música: David Whittaker. Una película *Sword and Sorcery Productions*. Intérpretes: Cliff Robertson (David Ballard), Jean Simmons (Dominique Ballard), Jenny Agutter (Ann), Simon Ward (Tony), Ron Moody (Dr. Rodgers), Judy Geeson (Marjorie). Distribución local: Saudec. Estrenada en Montevideo: Cine Cordón, jueves 25 de agosto de 1983.

Desde el comienzo uno no comprende lo que sucede: si Mr. Ballard (Cliff Robertson) desea enloquecer a su esposa, inculpándola de actos arbitrarios, o si ella, Dominique (Jean Simmons) está realmente trastornada a causa de un accidente sufrido un año antes. Cuando ella se suicida, el enigma se complica, porque su marido emplea a sentir todos los indicios de la presencia de Dominique en su casa. Ello conduce a tres posibilidades: o todo ocurre dentro de la mente alucinada de Ballard; o estamos ante un rompecabezas policial; o ante una historia de horror, con una aparición que busca obsesivamente la muerte de su esposo.

La obra es británica y ello le otorga un aire notable de verosimilitud, cualquiera sea la solución a que llegue el relato. Y además, a su frente se halla Michael Anderson, un artesano con algún antecedente mayor en su haber ("¿Quién Es Quién?").

Un film como para ver al borde de la butaca.

A. L. F.

de su aprendizaje afectivo, la exacta mirada que nos irá mostrando la profundidad de las heridas causadas por una serie de experiencias traumáticas. Todo está relatado con una maestría tal, haciendo un asombroso alarde de conocimientos, que los reparos que la obra nos merece resultan ampliamente compensados.

Es cierto que todo el planteo del problema edípico luce algo elemental, didáctico se diría; es también notorio cierto cansancio, cierto decadimento del tiempo fílmico a partir de la primera mitad de la película y, extrañamente, también engrosa la columna de "los menos" la acartonada interinterpretación de Iñaki Aierre en un rol que sobrepasa su potencial actoral. Pero, en cambio, es bastante infrecuente encontrar un uso de la relación imagen-banda sonora tan rotundamente creativo, tan sabiamente rendidor a nivel expresivo.

El brillante trabajo de cámara, los bellísimos colores que se consiguieron, la luminosidad exactamente calculada de cada escena, revelan la estupenda labor del excelente Teo Escamilla. Su presencia se impone sobre toda la estructura del film.

El elenco encara el trabajo con naturalidad y eficacia —esto ya parece ser una característica de los actores españoles— que, en el caso de la principal intérprete, llega a ser asombrosa. Esa brillante actriz que es Assunta Serna es, pues, otro de los hallazgos del Saura de **Las dulces horas**.

Como se habrá notado, este cronista considera a **Carlos Saura** como una de las más importantes figuras del cine contemporáneo y, aunque está dispuesto a admitir que esta película tiene algunas claras debilidades, no duda de declararse casi absolutamente seducido por tanto talento fílmico.

Para quien quiera confirmar el empuje y la riqueza del cine que produce la España postfranquista, y así corroborar lo demostrado por la reciente exhibición de películas españolas en Cinemateca, **Las dulces horas** es una cita ineludible.

ALEJANDRO BLUTH

## Ladra pero no muerde

**EL HOMBRE LOBO AMERICANO** (An American werewolf in London). Producción inglesa. Dirigida y escrita por John Landis. Fotografía en color, Robert Paynter. Maquillaje especial creado por Rick Baker. Música, Elmer Bernstein. Producción Lycanthrope. Productor, George Folsey Jr. Rodaje en Gales, Londres y estudios Twickenham. Elenco: David Naughton (David), Jenny Agutter (enfermera), Griffin Dunne (Jack), John Woodvine (médico). Estreno en el 18 de Julio, 8-1983.

Cuando John Landis realiza **El hombre lobo americano**, podía esperarse algo distinto a la previsible historia de sustos, terrores, golpes de efecto y cierto romanticismo trasnochado que está en el origen de estos asuntos imaginados para el consumo popular desde fines del siglo pasado. Landis empezó en cine volcándose hacia la comedia lunática: en 1972, muy joven, hizo *Schlock*, con Jim O'Rourke (el doble de Clint Eastwood), una película que tuvo elogios pero no llegó a estrenarse en el Uruguay; después acometió *Locura yanqui*, hizo *National Lampoon Animal House* que tuvo enorme éxito público (pero fue prohibida en Uruguay), y rebajó algo sus créditos con *Los hermanos caradura*, que contenía sus púas a algunos clíses del cine policial. Con estos antecedentes, sorprende encontrar en **El hombre lobo americano** una seria y rutinaria reexposición del viejo asunto.

El desarrollo arranca en el apartado pueblito colocado bajo la maldición de los hombres lobos, para llevar el contagio hasta la misma Londres donde la noche alberga varias carnicerías. Más allá del protagonista criminal a pesar suyo, del apoyo amoroso de una enfermera o de las preocupaciones de un médico, el film juega sus cartas al efectismo, muy trabajado en las secuencias finales con descalabro múltiple de autos y gente, y muy atendido en el maquillaje que Rick Baker inventa acordándose quizá de su Inter-

Tenía una orden que cumplir



**SARGENTO GETULIO**

primeros premios en Gramado y Festival de Locarno

centrocine

## Casichiste

**Se chimenta**

QUE mañana es viernes.  
QUE cuando el río suena agua trae.  
QUE nuevamente se puso de moda el centro a la olla.  
QUE la frase apagá y vamos resulta casi profética.  
QUE en las tarifas de este mes la UTE nos tiene que descontar como quince minutos.  
QUE la onda es estar en el ruido.  
QUE hay ollas comunes y otras que son a presión.  
QUE en el último concierto se destacaron los percusionistas.  
QUE ya se están escribiendo varios conciertos: para sartén y tapa de caldera, para cacerola y cucharón, y para tapas varias.  
QUE hablando de tapas...  
QUE de unos días a esta parte mucha gente saluda diciendo "Olla ¿qué tal?"  
QUE hay mucha gente para todo.  
QUE de aquello nada, pero con sonido.  
QUE vamos todavía, y con música de fondo.

**VALENTIN**

SIRVEN PARA CALENTAR AGUA, HERVIR LECHE, HACER SOPA, PUCHERO ...



... ARROZ, FIDEOS, ¡QUISOS!, GARBANZOS, POROTOS, LENTEJAS, DULCES...



... Y SIRVEN TAMBÍEN PARA TRATAR DE CONSEGUIR OTRAS COSAS...

... TAN BÁSICAS COMO LA COMIDA...



LUDWIG

# Opinan los lectores de Opinar

## LECTORA PREGUNTA

Le ruego quiera aclarar, por intermedio de su semanario, dónde se puede adquirir el libro que comentara oportunamente M. F., titulado *Las caras de Groucho Marx*, ya que no lo he encontrado en ninguna de las librerías importantes de Montevideo, en las que me han expresado, además, no conocer a la "Distribuidora Gussi".

El comentario de M. F. si titula "Cuando Groucho leía y escribía". Y bien, cuando Groucho escribía creo que lo haría en la convicción de que sus comentaristas serían más explícitos y que con su información se podrían adquirir sus libros.

María de los Angeles  
de Anda de Burgos.

N. de D.: Consultado M. F. nos ha indicado que la Distribuidora Gussi tiene su sede en Cádiz 3021, Tel. 58 51 36.

## CRITICA EQUIVOCADA

Por publicaciones de diarios y semanarios me estoy enterando de la concurrencia de políticos a Buenos Aires a efectos de realizar gestiones ante dirigentes peronistas y radicales para que le presten apoyo a efectos de solucionar problemas políticos del país.

Es doloroso para un ciudadano colorado (ex-convenional), leer en la prensa estas noticias.

Ya fue triste que durante la Guerra de las Malvinas parecía que nos encontrábamos en una provincia argentina, pues muchos apoyaban la invasión, olvidando o ignorando, que así como el Uruguay tiene derecho a Martín García, también tiene derecho a las Malvinas, y a una porción de la Antártida, por derecho de herencia, pues era desde Montevideo que se administraban dichas islas.

Pero es mucho más lamentable que haya dirigentes colorados que solicitan apoyo para solucionar problemas nacionales a los dirigentes peronistas que apoyaron todos los desafíos cometidos contra el Uruguay y los uruguayos durante el gobierno de Perón, donde también se habló de desaparecidos.

Alguien que estuvo en la Argentina no puede olvidar el grito "Haga Patria, mate un judío hoy y un uruguayo mañana", coreado por los descamisados en canchas de fútbol.

También es lamentable que se recurra a los radicales que se acordaban del Uruguay en el exilio, pero en el poder negaron los derechos de Uruguay a sus aguas jurisdiccionales, incluida Martín García.

Sabemos que en la Argentina muchos negaron el derecho de Uruguay, para existir como Estado.

Por último no olvidar que en este siglo la Marina Argentina realizó maniobras de artillería sobre la Isla de Flores.

Por tanto si somos Colorados y Batllistas debemos honrar la memoria de Rivera y de Batlle y no limitarnos a usarlos como bandera de batalla.

Saluda a Ud. atte.

Sergio González  
C.C. B.D.B. 6278

Nota de Dirección: Está Ud. enteramente equivocado por lo que refiere al encuentro de los cuatro grandes partidos políticos, uruguayos y argentinos, cumplido recientemente en Buenos Aires. Según así lo expresó el Dr. Julio Ma. Sangüinetti, en

nombre de todos, al abrir el acto, "No venimos a pedir ayuda ni a ofrecerla, sino a asentar vínculos de solidaridad; a superar divisiones del pasado que deben quedar libradas al Juicio Histórico y a tratar de edificar una nueva coincidencia democrática para el futuro".

## ADHESION A UN EDITORIAL

Pocas veces me he sentido tan plenamente identificado con un artículo periodístico como ha ocurrido con su editorial del jueves pasado.

En virtud de ello me creo en el deber —en mi carácter de militante del Partido Colorado— de manifestarlo públicamente.

Me tomo la libertad, no obstante, de expresarle que peca de excesivo idealismo si pide a determinada gente que deje de lado "besamanos", "reverencias" y "genuflexiones".

Siempre Ud. ha reclamado "un gran entendimiento nacional fruto de una clara negociación política". Muchos de los que estuvieron "prudentemente callados" fueron locuaces para atacar y criticar a los partidos antes del 27 de junio de 1973.

La libertad la lograremos a través de los partidos. Es a través de ellos que se manifiesta la voluntad política de la Nación. Sólo es el pueblo quien puede y debe dictar a sus dirigentes conceptos o normas sobre cómo actuar o conducirse.

Naturalmente que esto no impide reconocer que es positivo todo pronunciamiento claro en defensa de la reinstitucionalización de los distintos sectores que conforman el quehacer nacional.

Claro está, en el Uruguay, como en muchas partes, se distingue muy bien qué planteamientos de esta naturaleza responden a convicciones sentidas y cuáles a oportunismos que buscan notoriedad.

Le saluda atte.

Ruben H. Diaz

## OTRAS DISCREPANCIAS, OTRAS CONCILIACIONES

Más de una vez hemos dicho que la lectura de las cifras que mensualmente divulga el Banco Central en sus Boletines Estadísticos nos provoca no pocas incertidumbres y perplejidades. Hasta el punto de hacernos dudar si nuestra lectura es la correcta, si se nos escapan determinados datos o si, por inadvertencia, se nos entreyeran los naipes.

Una situación de esas características se nos presentó días pasados al tratar de cotizar los balances sectorizados del Banco Hipotecario con los del Banco Central. Como es obvio detenerse a señalarlo, la asistencia financiera que el BCU le viene prestando al BHU tiene que figurar en el Activo de aquél por "equis" cantidad y en el Pasivo de éste por similar importe. Y decimos similar y no igual, ya que es frecuente que entre empresas o entidades reciprocamen te deudoras y acreedoras se originen algunas diferencias, las que la jerga bancaria llama "discrepancias". Generalmente son de escasa significación y obedecen, la mayoría de las ocasiones, a los movimientos ocurridos en los últimos días del mes de cierre. Esto lo conoce, incluso cualquier cuentacorrentista bancario que mensualmente debe ajustar su saldo de libreta con el saldo del estado que le envía su banco; aquella jerga llama a estos ajustes "conciliaciones".

Pero la discrepancia que creemos detectar en las cifras difundidas no es de escasa significación. La diferencia entre lo que dice la gente del Cr. Puppo que le adeuda la institución presidida por el Dr. Luongo y lo que dice ésta que adeuda al Central es de magnitud tan enorme que una vez más nos preguntamos sobre si estamos bien o mal leyendo el Boletín N° 38, último llegado a nuestras manos.

Y vayamos al grano. Tomamos las cifras que han sido difundidas para el mes de mayo último y decimos:

- Que al cierre de dicho mes, el balance sectorizado del Hipotecario sitúa sus obligaciones con el Central y el Republica, conjuntamente, en nuevos pesos 8.935:2 (pág. 27). No se divulga el desglose, como sería pertinente;
- Que a igual fecha, el BROU cuantifica sus derechos netos a cargo del

BHU en N\$ 270:5 (pág. 10); Que si se tiene presente lo expresado en los dos literales anteriores, la asistencia neta que el BCU habría prestado al Hipotecario sería de N\$ 8.664:7;

d) Que el balance sectorizado del propio Banco Central dice algo bastante diferente. Expresa que asistió al Hipotecario en la suma de N\$ 14.307:1 (p. 4) y que éste tiene un depósito a la vista de N\$ 19:1. El saldo neto sería, pues, de N\$ 14.288:0;

e) Que salvo error u omisión, la discrepancia entre lo que el BHU dice adeudar (N\$ 8.664:7 si lo indicado en el c, es exacto) y lo que el Central dice que aquél le adeuda (N\$ 14.288:0) sobrepasa los N\$ 5.600. Discrepancia que, desde luego, no es moco e' pa'vo. De motu proprio hemos querido desentrañar el misterio que subyace tras tamaña diferencia, pero poco hemos adelantado en la aclaración del intrínseco. Tal vez, mera hipótesis, un ente traduzca los saldos en moneda extranjera a un tipo de cambio y el otro utilice una tasa diferente. Sensiblemente diferente. Tal vez una Institución esté viviendo la era lusitana mientras la otra se haya quedado en el paleolítico arismendiano. Realmente no lo sabemos.

Digamos finalmente, para que se tenga una idea aproximada de lo que significa



el monto de la discrepancia que venimos comentando, que:

—Si fuera correcto lo que expresan los balances del BHU y del BROU (es decir, que la deuda de aquél con el BCU, a fines de mayo/83, no llegaría a N\$ 8.700), la Base Monetaria verdadera no habría sido de N\$ 12.553:5 (como dice el BCU en la primera página de su Boletín), sino otra que oscilaría en los N\$ 7.000. Si no estamos desplazados, nada más ni nada menos que N\$ 5.600: (equivalente al 82% de la emisión circulante en poder del público al cierre del precitado mes) habrían sido equivocadamente computados en aquella Base Monetaria.

—Si, por el contrario, las cifras correc tas con las que surgen del balance del Banco Central, el patrimonio del BHU (que éste estima en N\$ 3.123.9) se habría realmente volatilizado; en sustitución, el vecino de Antel tendría un déficit patrimonial de más de dos mil millones de nuevos pesos.

Puede que tenga razón el BCU, puede que la razón la tenga el BHU. Lo que parece bastante difícil es que la tengan ambos. Aguardamos que antes de ser impreso el próximo Boletín ambas partes hayan llegado a la pertinente conciliación; o que se nos aclare cuál es nuestro error o nuestra omisión. La gente de Fernández Crespo y la gente de Ing. Fabini tiene la pa-

labra. Con perdón para esas recordadas figuras de nuestro pasado no tan lejano.

Oikos

## PREMIO NABEL DE LA PAZ: PERSONA NO GRATA

Me es grato comunicarle mi constante deseo de hacer llegar a usted algunas líneas, pero nunca llegó a más que una simple posibilidad y, como dicen, siempre hay una gota que colma el vaso. Es esta gota la que por fin me inclina a escribir.

Muchos de nosotros pudimos leer en el ejemplar dominical del diario "El Día" de fecha 21 de los corrientes en el rincón superior derecho de la primera plana, el titular "Pérez Esquivel no pudo ingresar a nuestro país", y en el texto ampliativo de dicha noticia se explica que por razón de ser considerados, él y su comitiva, personas no gratas, fueron obligados a retornar a Buenos Aires, debiendo permanecer en el mismo aeropuerto a espera del siguiente vuelo de retorno.

En pocas palabras esto fue lo que destacó dicha noticia y, aunque creo que debió titularse "Premio Nobel de la Paz es persona no grata en nuestro país", bueno es que por lo menos se haya dado a conocer.

Debo reconocer que la presente noticia me causó dolor, si bien tengo conocimiento de las últimas medidas tomadas por el Poder Ejecutivo en materia política, y en cierta manera también las actividades que lleva a cabo el Sr. Pérez Esquivel en materia humanitaria, creo que esta resolución hacia el Premio Nobel del año 80 no es para nada sana ni para los habitantes de nuestro país ni para los ojos del mundo. Puedo imaginar esta misma noticia en cualquier diario de cualquier país del mundo, y me causa comezón en la nuca.

Para terminar debo pedir a quien corresponda que efectúe una invitación personal al Sr. Adolfo Pérez Esquivel a visitar nuestro país a la brevedad posible.

Atentamente.

Javier A. Acosta y Lara  
C.I. 1.300.166-3

## PAPAS Y CEBOLLAS

Ahora que está sobre el tapete el problema del desabastecimiento de cebollas y papas y el encarecimiento de éstas y ahora que parece que Subsistencias se preocupa por el pueblo consumidor —función por otra parte para la cual fue creada—, y ahora que se habla otra vez de importaciones para paliar esta situación, es bueno recordar que aquel sistema trajo estas consecuencias, por lo que las importaciones si son necesarias hay que hacerlas en forma racional para no perjudicar las futuras siembras, porque mayor producción es igual a menor precio. Claro está, siempre que los intermediarios no obtengan pingües ganancias —como siempre— a costa de productores y consumidores, es importante que se sepa que la especulación de los revendedores no radica sólo en papas y cebollas como ahora trasciende por el alto precio que éstas alcanzaron sino que está en todos los rubros de la granja y en algunos con porcentajes increíbles. P. ej. el zapallo los granjeros lo venden a N\$ 1 y en los puestos está a N\$ 10, zanahorias de un nuevo peso que le pagan al productor es vendido a cuatro nuevos pesos, el limón que se tira por descarte de exportación cualquiera puede ver a tres o cuatro nuevos pesos en cualquier puesto; y para qué seguir contando...

Por eso si Subsistencias quiere realmente defender al consumidor se debería instalar en el Mercado Modelo, que es el centro de ventas más importante de la producción granjera y desde allí emitir un boletín una o dos veces por semana con los precios de cada producto y establecer un margen de aumento para su posterior venta en los comercios o ferias respectivas, que puede ser mayor en mercadería de menor valor pero que no puede alcanzar el 1.000 ni el 500%, sino lo justo y razonable.

W.L.

# Una jornada con fuerte repercusión

Cuando la Sala de Representantes reunida en Florida aprobó el 25 de agosto de 1825 la Declaratoria de la Independencia, sus integrantes ni siquiera imaginaron que 158 años más tarde, los habitantes del país que ellos habían contribuido a liberar y a construir, recordarían tal aniversario con una estruendosa y oscura demostración, cargada de un colectivo espíritu de protesta.

El propio Ministro del Interior, Gral. (F) Hugo Linares Brum, ya lo había anunciado el martes 23, cuando convocó a conferencia de prensa para alertar a la población sobre lo que denominó "la campaña clandestina que se viene realizando desde hace algún tiempo a los efectos de soliviantar la opinión pública".

Linares Brum dijo que "felizmente muy poca gente" acompaña a las "manifestaciones ruidosas" y a los "apagones", a través de los cuales —según el Secretario de Estado—, "se busca crear un clima de desasosiego social que pretende desequilibrar la paz y la seguridad de que goza nuestro país".

Lo cierto es que dos días después, el jueves 25, con el Gobierno trasladado al departamento de Florida y pese a la exhortación de Linares Brum de "desechar la práctica de estas actitudes", Montevideo y otros departamentos asistieron a una nueva forma de protesta pacífica, nunca antes puesta en práctica en la historia del país.

Protestar es —de acuerdo con el diccionario—, "declarar una persona el ánimo que tiene en orden a la ejecución de una cosa".

Así, en medio de un gigantesco y voluntario apagón, un eco atronador se elevó sobre la capital por unos veinte minutos a partir de las 20.00 horas en la inhospita noche del jueves, cuando decenas de miles de montevideanos decidieron inaugurar en el país una forma de expresión.

Cacerolas, sartenes, cucharones, tazas de olla, latones, tanques, chapas de zinc y otros diversos elementos fueron empleados por la gente para percibir su protesta, que se escuchó en todos los rincones de Montevideo. "La oscuridad, los ruidos, se dieron en todos los barrios", informó "El Día" del domingo.

Sin embargo, la "cacerolada" adquirió características verdaderamente impresionantes en determinadas zonas de la ciudad. Según informes recogidos por OPINAR, en La Teja, Carrasco, Parque Posadas, Pocitos, Malvín, Centro y el Cerro, el sonido alcanzó los mayores niveles, aunque —como va dicho—, el ruido fue importante en toda la capital.

En algunos barrios constituidos fundamentalmente por casas bajas, las personas salieron con sus calderas, tazas y cucharones a la vereda, y en otros se organizó una suerte de breve e improvisado festejo popular, arrojando petardos a la calzada y haciendo sonar bocinas, cornetas y pitos.

Un vecino del barrio La Teja comentó asombrado que "el bochinche ha sido mayor que en las fiestas de fin de año". "Yo vi gente llorando de emoción; a mí se me erizó la piel", declaró otro ciudadano que reside cerca del Mercado Modelo.

Paralelamente, la "manifestación rul-

La jornada de protesta que vivió el pueblo uruguayo el 25 de agosto tuvo una intensa repercusión nacional e internacional. Los principales medios de difusión del mundo prestaron a Uruguay la atención que no habían dado durante muchos años.

dosa" que tuvo lugar en Pocitos ensordeció a más de uno. "Los edificios hacían que el ruido retumbara; parecía que hubieran puesto parlantes deante de las cacerolas", explicó un habitante de esa zona.

En Carrasco, mientras tanto, algunos altos jerarcas del Gobierno que allí residían fueron objeto de espontáneas protestas de pequeños grupos de personas que se agolparon frente a sus domicilios. Uno de ellos, fue el Ministro de Economía y Finanzas, Cr. Walter Luisardo y otro el Intendente de Montevideo, Dr. Oscar Rachetti.

A todo esto, en el interior, los apagones y los ruidos también estuvieron a la orden del día, pero los departamentos donde se pudo percibir con mayor intensidad la protesta, fueron Canelones, Salto, Paysandú y San José.

El semanario "Aquí" informó que en Salto "muchos comercios se adhirieron al apagón en casas de familia y se dio el caso de algunos que cerraron sus puertas a las ocho y las reabrieron media hora más tarde" y añadió que "en algunos restaurantes, se hizo salir a la clientela a las ocho de la noche, se apagaron las luces, y se volvió a abrir las puertas a las ocho y media, aceptando nuevamente a los comensales".

La jornada de protesta tuvo una amplia repercusión en el exterior, a tal punto que el diario "The New York Times", uno de los más importantes del mundo, publicó un artículo en la primera página de su edición del viernes 26.

Varios periodistas extranjeros llegaron al país días antes del 25 para presenciar los acontecimientos de esa jornada, entre ellos Malcolm Coad, del diario británico "The Guardian" y Jean Smeath, de la radio y televisión holandesa.

Todas las agencias internacionales de noticias se ocuparon ampliamente del tema el mismo jueves y aún el viernes 26. La agencia "France Press" informó a todo el mundo que "con atronador concierto de cacerolas y petardos, menos luz en los hogares y poca gente en las calles de Montevideo, Uruguay efectuó una 'jornada de reflexión' destinada a protestar pacíficamente contra el gobierno cívico-militar, en el poder desde 1973".

"A la manera de los chilenos —agregó AFP—, los habitantes de la capital uruguaya salieron a sus balcones y azoteas para golpear sus utensilios de cocina en todos los barrios de la ciudad, según resultó notorio, por espacio de 15 minutos".

Por su parte, la Agencia Alemana de Prensa (DPA), dijo que se vivió "en todo el país la jornada de mayor protesta contra el régimen militar que rige el país desde junio de 1973".

"Uruguay quedó a oscuras durante 15 minutos, desde las 20.00 a las 20.15, y en ese corto lapso fue atronador el sonar de cacerolas en toda la capital. El uruguayo hizo sentir su descontento también en varios departamentos del interior del país", añadió.

La agencia española EFE expresó

que "los partidarios de 'una salida' desde el propio régimen pueden verse a partir de hoy fortalecidos por la jornada de protesta contra el régimen registrada el jueves en Montevideo".

La protesta —dijo EFE—, "bajo los auspicios de los partidos democráticos, tuvo una amplia aceptación, y muchísimas viviendas, de todo los barrios de la ciudad, cumplieron la consigna y la superaron".

"Durante media hora se apagaron las luces de las casas y miles de cacerolas sonaron desde ventanas, terrazas y la propia vía pública", informó la agencia Ibérica.

También fue amplia la cobertura que, sobre la protesta, realizaron las agencias United Press International, Associated Press, Latin-Reuter y ANSA.

Entretanto, en la capital, sólo uno de los tres diarios matutinos —"El País"—, informó al día siguiente acerca de los hechos acontecidos el jueves. Los datos fueron ampliados en las últimas horas del viernes, cuando la Jefatura de Policía de Montevideo libró dos comunicados relacionados con los sucesos del 25.

En el primero de ellos, la Policía indicó que "se pudo comprobar que entre las 20.00 y las 20.30 horas, en distintos puntos de la ciudad, se produjeron apagones voluntarios de luz acompañados de intensos galopeos de utensilios de cocina".

Por otra parte, señaló que "próximo a la hora 22.00 del día 25 del corriente, se pudo establecer la veracidad de informaciones que obraban en poder de esta Jefatura en el sentido de que por la Avenida 18 de Julio se producirían manifestaciones, según volantes recibidos en la vía pública por un autodenominado Partido Socialista Revolucionario".

"Revelando una acción coordinada perfectamente —añadió—, y utilizando como hora de partida la marcada por el disparo de un cohete, un grupo de alrededor de 150 personas que se encontraban dispersas en distintos puntos de la Plaza Cagancha, comenzaron a desplazarse por las aceras en dirección de la Plaza Independencia coreando consignas contra el Gobierno y acompañados del batir de palmas".

Más adelante, el comunicado da cuenta de la detención de 225 personas. "Durante el desarrollo de esta manifestación —agrega—, fueron individualizados perfectamente 48 integrantes que oficialaban de líderes; luego de su detención, estas personas al ser interrogadas y ante las evidencias, aceptaron su intervención".

Según el comunicado, los 48 manifestantes "quedaron a disposición de Poder Ejecutivo bajo el marco de las medidas prontas de Seguridad, recuperando las restituyentes su libertad".

En las últimas horas, trascendió que estas 48 personas podrían ser sometidas a la Justicia Militar, aunque no pudo confirmarse al cierre de esta edición. Sin embargo, OPINAR pudo saber de fuentes del Colegio de Abogados, que

esta entidad "se ha interesado por el tratamiento recibido por esta gente, así como lo ha hecho en otras oportunidades".

El comunicado establece asimismo que "se detectó la organización de una caravana de automóviles que con sus desplazamientos y el uso de bocinas causaron desorden considerable entorpeciendo el tránsito" y que "se logró individualizar perfectamente 69 vehículos, los que cometieron distintas infracciones contenidas en la Ordenanza General de Tránsito".

Posteriormente, el texto de la información divulgada por la Policía hace referencia a que en la zona de Carrasco y Cerro Norte hubo grupos de personas que manifestaban e incitaban a adherirse al apagón y a la "cacerolada" y —dice a Policía—, "en algunos casos, ante la negativa, se procedió a agredir de hecho a los vecinos de la zona".

"A raíz de estos incidentes —continúa—, en la zona de Cerro Norte un conjunto de personas atacó con piedras la casa de una persona que se negó a acompañarlos en sus manifestaciones, causándole diversos daños a la finca, motivando que el damnificado repelió la agresión con disparos".

Como consecuencia de los disparos, "resultó herido en la región glútea y con lesiones en el intestino y vejiga el señor Julio Rubén Domínguez Da Luz" quien fue auxiliado "de inmediato por un patrullero que lo trasladó en primera instancia al Dispensario del Cerro y luego al Hospital de Clínicas donde se asistió de sus lesiones. De este hecho se dio debida cuenta a la Justicia competente".

Pocos días después, más concretamente el lunes pasado, se supo que el herido era un agente policial y que la Justicia competente había decidido procesarlo.

Un parte de Prensa emitido por la Jefatura de Policía consignó que "por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Penal de 9º Turno, que entendió en la causa, fue procesado Abel Olivera López, agente de segunda clase de la Seccional 19º por 'lesiones gravísimas', recuperando la libertad el resto de las personas involucradas en los hechos".

Ese mismo día, la Jefatura informó acerca de un hecho de similares características, ocurrido el sábado 27 en horas de la mañana.

Según la información divulgada, "el sábado último, alrededor de la hora 11.40, fue internado en el Hospital de Clínicas el menor Nelson Ulises Cerini Villarbla, de 16 años de edad, el cual presentaba una herida de bala, en el lado izquierdo del cuello, sin orificio de salida".

"Cerini, conjuntamente con Mario Arturo Otaso Vega, de 19 años; Ángel Adrián Rodríguez Aguirre, de 19 años y otros dos menores, de 15 y 16 años de edad, insultaron al agente de segunda de la Seccional 5º, Julián Bazzano Estela, de 21 años, que pasaba por el lugar vistiendo de civil, el que al ser agredido hizo uso de su arma de reglamento".

"Se dio intervención a la Justicia competente", concluye la información.

# El negocio llama.

Radio grabador Mod. 7221



En 10 cuotas de

N\$ 434.-

Sin entrega inicial.

Total financiado N\$ 4.340.-

IVA incluido.

Precio contado N\$ 2.938.-

audio PHILIPS  
La nueva dimensión del sonido

PHILIPS



llama  
SOCIETAD ANONIMA

Galería Yaguarón - Yaguarón 1377, Loc. 53/55.  
Galería Iguazú - 18 de Julio 1265, Loc. 025.